

# Tilburgs dialect

Dit woordenboek Tilburgs bevat 893 gezegden, 6690 woorden en 7 opmerkingen.

## 893 gezegden

- `een beetje ziek??`, sprak ik, .....` ik ben zeeziek `, zei hij.....!! - `wè ziek??`, zik.....` ' k zèè zeeziek `, zeej.....!!
- `hier ben ik met mijn urine`zei ik, `dat zie ik` zei hij - `hier zèèk mee munne zèèk`zik, `dè ziek` zeej
- `met een omgekeerde paraplu, werden de geplukte peren opgevangen` - `meej un umgedrâajd pèèrepluuke, wiere de geplòkke pèère opgevange.`
- `oliën jullie die van jullie ook` - `olliede gullie den ölliejen ôok`
- `wat kost die postzegel De prijs staat erop! - `wè kòst dieje pòszeegel De prèès stao derop!
- `witwas jij het geld van Willem Holleeder` (verrassend antwoord) - `witte gè ut geld van Willem Holleeder, daor hèn-k nie genogt vèèref veur`!
- `zij verdienen meer aan jullie dan jullie aan hen`. - `zöllie verdiene meer òn jöllie as göllie òn höllie.`
- "hier ben ik" zei ik - "hier zèk" zik
- aan beide zijden hetzelfde - swirskaante inder
- aan beide zijden hetzelfde is moeilijk uit elkaar te houden - swirskaante inder, is moejlek ùt mekaare te haawe
- aan de beurt zijn - gé zet um
- aan de rol gaan, op stap gaan - op rak gaon
- aansporing om op te schieten. - alleej, vurèut meej de gèèt.
- ach nee toch, dat gelooft niemand! - òch gaowèg, dè gelêûft gin meens!
- af en toe, nu en dan - meej toere
- afraden is aanraden - afraoje is ònraoje
- akelig kereltje - verèkkes klèènen opn euker
- algemeen beschaafd Nederlands met dialect vermengd - stads mee haaikaants
- allemaal op stap - ammòl op sjanternèl
- alles is relatief! - veul wès veul twee haoren op oewe kòp is wèèneg, mar twee haoren in oew soep is veul.
- alles zal zowat op zijn. - t-za te raawste òp zèèn
- als de donderse bliksem opnieuw doen - as-te mieter oovernuut
- als een kip (eieren) legt, staat ze - as un kiep leej, stao-se
- als een vuil, slordig iemand de kamer doet, stinkt het overal - as plöddeke vööl de kaomer doe, dan stinke alle huukskes
- als het inderdaad zo is, dan feesten we. - as ut is dè-t is, dan fiste me.
- als het maar gezellig is - agge moar leut het
- als het maar gratis is, dan weten ze van innemen. - asset mar vur niks is, dan kunne ze kèèle.
- als het vroeg in het jaar onweert, zullen we een nat jaar krijgen. - bliksem in unne kaolen bôom, gift hil ut jaor strôom.
- als hij hard loopt, dan haalt hij het nog - as ie hart hòlt, dan hòlt ie ut nog
- als hij het lekker vindt, kan hij zich klem eten. - assie et lèkker vènt, kannie zenèège vaast eete.
- als ik je een goede raad mag geven - as ik oe raoje maag
- als ik jou was, zou ik mij nemen - ak oe waar, vatte ik mèn
- als ik maar eens wist wat mijn vrouw ervan zou zeggen. - ak mar es wies wès keej dervan zeej.
- als ik nu maar eens wist, wat ik wilde.....dan had ik ook wat, of niet vader.....!!! - ak naa mar wies wèk wô....., dan hak òk wè, war paa.....!!!
- als je er niet mee huilen moest, dan moest je er mee lachen - a-ge-r nie meej schreuwe most, dan most te-r meej laage
- als je het maar niet te bont maakt - as ge-t mar nie begaojt

- als je je schaapjes op het droge hebt, is je leven bijna om, ga je weldra dood. - hède un höske nòr oewe zin, kröpt er gaaw un aander in.
- Als je niet uitkijkt sla ik je tegen de stoeprand - ik sloa oe subiet meepesaant mee ow bakkus tege denne kaaibaand
- als je uitgaat moet je je geldzorgen even vergeten. - agge ötgaot moete oewen èèremoej töslaote.
- als jij nu niet je mond houdt sla ik hem zo direct dicht - Aggij nou nie oew bakkus houwt, dan slao ik um subbiet meepussaant dicht
- als vader dat ziet, komen er moeilijkheden van - as onze paa dè zie, is ut kòt te klèèn
- als we een eindje verder zijn. - as we un èndje wijer zèèn.
- als ze geweten hadden dat het doorging, zouden ze wel aanwezig geweest zijn. - asse wiese dèt was, zon ze wèl gewist zèèn.
- als ze maar wisten wat ze wilde - asse mar wiese wesse won.
- apetrots - zo frêet as enen hond meeje zeuve lulle
- bah, wat ben jij toch een vervelend kereltje - ba, wè zèè de gè tòch un ont mènneke
- Bekijk het maar, schei toch eens uit - Kreg toch dn rambam! Schét toch un end umhoog!
- ben je gek geworden - bènde naa himmôl belaojtòffeld
- ben je gek of lijkt het maar zo - zèède zòt òf lèèket mar zôo
- ben je gisteren weer dronken geweest je moet je schamen! - zèède giestere wir zat gewist ge mot oewèège schaome!
- ben je nu helemaal gek geworden - zedde nou gûlèèk gek geworre?
- ben je stilaan uitgerommeld - zèè de onderaand tèène meeje dè mèùkele
- ben jij de jongste thuis? - zedde gij ut schèrkuukske?
- ben jij een oppassend mens - zèè de gè-ne pronte meens
- ben jij helemaal gek? - zedde gij himmaol betoeterd
- beslis nu wat je wil!! - nouw wè wuldu, durin, durop of duronder?
- beter blode Jan dan dode Jan. - liever kaajkepòt van het harde wèglôope as kaajdôod dur et afwòchte.
- beter gek gesproken dan gek gedaan - beeter gèk gepròt as gèk gedaon
- beter grijs haar dan kaal - beeter grèès as kèès
- Beter iets dan niets - Beter schuin d'r in als recht d'r neffe
- bij de kapucijnen kon je biechten bij een dove pater, dat scheelde flink wat in de opgelegde penitentie - bij de kappesiene koste biechte bij unne dôove paoter, dè schilde hil wè in de pinnetènsie.
- bij het voetballen werd hij verschrikkelijk in zijn kruis geschopt. - bij et voetballe wier ie ontiegelek teege zene mik geschupt.
- bij hun hebben ze dubbele schuifdeuren - bè hullie hèn ze pòrtefeseeschööfdeure
- bij mijn vorige werkgever moest ik om acht uur met het werk beginnen - bè munne vurregen baos mos-k om aacht ûur ònlègge
- bijt hij als ik hem aai - bèttie akkum aai
- bijt hij als ik hem aai - bèt ie a-k um aaj
- Bijt hij als ik hem aai? - bettieakkumaai?
- bijzonder knap meisje - meraokels knappe mèèd
- blaast hem toch op man - ge most kerbiet lusse, dan kos te öt mekaar ploffe
- blijf er met je handen af!! - blèèft ur meeje oew pòlle van aaf!!
- blijf toch goed opletten, dat de draden niet in de war raken - slaoget tòch goed gaoj, dè de draojer nie in de frut lôope
- brandewijntje met suiker - nondejuuke meeje sööker
- buurvrouw, hebt u misschien een paar eieren over (te leen) - buurvraaw, hè de meschient un paor aajer in ooverènsie
- cadeaus van sinterklaas ophalen bij familie of kennissen. (meestal voor de kinderen en kleinkinderen) - de klomp òthaole
- carnavalswagens bezichtigen - waoges laawe
- claxonner op tijd - tuuter intèts
- coïtus interruptus - vur ut kröske de kèèrek öt gaon
- da weet je niet - Ge wit oit noit!

- daar ben ik mooi klaar mee - wè zèk er toch mee genaaid
- daar ging ze flink opgemaakt - daor gong ze meej hil durre poejer
- daar heb ik een hekel aan - dè tel ik wèèinig
- daar heb ik niets mee te maken - daor hek niks meej te schafte
- daar komt hij aan - daor hèdem aon
- daar kon geen goed woord over gezegd worden. - dè kos gin stèute lije.
- daar lag hij nu uitgeteld - daor laag ie naaw te lèllepôte
- daar lagen veel kastanjes - dur laage unne maacht kestannies
- daar ligt hij - daor lee-t-ie
- daar mag je naar raden - raoje - raoje pliesiemuts
- daar was ik niet van op de hoogte - kwies ur niks van
- daar word je stapelgek van - dør wør de hōorne døl van
- Daar zult u op generlei wijze achter kunnen komen! - Dé witte tonnie!
- dan zul je niet meer lachen - dan kun de oewe laag wèl haawe
- dat gaan we vieren - dè gomme viere
- dat geeft niets! - dè nukt nie!
- dat gezin is zo arm als de mieren - ze zèn daor zo èèrm, de kènder hèbbe gineens gin broek òn der gat.
- dat hoort niet met Pasen - dè paast nie meej Paose
- dat is echt waar - dè ongelooge waar
- dat is een kostbaar cadeau, nietwaar - dè-s un kösselek kedoo, war
- dat is een mooie - dè-s unne gêeve
- dat is èèn pot nat - dè iedem dietoo van ut zèllefde
- dat is een rare - des nen appetjoek
- dat is een voordeel - dè-s un preej
- dat is een vurig ventje - dè-s un nèèg mènneke
- dat is heel gezellig - Das kai leuk
- dat is juist wat ik wilde. - dè krèk wèk wo.
- dat is net een gebakje - dè lèèkent wèl un taartje
- dat is niet mis!! - dè-s ginne prut
- dat is niet ver weg - dè mar enen bòlscheut wèèd
- dat is nog geen dubbeltje waard - dè nog gin blèkkemientje wèrd
- dat is nogal een secuur werkje - dè-s nògal un priegel wèèrek
- dat is nu toch echt jammer, nietwaar! - tis toch euweg sund war!
- dat is rommel - zò gemèèn as goed van un cent per el.
- Dat is zeer eenvoudig - Dé snapt unne boer mee ééne érm
- dat jasje was vijf maten te groot!! - dè pietelèrke waar vèèf noemers te gròot!!
- dat kind is best knap - der stao un schōon snötje op
- dat klaart hij wel - dè knèèst ie-j-um wèl
- dat klopt als een bus - dè klòpt as twaolef aajer meej unne mikken botteram
- dat komt niet zo net - dè stikt nie zò naaw
- dat kon je toch met je klompen aanvoelen - dè kos te tòch meej oew klompen ònvuule
- dat lust ik niet, maar voor de rest eet ik alles. - Ik moet dieje spuuling nie, mar vant vè
- dat maakt niet uit - dè nukt nie
- dat mag helemaal niet - tis ongeperremeteerd
- dat moest niet mogelijk zijn - dè mos nie meuge
- dat schroefje in dat gaatje, dat komt heel precies. - dè schruufke in dè götje, dè löstert hil naaw.
- dat sluit als een bus - dè paast as unne pik in un weedevraaw
- dat spreekt toch vanzelf! - dè tòch vanèèges!
- dat vind je lekker - gij lust hem gere
- dat werkt als een magneet - dør kōome ze opâaf, as vliege op unne stront
- dat wordt duur - dè löpt in de papieren
- dat zei ik niet, zeg ik - dè zi-k nie, zè-k
- dat ziet er mooi uit - dè zie-t-ur kōös ööt

- dat zit als gegoten - dè paast as un pliesiemuts
- de acht van Chaam - d' aacht van Kaom
- de belangstelling viel bitter tegen. - ut zaag er zwart van ut vòlk: drie fraaters en unne koolenboer
- de boer was helemaal achter op zijn akker, ik kon hem niet bereiken met roepen - den boer waar himmol aachter op zonnen èkker, k-kos um nie bekwêeke krèège
- de draden zijn in de war geraakt. - de draoj zèn dur bekaar gewèèrd.
- de gehele wereld - de gaansen wèrld
- de hark staat in het schuurtje in de hoek - de rèèf stao in ut schòp in-t hûukske
- de hele dag - de gaansen dag
- de jaarwisseling vierden - vant aaw int nuu speule
- de kerk zat helemaal vol - hil de kèèrek zaat vol
- de kinderen krabbelden over het ijs. - de klèèn kènder kraffelde oover et èès.
- de koeien staan in de wei - de koej stòn in de waaj
- de laatste tijd gaat het weer een beetje - de liste tèèt gao-g-ut wir un bietje
- de meeste gezinnen moesten zuinig zijn - de miste hōshaawes hōn ut nie brêet
- de meisjes hadden precies dezelfde jurk aan - de mèskes hōn un haorinder kleejke aon
- de naam hebbend, altijd te liegen - hiet te liege
- de ogen uit je hoofd kijken - oew ôogen ôt oewe kòp kèèke
- de piineut zijn, het haasje zijn, de l u l zijn - de pierwörrem zèèn
- de schoorsteen rookt en de waterketel stoomt - de schaaw blòkt èn de mōor wōssemt
- de schop uit de berging pikken. - de schuup ôt et schòp schoepe
- de tijden zijn veranderd! - vruuger han jong snòtneuze, naaw hèbbe snòtneuze jong.
- de wei stond vol paardenbloemen - de waaj stin vòl pisblomme
- de wereld is vol hebzucht. - vasthaawe wè ge hèt èn vatte wè ge krèège kunt, ist èlfde gebòd.
- de woonruimte vegen - den hèrd kêere
- diarree hebben - òn den dunne zèèn
- die aardappels zijn niet goed gepit - die èèrpel kèèken oe aon
- die fiets was nogal defect, de spaken staken aan twee kanten uit de wielen. - die fiets was beheurlek keduuk, de spêeke staake swirskaante ôt de wiele.
- die is niet verlegen uitgevallen - die-s nie prut
- Die is toch dik geworden. - da is mun toch unne kudeejer geworden
- die koekjes kun je niet bijten!! - die kuukskes kun de nie knaawe!!
- die kun je gemakkelijk opjutten - dendiejen kun de gemak zat opjööne
- die plaats is al bezet. - die plòts is al verzeed.
- die rode rakker kon het wel raden - dieje rôoje kos et raoje
- die tweeling had aan beide zijde precies dezelfde kale kinderhoofdjes - diejen twilling ha òn swirskaante krèk haorindere kaole kènderköpkes
- die vrouw vliegt overal op af - dè wèèf roetst ooveral op aaf
- Dit behoort tot de mogelijkheden! - Dé kén!
- dit zijn die van mij en dat die van jou. - dees zèn de mèn èn dè de jouw.
- doe de deur toch achter je dicht, ik zit hier te vernikkelen van de kou - doe de deur tòch aachter oe gat dicht, ik zit hier te verrèkke van den èèrmoej
- doe eens vlug je oude aan! - doe-s gaaw oew aaw aon!
- doe het maar eens na!! - lap ut um ok mar us!!
- doe je dat op de naaimachine - doe de dè op-t naojmesjien
- doe normaal! - doe efkes normaol!
- Doen jullie er ook olie in - olie de gullie de jullie-en ok
- door de drukte konden wij er niet door. - dur de drukte kosse me-r nie deur
- door eten - vult oew gat onder oew neus
- door fijne regen en fijne mensen word je het meest bedonderd - van fèène rèège èn fèèn mêense wòr de ut miste nat.
- drinken we nog een afzakkertje - drinkeme nòg en gaawke
- duw het maar door de deur! - daaw ut mar dur de deur deur!

- een boterham van wittebrood - unne mikken botteram
- een buitenkansje, meevaller, mazzeltje - twaolef aajer èn dartien köökes
- Een dikke baby - Daor kunde goeie soep van trekke
- een doodskist - unnen hawtere jas
- een gebit waarin veel gaten zijn gevallen. - en gebit gelèèk de kèrmes van Riel
- een goed begin is het halve werk. - goed ingezipt is hallef geschoore.
- een goed smoesje - unnen goejen ôtmaok
- een grote mond hebben - un grôte kwèèk opzètte
- een gummiringetje van een beugelflesje Grolsch bier - un kesjoeke van un beugelflèske Grolsch pils
- een haktol drijf je aan met een peestouwtje, een drijftol met een zweepje. - enen haktòl drèèfde aon meej un piske, enen drèèftol meej un zwipke.
- een houten kooitje - un hawtere kôojke
- een huis met hypotheek - un hōös meej pepîère balleke
- een jas zo groot dat ik er mij wel in kon keren. - unne jas zo grôot dè-k ur wèl koosje-koosje meej kos gòn zinge.
- een kachel die niet brandt - un ööte kachel
- een knap meisje - un schôn mèdeje
- een knap meisje met een kuiltje in haar kin - un aoreg mèdeje meej un gôtje in der kien
- een kop thee zonder koekje (of iets dergelijks) - un naokende tas teej
- een kostbaar beeldje - un kösselek bildje
- een man met grote spierballen - Unne vent meej èèrpels onder zèn errum
- een mooi gebruik van vroeger - un schôn gebröök van jaore hèn
- een mooi meisje - un kōös mèdeje
- een onbeholpen stijf mens - unnen hawtere klaos
- een oudere ongehuwde vrouw - un jong mèske van firteg
- een ouderwets handweefgetouw - un aawerwèts haandketaaw
- een pijp roken - òn un pèèp lörreke
- een rood gummiringetje van een beugelflesje Grolsch bier - un rôoj kesjoeke van un beugelflèske Grolsch pils
- een scheut of een scheutje, dat scheelt een heleboel. - unne scheut òf un schutje, dè schilt unne kwak.
- een straatarme boer - hij heej nie meer grond as dè wèt er onder zen naogels zit.
- een tukje doen - oew ôoge veschiete
- een vaatje bier aanspreken - un vòtje bîêr aanslaon
- een verkoudheid oplopen - un klèts vatte
- een vervelende situatie - un vööl plöjerèèj
- een vlakke akker - unne rèèchten èkker
- een zeug met een toom biggen - un zog mee un klocht baggen
- een zijde stropdas - unne zèèje plàstròn
- een zorgeloos iemand - kórref zonder zörreg
- eer je er erg in hebt, is het zo ver. - vurdègget wit, ist zo wèèd.
- eerst even beademen, dan kun je de bril poetsen. - irst èfkes hènge, dan kunde oewen bril schonmaoke
- eerst zien, dan pas geloven - irst ut kiendje zien, dan pas wiege
- elk viswijf is nog geen kreng - ieder viswèèf is nòg gin kenòllie
- emigratie is een hele onderneming - eemiegrêere dè-s un hil òngaon
- en gelachen dat we hebben! - èn gelaage dèmme hèbbe!
- en met droog brood naar bed! - èn zonder toelaog nòr bèd!
- en nu zo snel als mogelijk boven naar bed. - èn naa as de wiedewirgaoj nòr boove.
- En snel een beetje - Meej gang!
- En snel een beetje - En snel un bietje
- er gaat altijd wel iets fout. - et is nòot zo kaant en klaor, òf et haopert hier èn daor.
- er is heibel - ut rokt ur
- er is niemand in de kerk - ge kunter oew eige waase en verschòòne

- er komt niet veel uit die zak - öt diejen bööl komt nie veul ööt
- er staan kaantjes in het aanrechtkastje - dur stòn kaojkes in den òrecht
- er wordt veel over geroddeld, maar officieel weet niemand iets. - der is veul praot oover, mar et wòrt stilgehaawe.
- ergens gevoel voor hebben - èrgeraand kèèk op hèn
- ergens mee behept zijn - ergeraand meej òngeleejt zèèn
- ervandoor gaan - durtussenöt naaje
- erwten koken tot ze zacht zijn - èrte kôoke toe se mörref zèn
- even tussendoor - tusse de soep en dèèrepel
- Ga achter in de tuin de hark eens halen - Gao tijne den hof de reif us haole
- ga eens gaas halen - gao-s gaos haole
- ga eens rond met de koekjes!! - prissentêert us un kuukske!!
- ga je mee naar dat orgel kijken. - gao de meej kèèke nòr diejen örgel.
- ga je mee pootje baden in de Lei - Gaodemee dokkelen in de laai
- ga je met je vriend mee - mot te meej oewe maot meej
- ga nu vlug weg - gao naa gaaw
- ga weg - naaitem!
- gaan we, of zullen we nog blijven - gò-me, òf zu-me nòg blèève
- Gaat heen - Gô naa gaa
- gaten in je sokken - èèrepel in oew sòkke
- gedeelde smart is halve smart - ge kunt meej tweeje meer èèrmoej lije as allêeneg
- geef eens opnieuw - gif-t-us oovernuut
- geef me eens een zetje - stuuper me-s un èndje
- geef me je mes eens. - gimmoemissis
- Geen geld hebben om te kopen, je kooptand uittrekken - Agge gin geld het om te kope, dan kunde oewe kooptaand wel uittrekke
- geen kopers maar kijkers - gin kôopers mar laawers
- gereed of niet - aaf òf nie
- Goed toebedeeld zijn - Héé, gij hed ok nie aachteraoon gestaon
- goed voor jezelf zorgen - wie zenêige bewaort, bewaort ginne rotte appel
- goede raad was duur - goeje raot waar dûur
- haar handen zagen paars van de kou - hur haande waare pèers van de kaaw
- haar huiskamer is een echte rommelkamer - hur höskaomer is un èèchte pötjesmèrt
- haar vader mocht het niet weten. - höllieje paa môoget nie weete.
- haast je maar niet, want je bent er bijna - mòk mar gin hòst, want ge zèèt ur hòst
- had hij er - haj ur
- had hij het bij zich Ja, hij had het in zijn zak. - hòt et bèm Jao, hij hagget in zene zak.
- had hij je te pakken? - haj oe?
- had ik maar een haaknaald, dan kon ik haken - hò-k mar un hòknold, dan kos-k haoke
- had je dat gekregen - hò de dè gehat
- hadden we het maar voldoende - hò-me-t mar zat
- haj oe - had hij je te pakken
- halen jullie je cokes zelf bij de gasfabriek - hòl de göllie zèllef oew kòkse op ut gasfebriek
- hals over kop - hölleke oover bölleke
- hangtieten - die kunde over oe schouwers gooien en terug schuppen
- hé sufferd, kun je niet uitkijken! - hee gaoperd, kunde nie öt oe dōppe kèèke!
- hè, hè, wat een wind, niet waar! - hè, hè, wè-ne wènd war!
- heb je dat hele eind gelopen - zèè de himmòl lôopes
- heb je nu al een vlek in je nieuwe kostuum - hè de naaw al un plèk in oew nuu pak
- heb je ooit zo'n stuntelaar gezien - hè de ôot zo-ne kloojooow gezien
- heb je ze niet kleiner - hè de gin klèndere
- heb je, je weer laten overhalen - hè de oe wir laote lèème
- heb jij dat gezien Ik niet, jij wel - hède gè dè gezien Ikke nie, gij wèl

- hebben we geen hemden - hèn-me gin hèmme
- heeft het geonweerd nou en of! - heeget geonweerd as de verrèkkenis!
- heeft hij dat werkelijk gezegd - heettie dè ècht gezeef gehad
- heeft hij eigenlijk wel hersens in zijn hoofd - heetie èègelek wèl harses in zene knöst
- heel erg glibberig - zo glad as ne pòlling in nen èemer snòt
- heel erg hypocriet - zo schèèn'hèlleg as enen duuvel die zen èèrepel in wijwaoter kòkt
- heel grote paarden - koeje van pèerde
- heel weinig publiek - aanderhallevé meens èn unne pèèrdekòp
- heftig reageren - opstöëve as unne zak meeje vlooje
- helemaal niets (of helemaal mis) - laawloene meeje de klèp toe
- hem een handje helpen - um un hèndje geeve
- het botert niet tussen die twee - tusse die tweeje is ut pik èn pook
- het deugt helemaal niet - et dugt van gin kaante
- het gaat helemaal mis - t-is frut meeje den bok
- het gaat niet zoals verwacht - tis klôote meeje den bøk
- het geluk is met de dommen - de grotste boer heej de grotste èèrepel
- het ging allemaal overhaastig vlugjes - ut gong ammòl zo mar hapsnap
- het goedkopere is vaak net zo goed. - kromhawt braandt ok.
- het is al volop dag - t-is ööt licht
- het is een nieuwsgierig persoon - hij stao aatij ooveral bij meeje zene grèeze
- het is goed volk, maar ruw. - t-is goej vòlleke, màr raaw
- het is koud buiten - es iest kausse bausse
- het is maar behelpen - t-is ònmöökele
- het is mij om het even - tis mèn om 't eeve of ik er neffe lig of er neeve.
- het is ongelijk verdeeld in de wereld - die gèld heej kan hènze bouwe die gin gèld heej kan stèene sjouwe.
- het is spijtig voor hem - t-is sneuj vur um
- het is toch bijna niet te geloven, nietwaar! - tis tòch stèèrk war!
- het is wederom slecht weer willy.....ja woutje, en wat waait het ook hard.....!! - tis wir kaoj wir war willeke....., jè woutje, wènne wènd òk, war.....!!
- het is zo een handige vent, hij kan letterlijk alles. - tis zonnen hèndige, hij kan et gelèèk
- het is zo maar weer onbestendig weer - t-is zo mar wir ongestaojeg weer
- het kind had een speen in haar mond - ut jong hò un tuut in dur toet
- het kindje heeft koude voetjes - ut bluuje heej kaaw vuutjes
- het lag ernaast!! - ut laag urnèffe
- het leertje ligt een laatje lager - ut lèrke leej un laojke lêeger
- het ligt ook voor de hand - de wèg lopt ur ok langst de deur
- het lijkt heel wat, maar het stelt niks voor - van boven bont mar van onderen stront
- het loopt vanzelf - ut lòpt vanèèges
- het oude getouw werkt weer! - t-aaw ketaaw doe-g-ut wir!
- het oude vrouwtje beeft van de kou. - ut aaw mêenske rèert van de kaaw
- het reilen en zeilen - ut rèèle èn zèèle
- het scheelde maar een haartje of de strafschoep had erin gezeten. - et schouw mar enen hòrpèèl of de penantie ha gezeete.
- het scheelt bijna niets. - et schilt mar un haonekulleke
- het schuifje gaat dicht (afvoern die hap) - ut schuifke kreegen
- het smoesje is goed maar het praatje deugt niet. - ut smoesje is goet mar ut pròtje dugt nie.
- het sneeuwt niet echt, er valt maar een beetje stofsneeuw. - et sneut nie ècht, der valt mar en bietje griezèl.
- het vergt nauwkeurigheid - dè löstert naaw
- het volle pond betalen - de volle roefel betaole
- het zal er spannen - ut za dur krulle
- het zal je tegenvallen!! - ut za oew kuntje vaore!!

- het zijn geen goede kaantjes - tzen koai koikus
- het zijn wel een stelletje ondeugden, maar och, vooruit maar! - et zèn wèl vèèrekes van jong, mar òch, vurèùt!
- hetgeen u mij nu verteld verbaast mij ten zeerste - eush
- hier ben ik, zei ik.....dat zie ik, zei hij.....een beetje ziek, zei ik.....ja ik ben ziek, zei hij..... - hier zèèk, zik.....dè ziek, zeej.....wè ziek, zik.....' k zèè ziek, zeej
- Hiermee verwacht ik geen problemen te ondervinden! - Hendig zot!
- Hieromtrent kunnen wij u geen enkele zekerheid bieden. - Wé witten ut nie!
- hij deed een oogje dicht - hè nêep un ugske toe
- hij deed het ook nooit goed. - hè di-g-ut nôot nie goet òk nie.
- Hij deed het. - Hij digget.
- hij dementteert - hij doeget er vort neffe
- hij denkt dat hij heel wat voorstelt - hij heeget hòòg in z'n neusgaote: hij prot van sebiet in plots van zommedeene
- hij denkt dat hij heel wat voorstelt, maar dat lijkt maar zo. - hij dènk dèttie hil wè verbildt, mar dè lèkt mar zôo.
- hij denkt dat hij iets meer is dan een ander - hij heeget hòòg in zun neusgaote
- hij doet maar wat - hè klot zôo mar aon
- hij gaat vaak in de fout. - hij doeget er dikkels neeve.
- hij gooide met het mesje van het meisje, naar het muisje - hè gôojde meej ut miske van ut mèske nò-t möske
- hij goot de jenever in grote hoeveelheden naar binnen en was spoedig heel erg dronken. - hij gôot de klaore toepertoe dur zen kèlsgat èn was in ginnetèet zo zat as un pinneke.
- hij had blootshoofds buiten gelopen en toen een fikse kou gevat. - hij hò blotskòp bèute gelôope èn toen un goej klèts gevat.
- hij had een klein sikje laten groeien en 's zondags droeg hij een vlinderdasje. - hij hò un pòtverdommeke laote staon èn sondags droeg ie un nondejuuke.
- hij had eigenlijk willen zeggen dat hij het niet zou doen, maar hij deed het toch. - hij mènde te zègge dèttiet nie di, mar hij digget tòch.
- hij had het niet gedacht - hè hò ut nie gedòcht
- hij had niets - hè hò niks
- hij had zoveel gegeten dat hij misselijk werd - hè hò zunèège ongaans gegeete
- hij heeft altijd geluk!! - hè heej aatè prèès!!
- hij heeft er de pest in. - hij tèllet niks.
- hij heeft tamelijk veel geld. - hij heej unnen aorege sènt te vertèère.
- hij hield ermee op - hè scheej urööt
- hij hijgt van vermoeidheid - hè hèègt van de muugeghèt
- hij hoeft niet zuinig aan te doen. - hij hoeft nie op enen bos peeje te kèèke
- hij is aan de suk kel - hè-s òn ut pratte
- hij is er met zijn hoofd niet bij - hè wit nie waor zonne kòp stao
- hij is kaal - zen schaaj is ene kòp brèed
- hij is niet erg slim. - hij heej et zwarte gaore ötgevonde.
- hij is niet vrijgevig - hij schèt nie vur half elf
- hij is ook nogal zwak, die magere man - hij heej ok nie veul bij te zètte, dieje schraole
- hij is overal en nergens, je weet nooit waar hij is. - hè-s as un duuveltje in un duske, zôo zie d-um èn zôo zie d-um nie.
- hij is te veeleisend. - hij heej vusteveul noote op zene zang
- hij is weer aardig opgeknaapt - hè-s wir aoreg opgehipperd
- Hij is wel erg zwijgzaam. - Hè krèègt gin blèèn op zun tong van ut praote.
- hij kent het naadje van de kous. - hij wit wòraon èn wòraaf.
- hij kijkt niet zo nauw - hè kèkt nie op unnen bos peejkes
- hij komt er bekaaid vanaf. - hij leej òn daachterste mèm.
- hij kon geen kant meer op - hè kos nie hès òf geens



- hij kon het helemaal alleen - hê kos ut hillemòl allêeneg
- hij laat anderen het vuile werk doen - hê lèt aander meense d-aase ötkrööje
- hij liep alsmaar heen en weer - hê liep toepertoe hêrs èn geens
- hij loopt kreupel door de reuma. - hij stao krom van de rimmetiek.
- hij loopt wel erg moeilijk - hê lopt as unnen òssestaawer
- hij mocht er niet bij zijn - hê môog ur nie bè zèen
- hij nam een vliegende aanloop en je zag hem niet meer. - hê naam unne ramscheut èn ge zaagt um nie mir.
- hij nam het hele boeltje mee - hil de reutemeteut naam ie meej
- hij sprong uit zijn vel van kwaadheid - hê reej um verèkkes
- hij stond al vroeg aan zijn pijpje te zuigen - hê ston al vruug òn zun pèpke te lörreke
- hij stotterde van kindsbeen af - van klèns aaf aon hakkelde-n-ie
- hij viel met zijn hoofd op de trottoirband en was meteen buiten bewustzijn. - hij viel meej zen harses op de kaajbaand èn was gelèèk van zene susserd.
- hij was te veeleisend - hê hò te veul pertènsies
- hij was zijn geweer kwijt - hij wies nie wor z'n gewèr waar
- hij weet het niet - hij komt van gool
- hij werd me daar kwaad - hij wier me toch kaot
- hij werd op staande voet ontslagen toen hij van zijn baas gestolen had. - hij krêeg staantepeej gedaon toen ie van zenen baos geschoept hò.
- hij wilde niet in het gareel. - hij wo nie in tèùg.
- hij wist helemaal niet waar hij was - hê wies himmòl nie waar ie waar
- hij zal er wel weg mee weten - hêj za-r wèl blèèf meej weete
- hij zal in zijn broek doen van angst. - wè zat dun dur zun broek lôope.
- hij zal je je deel geven - hê za oe oew part geeve
- hij zei het met een lach - hê zi-g-ut meej unne laag
- hoe ben je gekomen met de hoepel is het nu goed (antwoord op een vraag naar de bekende weg) !! - hoe zèè de gekoome meej de rêep is ut naa goet!!
- hoe gaat het - hoe gao-g-ut?
- hoe heet hij ook alweer - hoe hietie naa ok awir
- hoe het ook gaat, het moet lukken - ut gao zò ut gao, mar ut mot gaon
- hoe kan dat nu (hoe bestaat het) - hoe-s-t meugelek
- hoe kon je binnenkomen - hoe kos-te-r in
- Hoe scheidt deh? - Doe zit dat?
- hoeveel zou dat kosten nou dat zou best eens een tientje kunnen zijn. - hoeveul zo dè kòsse nou dè kos goed un tientje zèen.
- horlogemaken is een secuur werk - lozziemaoke is un krikkel wèèrek
- hou het aan de gang - haaw ut gònde
- hou je jas maar aan!! - haawt oewe jas mar aon!!
- hou je mond - zwèèg stil
- hou je mond is - bakkes houwe
- hou je toch eens rustig - haawt oe gemak tòch es
- hou op met dat gespat, kwajongen! - lig nie te jiepe, kaojjonge!
- hou toch op man! - gao tòch bèùte speule man!
- Houd je mond - Houd oewe smoel
- houd je mond ander neem ik maatregelen. - Smoel houwe, aandars zal 't oe doadelijk mej oew bakkes op de kaaïen naaien, kunde tandjes roapen mepesaant.
- hout sprokkelen in de gemeente-bossen (andermans bossen) - haawt spròkkele in de bosse van onze grutvadder
- huisje met een tuintje - un höske meej un bojèmke
- Hulten, dat is maar een klein gehucht. - Hulte, dèrs mar twee hèuze èn en musseklèm.
- iedere dag heen en weer naar Goirle - èlleken dag hêrs èn geens nòr Gôol
- iedereen is present, we kunnen beginnen - stikt de kèèrs mar aon

- iedereen presteert naar eigen vermogen. - un knèèn graoft un hòl omdèt gin kôoj kan timmere.
- iemand die er financieel goed bij zit - unne rèèke Jan Koole
- iemand die kalm en rustig werkt - unnen opstaoje meens
- iemand die loent - sheil dientju
- iemand die men verdenkt van zwarte kunst - die hee ut zwarte oog
- iemand er ernstig op wijzen dat zijn gedrag raar is - does normaol koekert
- iemand onder zijn kloten schoppen - iemand vur zun klèp schuppe
- iemand terwille zijn - legt er mar aaikes onder
- iets over het hoofd zien - wé zé de toch 'n schél Dien
- ik ben doodop! - k-zèè kaaj mûug!
- ik ben een boer - ik kom uit de biest
- ik ben gescheiden van mijn man - ik zèè geschaaien van mene vent
- ik ben goed rooms (gebruik veel melk), maar slecht katholiek - k-zèè goet roms, mar slèècht kattelijk
- ik ben je spuugzat. - ik kan oe misse as kaaw pap.
- Ik ben zwanger - K zit op kiep
- ik dacht de heletijd al wat tocht het hier, maar mijn gulp stond open. - Ik docht ok al hil den tèt bè m'n ège, wè trekket hier mar gin wonder, 't hat mènne vurbroek nog openstaan.
- ik drink eigenlijk nooit alcohol, maar zo nu en dan mag je wel eens zondigen. - ik drink èègelek nôot, mar zo meejàndan meude wèl es van oe gelêûf valle.
- ik ga er snel vandoor - ik pees em gaaw
- ik ga even plassen - k-gao wè doen, dè de kiepe nie kunne
- ik ga maar eens weg - ik naai der uit
- ik ga te voet - k-gao meej ut pèèrd van Sinte Frààns (St. Franciscus)
- ik ga vlug - k-gao gaa
- ik ga voort werken - ik doe m' n affeseerschoenen oan
- ik gaf hem toch een optater - k-gaaf um tòch un opn euker
- ik heb er niks mee - ik heb er ginne naord mee
- ik heb er zo'n hekel aan - k-hè-r zo ut laand aon
- ik heb gezwommen. - ik zèè wiste zwèmmen.
- ik heb hem bij me - k-hè-m bè me
- ik heb hem door, hoor! - k-hè-m deur, hur!
- ik heb het een liever dan het ander - Ik heb liever kèè as un aai
- ik heb het hem nog zó gezegd.! - ik hèn et em nòg zôo gezeej gehad!
- Ik heb het over - Ik het in overensie
- ik heb liever het een dan het ander - Ik heb liever kèès as un aai
- ik heb me suf gezocht - k-hè munèège ut laplaazeres gezòcht
- ik heb met mijn kruiwagen een kikker tegen het trottoirband doodgereden - ik ree mee munne kreugel nun kinkendut tege de kaaibaand kapot
- Ik heb slechte kaarten in de hand - wen tadderakken
- ik hou niet van voetbal - ik gao naor willem 2
- ik kijk niet zo fijn, als het maar redelijk is - k-kèèk nie op unnen bos peeje, a-k ut lôof mar hè
- Ik kijk wat ik leuk vind anders zet hem niet aan - Ik kiek wé k leut vind anders zet um nie oan
- ik kon haar met hard roepen bijna niet bereiken - ik kosse bekaant nie bekweke gekrege krijge
- ik kon het niet uithouden van de pijn - k-kos ut nie keere van de pènt
- ik kon het niet uithouden van de warmte - k-kon ut nie haawe van den hits
- ik kon niet begrijpen, dat ze dat konden - k-kos nie begrèèpe dè se dè kosse
- ik krijg hoofdpijn van dat lawaai - k-krèèg kòppènt van dè gewèld
- ik liep met mijn hoofd tegen een lantaarnpaal - k-liep meej mèn harses teegen unne lantèèrepaoal
- ik lust daar ook van - k-hè ok gin houtere bakkes
- ik moet nodig plassen - ik moet pissen as un klèn pertje
- ik moet nog een mooie hoed bij mijn nieuwe jurk kopen. - ik moet nòg un schôn huudje bè men nuuw kleetje kôope.
- ik moet plassen zei ze en meteen toen ze zat liet ze het lopen. - k-mot pisse zisse èn meejdèsse zaat

zèek ze.

- ik moet vreselijk plassen - He ene stang zeik bij waar une aop op kan turne
- ik reed zojuist met mijn kruiwagen tegen de trottoirband een kikker dood. - ik reej krèk meeje mene kreugel teege de kaajbaand ene kinkenduut kaajkepòt
- ik sloeg hem tegen zijn hoofd - k-naajden um vur zun harses
- ik was eerste en jij tweede. - ik waar irstes èn gij twiddes.
- ik wil geen velletjes in mijn thee - k-mot gin pestdòrshèm in munne teej
- ik wil het best geloven - kan goet gebeure
- ik wil van die en van dat. - ik wil van de zuk èn van de zon.
- ik woon er behoorlijk krap - k- woon-r rèùm krap
- Ik woon in een gat - Ik woon in Boarschot
- ik wou dat het eens huilde - k-wò-t us kwêek
- ik wou dat ik een wokpan had, dan kon ik ook wokken zoals die chinese koks - k-wo dè-k unne wòk ha, dan kos-k ok wòkke gelèèk die sjineese kokke
- ik wou dat ik wijzer was - k-wo dè-k wèèzer waar
- ik wou dat ze begonnen - k-wo se begosse
- ik wou dat ze begonnen. Dat zouden ze wel doen als ze konden. - kwosse begosse. Dè zon ze wel doen asse mar kosse.
- ik wou dat ze wisten wat ze wilden. - ik wosse wiese wèsse won.
- ik zag het toevallig - ik zòt nie gezien hebben, mar ik zaaget.
- ik zal eens een flinke plak kaas afsnijden - k-za-s flink langs de kèès réepe
- ik zal eens gaan zien - k-za-s gòn kèèke
- ik zie dat je er ook bent - k zie dè ge der ôk zèèt
- ik zie je niet vaak meer - k-zie oe nie dikkels mir
- ik zorg eerst voor mezelf! - irst ikke èn de rèst kan stikke!
- ik zou willen dat ik een ei had, dan at ik eieren met ham, als ik ham had. - Kwok un aai ha, dan aat ik aaier mee ham, ak ham ha.
- Ik zou willen dat ik ham had, dan at ik eieren met ham, als ik tenminste eieren zou hebben - Kwok ham ha, dan aat ik aaier mee ham ak aaier ha
- ik zou willen dat ze het konden. - kwosse et kosse.
- in dat huishouden is altijd ruzie. - daor is aatij kêet in de kiet.
- in de belangstelling staan - in de kèèkert staon
- in de keukenkast staat het servies - in de keukekaast stao et gelaajgoed.
- in de middag - op de middag
- in die kerk is genoeg plaats - in die kèèrek is plòts genogt
- in die mist zie je die mest niet - in dieje mist zie de dieje mist nie
- Indien u dat nogmaals uitvoert - Agge da doe...
- Indien u dat nogmaals uitvoert ben ik bang dat ik een pak slaag uit ga delen. - Agge da doe dan stomp ik u himmel noar den erdal!
- irstes zèède bezoope èn twiddes zèède tòch nôot himmòl hèlder. - ten eerste ben je dronken en ten tweede ben je toch al nooit helemaal bij de tijd.
- is dat opschieten Volgens mij ben je maar een beetje aan het klunzen. - is dè affeseere Vòlges mèn zèède mar en bietje òn et mèùkele.
- is dat taal die jij uitslaat! spreek net als ik, dan spreek je pas goed. - is dè praot die gè pròt!! pròt praot nèt as ik praot, dan pròtte pas praot.
- is er niemand - is ur niemes nie
- is je vader thuis - is öllieje pâa tões
- Is U gevallen nee hoor zo stap ik altijd van mijn fiets af! - zèède gevalle nèè zôo stap ik aaltij van mènne fiets aaf!
- Is U gevallen? nee hoor zo stap ik altijd van mijn fiets af! - zèède gevalle? nèè zôo stap ik aaltij van mènne fiets aaf!
- ja als! Er moet een wonder gebeuren wil het lukken. - asset lukt kalleft den os!
- ja als..... - as me ham hòn kosseme snippere.

- ja ja, het is me wat! - jè jè, tis wè!
- Ja, ik wil. (trouwbelofte) - Dè wel dè jè
- ja, inderdaad het is me allemaal wat! - jè, jè, tis m-ammòl wè!
- ja, zo denk ik er ook over. - jè, dè mèn gedaacht ôok.
- je belazert de boel - ge vernukt de klööt
- je bent er wel mee uit als je die man over de vloer krijgt. - ge zèèt er wèl meej gedallaast as ge dieje meens in hènüs krèègt.
- je bent het waard - ge zèè-g-ut wèrd
- je doet het ook nooit goed - ge doe-g-ut ok nôot nie goet ok nie
- je doet toch wel een jas aan met zo'n koud weer - ge schiet tòch wèl unne jas aon meej zo-n kaaw
- je gulp staat open! - oe vurbroek stao oope!
- je hebt een mooi pakje aan - gè hèt un schôon pèkske aon
- je hoeft nu geen berouw meer te tonen er is toch niets meer aan te doen - stao naa mar nie te kwèèke t-is naa toch immel gebeur
- Je kan heel goed zwijgen - Ge kunt èselik goed zwège
- je komt maar achterom - ge komt mar oover den hòfpat
- je kon er makkelijk bij - ge kost ur hèndeg bè
- je kreeg nog geen antwoord al had je het graag - ge krèet nòg gin òssem al ha de-t gèèr
- je krijgt mij niet op de kast. - ge moakt menne zeik niej laauw
- je kunt 't niet vinden - ge zuukt mee oe neusgoaten
- je kunt er niets mee aanvangen. - der valt gin goej gaore meej te spinne
- je kunt hem opblazen (naar de donder lopen) - ge kunt um optuutere!!
- Je kunt het hebben zoals je wilt - ge kunnut krèège zogget wilt: dik, dun of dur un duukske
- Je kunt het krijgen zoals je wilt! - Ge kun ut krègge zo as ge ut wilt, opgerold of op un bolleke!
- je kunt het maar nooit weten - ge wit ôot nôot!
- je kunt je verdriet ook verdrinken. - traone èn sneevel geeve gin vlèkke.
- je kunt kapot vallen - ge kunt un dikken tokus krijgen gij
- je mag er niet aan denken - ge meut ur nie òn dènke
- je mag niet altijd op geruchten afgaan - van heure zègge is unne slèèchte raadgeever
- Je mag om de beurt - Ge meugt èèn vur èèn
- je moest hem altijd met alles achterna hollen - ge most um atèèj meej alles aachternò réepe
- je moet die lucifers niet zo onnodig aansteken - gè mot die luusiefèère nie zo onverdoens verschrappe
- Je moet eens komen kijken - Ge mottis koome kèèke
- je moet het tijdig laten weten - ge mot ut intèts laote weete
- je moet je schamen, , dat je je eigen moeder zo voor de gek houdt! - ge moest oewèège schaome, dègge oew èège moeder zôo vur de gek haawt!
- je moet niet aan dat balletje peuteren. - ge mot nie òn dè bōlleke pōlleke.
- je moet niet zo'n onzin vertellen - gè mot nie zo-ne lulpraot verkōope
- je rug wassen (strelen) - oover oewe ruggestrang roefele
- je schade inhalen - oew schaoj inhaole
- je weet wel, kom, hoe heet hij ook alweer - ge wit wèl: dinges, òch kom, hoe hietie naa ok awir
- je zou er een hekel aan krijgen - ge zo-t-ur ut hòr van krèège
- jezelf kwaad maken - oewèègen opsteuke
- jij bent aan de beurt, treuzelaar! - gij meut, meut!
- jij bent me een mooi, hoor. - gè zèèt un schôon taante, gij!
- jij bent me een mooie! - ge zèèt ene schōone, gij!
- jij hebt wel een grote mond - gè zèèt wèl unne veulpròts dè gè zèèt
- Jij hebt ze niet allemaal op een rijtje - Verrekte koekwous!
- jij lastige verveeloor die je bent - gè laasteg pòtstuk dè ge dør zèèt
- jij mag niet mee - gè meut nie meej
- jij mocht ook wel eens wat hebben!! - gè mōot ok wèl us wè hèn!!
- jij wil ook overal bij zijn - gij moet òk overal bij zén mee oewe grèze
- Jong geleerd is oud gedaan. - Oudjes kunnen niet jongleren.

- juist gepast, met gepast geld betaald - persies gepaase
- juist ja, dat dacht ik ook - jènèt, dè mendenik ôok.
- Ken jij de Heuvel? kan je morgen beginnen! - Witte gij d'n Heuvel? Kende mergen beginnen!
- Ken jij de weg naar Rome (Witte gè de wèg naor Rôome ) (Witten is ook met witkalk bestrijken) - Indien ja het antwoord is, dan hède veul witkalk nôodeg!!
- kiezen of delen - aaier of jong?
- Kijk daar eens! - Sjoert doar!!
- kijk daar nou is kijken - kikt doar nouw is keke die sgele loerie
- kijk eens of hij kijkt en als hij kijkt nietkijken - kiek is ofter kiek en aster kiek, nie kieke
- kijk eens of hij kijkt, en als hij kijkt, niet kijken - kèkt tis offie kèkt en assie kèkt nie kèèke
- kijk eens wat een klein harmonikaatje - kèk us wè-n klèèn mûoniekake
- Kijk hem eens leuk hebben - Kiekt um leut hebbe
- kijk maar wat je doet - kèk mar wè ge sjouwt
- Kijk nou eens! - Sjoert dan!!
- kijk toch uit je doppen! - kèkt tòch öt oe soepôoge!
- kijk uit je doppen, sufferd - kèkt öt oew soepers, gòlliepaop
- kijken of hij kijkt, en als hij kijkt niet kijken - kèèke of ie kèkt en as ie kèkt nie kèèke
- klagers hebben geen nood en snoevers geen brood - klaogers gin nôod, zwètsers gin brôot
- klem zitten - ginne kaant mir op kunne
- kleuren tot achter mijn oren - blôoze toe mun gat toe
- kloeke vrouw - pront frammes
- knal toch niet zo tegen de trottoirband, zo dadelijk heb je een leuke band. - knòts tòch nie zo op de kaajbaand, sebiet hède unne lèkke tuut.
- knoeien zou zonde zijn - kwaansele zò sund zèèn
- kom je maandag ook - kom de gè un mòndag ok
- kom je weleens op het Goirke - kom de ôot op ut Gurke
- kom nou kerel, mij voor jouw zaken laten opdraaien! - maok et Pius, gij in de pòt schèète èn mèn laote stinke!
- kom, doorwerken! - kom, nie praote, mar braaje!
- komen ze met zijn allen - koome ze meeij zun ammòlle
- kopje slappe thee - kupke sloot woater
- krijg ik jouw schoenveter want het peesje van mijn zweepje is kwijt - krèèg ik oewe nissel, want men piske van men zwipke is kwèèt
- kun je dit ondertussen ook niet eventjes doen - kunde dees tussenbaaje ok nie èfkes doen
- Kunt u mij een prognose geven van de winstcijfers? - Wè schuift dè?
- laat eens voelen hoeveel het weegt - lèt us kwikke hoe zwaor dè-t-is
- laat haar maar begaan - lèt heur mar ònkoetere
- laat hem maar betijen - lèt um mar öttöjere
- laat maar in de lade liggen - lèt mar in de laoj ligge
- laat me nu ook eens een keertje uitpraten - lò-me naaw ok us unne kêer ötpraote
- laat mij maar met rust - lò-me naa mar
- laatst was jij de laatste - list waar de gè de lèste
- lastig iemand!! - laasteg pòtstuk!!
- leen mij je mes eens - lin m-oe mis us
- loensen - blomzuut kèke
- lomp, onbeholpen - öt de klaaj getròkke
- loop naar de maan - blaost um mar op
- loop naar de maan!! - lop nor de klôote!!
- losbandig zijn - den bonten bôêr öthange
- maak dat je weg komt! - naaitum pius!
- maak dat je wekomt!! - smèèrt oew kööte!!
- maak het niet te bont - maok ut naa èfkes
- maak je maar geen zorgen - zit ur mar niks oover in

- maak je niet te druk - mòkt oewèège nie sappel
- Maak je schoenveters vast - Doe' w nissels vaast
- maar jongen toch! - mar mènneke tòch!
- maar Piet, wat heeft die koe een flinke uier!! - mar juu Peer, wè heej die koej unnen öör!!
- mag je dat? - meug de dé?
- mag ze met mij mee - maag ze meej mèn meej
- mannen behoren elkaar niet te kussen. - hout op hout zaagt nie!
- meer dan erg!! - bè de knèène aaf!!
- men neemt het in Tilburg niet zo nauw met de afgesproken tijd. - un Tilbörgs ketierke duurt sewèèle wèl un hallef uur.
- meneer, mogen wij erop - meens, meu-me-r op
- mens, zeur niet zo - meens maaw nie zo
- met de voeten naar binnen gericht, lopen - hòks lôope
- met Pasen hebben we allemaal nieuwe kleren aan - meej de Paose zè-me ammòl in-t nuut
- met z'n allen - meej zun ammolle
- met zo'n kostuum aan kun je voor de dag komen. - meej zon pak aon zèède wèl et mènneke.
- met zulk een slecht weer zou je kwaad worden - meej zon kaoj weer zo de kaot wòrre
- mevrouw wat moet er op het konijn, wijn of azijn? - Wè moet er op ' t kenèèn, wè
- Mie, mogen we met je mee - Mie, meu-me meej oe meej
- mij maak je niks wijs, mij hou je niet voor de gek. - ge mòkt mènne zèèk nie laauw
- mij mocht ie wel, maar haar kon hij niet verdragen - mèn leej ie, mar heur kòs ie nie veele
- mijn duiven zijn aan het paren - men deuven zèn aont tréeën
- mijn haar ziet er maar onverzorgd uit - mèn haor ziet ur vort ööt as unne knoezelbos
- mijn moeder laat u groeten en vraagt om even langs te komen - de komplemente van ons moeder èn ze lèt vraoge òf dè ge èfkes wilt kòome
- mijn moeder, mijn oma en mijn zusje Cato - ons moeder, onz-oomaa èn ons To
- mijn nieuwe schoenen zijn nog als nieuw - mèn nuuw schoen zèn nòg as nuut
- mijn ome Bart - ònzen Bartôom
- mijn vader heeft zich bij het scheren in zijn gezicht gesneden - onze paa heej meej zun schaors in zun bakkes gesneeje
- mijn vader tegenkomen - onze vadder teegen ut lèèf lôope
- mijn veters zitten in de knoop - mun nissels zitten in de knêûp
- mijn vrouw wou er mee ophouden - de mèn wo-t-ur meej paase.
- misschien komt oma a.s. zondag - meschient komt z-oomaa un zondag
- misselijk worden van (te veel) eten. - den vöölen opböllek krèège
- moet ik - mot-k
- moet je een pak slaag hebben - wi de peut beure
- moet je hem - mot-te-m
- moet jij een vork hebben - moete gij ene riek hebben
- mogen wij het - meu-me-t
- mooie gele bloemen zijn niet lelijk - schôon gèèl blomme zèn nie lillek
- mosterd na de maaltijd - meej oew aajer nò Paose koome
- naar bed gaan - naor oewe niepert gaon
- naar bed jullie, en vlug een beetje - nòr bèd göllie, èn rap ôok
- naar de meeste van de laatste feesten is hij mee geweest - nòr de miste van de liste fiste is ie meej gewist
- naar mijn mening - nie beeters te weete
- naar zijn zin - nòr zonne taand
- naast wie zat jij - nèffe wie zâate gè
- Nee nu niet maar straks wel - Neh na nie mar subiet wèl
- neem me niet kwalijk - sorrie zee nen haon assie van un int afstapt!
- net toen ik hem zag, wist ik het - meejdè-k um zaag, wies-k ut
- net toen ik het deed dacht ik: dat had ik niet moeten doen. - krèk dèk et deej dòcht ik: dè hak nie

moete doen

- niet mis - nie prut
- niet praten maar breien - nie praote mar braaje
- niet treuzelen maar voortmaken. - nie dröppele mar durpisse.
- niet treuzelen, dooreten en vlug naar school. - nie sèmmele, dureete èn rap nòr school.
- niet weten te vertrekken - blèève plèkke
- niet zoals nu - nie as naaw
- nogal wiedades - gemak zat
- nooit van mijn leven - naanie, dannie en nòðnie
- nou dankjewel hoor - dègge bedankt zèèt dè witte
- nou vooruit tot ziens maar weer. - alleej, kom haawdoe war.
- nou vooruit, hoe zit het ermee - nou verèùt, hoe schaajet
- nou vooruit, het ga je goed en tot ziens hè! - alleej, haawdoe èn saluu (t) war!
- nou, dat zou ik zeker maar doen - nou, dèš oe geraojen ôok
- nou, ik ben er erg mee ontriefd - naaw, k-zèè-r lillek meej afgespanne
- nu al - naaw àl
- nu gaat het spannen - naaw naaw ut ur
- Nu had hij erbij die hij toen niet had. - Naa hadjer bem diettie toen nie ha.
- nu niet, nooit niet - na nie, nót nie
- och, dat denk je maar. - òch, dèš mar verbilding.
- Om aan de man te komen gingen vroeger (maar ook nu nog) de dames op bedevaart naar het Sinte Anna's kappelleke te Molenschot - vur un goej en lèkker mènneke gonge de mèskes vruuger ter bèèvert naor ut Meuleschots, St. Anneke's kepèlleke.
- ondanks dat hij zo geleden heeft ligt hij er toch mooi bij - Naovenaant dettie zo geleeje hee, leetie toch schôn in de kiest.
- onder invloed (dronken) - nie mir bekwaom
- ongeveer 4 kg aardappelen - unne kòp èèrpel
- Onverwachte tegenslag - Zitte net lekker te schète, hède te wèinig stront !
- onverwachts, maar plezierig bezoek. - hoe laoter op den aovend hoe schonder vòlk
- Onze jongens hebben makkelijk praten, maar daar hebben onze meisjes niks aan. - Ons jonges hebben ammol goei lullen mar daor hebben ons meskes nog niks mee in durren bök.
- onze meisjes hebben gemakkelijk praten - ons mèskes hèn goej lulle
- ook al ben je niet getrouwd toch aan je trekken komen - wèl aajer eete, ok al hède gin kiepe
- ook kleine hapjes zijn lekker - ieder pruufke hee un smökske
- op afbetaling kopen - op de reutel kôope
- op de bovenste plank van de kast lag het maandverband. - op de booveste plaank van ut kammenet laage de spulle van ons moeder.
- op elk potje past een dekseltje - ieder pruufke heej zun èège smökske
- op het bankje lagen een plankje en een tangetje. - op ut bènkske laag un plènkske èn un tènkske.
- op het moment hebben we er voldoende - op den ôogenblik hèn we-r genògt
- op je donder krijgen - op oew klôte krèège
- op je gat vallen - op oewen öster valle
- op je tellen passen - ötkèèke èn daoge tèle
- Op stap gaan - Op d'n chanternal goan
- op stap gaan, aan de zwier gaan - den hòrt op
- op stel en sprong erop uitgaan - te pòst èn te pèèrd te vèld
- op woensdagavond is het vrijdagavond - Swoensdagsaoves is ut rêepaovend
- op zondag het lof overslaan - op zondag ut lòf raande
- openstaande dubbele openslaande deuren - oopestònde dubbele pòrtefeseedeure
- opletten dat er niemand binnen komt - op de deur paase
- oud beginnen te worden - begiene te kraoke
- paard en wagen - pèèrd èn kèèr
- pakken wat je krijgen kunt - vatte wè ge krèège kunt

- Pardon, ik heb u niet zo goed begrepen, zou u dit willen herhalen - Wè
- pauk - pawk (mv paawke)
- piet kijk eens of hij kijkt en als hij kijkt dan niet kijken - pietje kèk is of ie kèkt en as ie kèkt nie kèéke
- Pim Fortuin kon goed praten!! - Pim Fortèùn waar wèl mondfiejat!!
- precies hetzelfde - krèk haorinder utzèllefde
- precies zijn vader - krèk den aawe
- prima voor elkaar - dikke mik meeje zuure zult
- rijden (ww) - rèèje (tt rèj, vt reej) (ww)
- schelden doet geen pijn, en schoppen durf je toch niet! - schèène doe nie zeer èn schuppe hèddet hart nie!
- schuine scheiding in je haar - sgeune sgai in oew haor
- sinds hij niet meer rookt, drinkt hij te veel. - sèns dèttie niemir rokt, zöptie.
- sla met ui met ei met aardappelen - slaaj meeje jöön mee aaj mee èèrpel
- smeerpots, viespots - vööl poetje, vèùl poetje
- Smeren jullie de tandwielkasten - ollie de gullie den jullie'en òk
- spareribs mag je met je handen eten. - platte ribbikes meude meeje oew tien gebôoje eete
- spelen jullie niet met hen - spulde göllie nie meeje höllie
- spijkers met koppen slaan - naogels meeje heu maoke
- te voet - meeje den binnewaoge
- tegen de draad in, in de contramine, tegendraads - teegen ut regeur in
- tegen jou in vertrouwen verteld - teegen oe gezeje èn gezwêege
- ten eerste ben je dronken en ten tweede ben je toch al nooit helemaal bij de tijd. - irstes zèède bezoope èn twiddes zèède tòch nôot himmòl hèlder.
- ten eerste heb je ongelijk en ten tweede zit je te zwetsen. - irstes hède gin gelèèk, èn twiddes zitte te saawe.
- tijdens de kermis staan overal palingkramen - meeje de kèrremes stòn ooveral pòllingkraome
- Tilburg is de mooiste stad van ons land en onze vader is febrikant - Tilburg is de schoonste stad van 't laand en onze vadder is fabrikaant
- toe, vooruit, ga achteruit. - alleeje, verèùt, aachterèùt.
- toen de stroom uitviel, hebben we maar een kaarsje aangestoken. - toen den illektriek ötviel, hèmme mar en kèrske gebrand.
- toen er aangebeld werd, stond er een kind aan de deur met kinderpostzegels. - toen er gebèld wier, ston er zon klèèn klutje òn de deur meeje kènderposzeegels.
- toen hij de politie-agent zag, nam hij de benen - toen ie de waawt zaag, pòojden ie um
- toen pissen, plassen werd, is het gezeik begonnen (roomser zijn dan de paus van Rome - toen pisse, plasse wier, is-ut gezèèk begonne
- tussen de rails ligt veel grint - tusse de rilze ligge vèùl kietelkaaje
- U heeft drie pogingen om achter de waarheid te komen! - Drie k'raaien!
- uit vrijen gaan, op vrouwenjacht gaan - op rêep gaon
- uitscheiden met het zelfde aantal als je begonnen bent - kiet speule
- van hier tot daar is alles van mij - van hierte toe daorte is gelèèk ut mèn
- van hier tot ginder - van hierte toe daorte
- vandaag dit en morgen dat, het is altijd wat. - vendaog dees èn mèèrege dè, tis aatij wè.
- vast en zeker, zijn hele leven - al zun lèève
- veel verdienen - unne slòdder beure
- veel voor weinig - veul vur wènnig
- verdwijn en vlug!! - pees te-m naa gaaw!!
- verse broodjes met ouwe kaas - vòrse brôojkes meeje aawe kèès.
- vind je me leuk? - ziede gij men gère?
- Volgens mij klopt dat niet - Dè nie!
- voor kleine kinderen is veel slapen gezond, voor oudere mensen is het een veeg teken. - klèèn kènder slaope derèège gròot èn aaw meense slaope derèège dôod.
- voor Pasen mag ik komen passen - vur Paose maa-k kôome pâase



- voorheen deden we dat anders - toen irst din we dè aanders
- vraag aan jongen die zich hanig gedraagt - hoe is ut mennuku? heddur al un bintje in????
- vreselijk hard liegen - liege dè de lèuze op oewe kòp dervan barste
- vrouwen zijn er in soorten. - ge hèt kaoj èn verrèkte kaoj.
- waar heb je dat vandaan - wòraaf hède dè
- waar kijk je naar - waor kèk te naor
- waar ligt het - waor lee-g-ut
- waar werk je? - Wè schuifde ammel
- waar woon je in tilburg? - ik koom van ut kurvuls huuksku
- waarom nu dat gevit - wörum naaw dè geknaaw èn gemaaw
- wachtte hij niet - wòchten ie nie
- wanneer het nodig is, zie je geen politie - as-t nôodeg is, zie de ginne pliesie
- wanneer hij niet rookt, raakt hij van de wijs - as ie nie rokt, ròkt ie van de wèès
- wanneer hij niet rookt, raakt hij de kluts kwijt - assie nie rokt, ròktie van de wèès
- wanneer je jezelf niet verwent, heb je nooit iets - a-ge oewèège nie kietelt, hè de nôot niks
- wat ben ik toch dom - wè zèk toch nen öl
- wat ben je toch een inhalig figuur, gun een ander nu ook eens wat! - wè zèède tòch enen hèbberd, gunt en aander naa ok es wè!
- wat ben je toch een zeurpiet, het is bij jou nooit goed. - wè zèède tòch ene maawerd, tis bij jou nôot goed òf et dugt nie.
- wat ben jij toch een bandiet - wè zèè de gè tòch unne krööshêer
- wat een beetje!! - wè-n klèèn kwèkske!!
- wat een halve gare - wenne koekesjoeres
- wat een ondeugend kind - wennu tadderak
- wat een verrassing!! leef jij nog - val dôot!! lèèf de gè nòg
- wat een weer hè. - wèn wir war.
- wat een weertje! - wen weer wir war!
- wat gebeurt daar - wè-s daor te doen
- wat geeft het, dat hij de verkering verbreekt!! - wè maok ut ööt, dèt ie ut ötmòkt!!
- wat goed is, moet je zo laten - wè klòpt, motte laote blèève klòppe
- wat hij beeft!! - wèt ie rèèrt!!
- Wat is dat dan? - Wehs deh dan?
- wat is dat nu weer - wè-s dè naa wir
- wat is het toch een teer baasje - wèt is ie tòch un krikkel bòske
- wat is het toch zwaar bewolkt er komt regen - wè-s-t tòch unne lööplocht dur komt rèège!!
- wat is hier nu weer aan de hand - wès hier naa wir gònde
- wat lever je me nu toch! - wè mòkte me naa tòch!
- Wat nu weer met hem? - Hedde d'n dieje weer aon...
- wat Ooooooh dat!!!!!!!!!!!!!! - wè zeetie, astie nie stao dan leetie
- wat recent gebeurd is, herinnert men zich het best. - et liste heugt et miste.
- wat schuimt hij!? - wè schuimtie?!
- wat voor een hondje hadden ze daar - hoen hundje han ze daor
- wat voor een koekje wil je - hoen kuukske wi de hèn
- wat voor kinderwagen had zij - hoene kènderwaoge hò ze
- wat werd hij weer nijdig - wè wier ie wir nèèg
- wat zei je, zei hij, zeg het nog eens, ik ben een beetje doof, weet je. - wè zidde, zeetie, zègget nòg es, ik zèè un bietje dôof, witte.
- wat zit je nu toch weer allemaal te prutsen - wè zit te naa tòch wir ammòl te pielieje
- wat zullen we nu weer hebben - wèsdè naa tòch wir
- we gaan naar de bossen - we gòn de maast in
- we hebben regen genoeg gehad - we hèn nat zat gehat
- we zijn samen, in elkaars buurt, opgegroeid, - we hèbbe saome in dezèlfde waaj gelôope.
- we zullen hem eens te pakken nemen - we zun um us un ôor ònnaaje.

- we zullen je buiten gooien - we zun oe de kaaje op knikkere
- we zullen zo ophouden met werken. - we zun zôo de schuup schôonvèège.
- weeg dat beetje eens. Nou het is toch nog heel wat! - kwikt dè kwèkske es. Nou tis tòch nòg enen hêele kwak!
- wees eens wat voorzichtiger met die melkkan!! - kwaansel nie zo meeje dieje rôome!!
- wees er op bedacht - haawt ur èèreg in
- wees zo je zei dat je bent - zèè zo ge zit dè ge zèèt
- weet je het aantal al dat er mankeert - wit te-t optal al, waor ut schaajt
- weet je wat hij meebracht - wit te waor-t-ie meeje kwaam òngezèt
- Weet je wat je kunt, de pot op. - witte we ge kunt de pot op
- Weet je wat je kunt..... je kunt er helemaal niets van....! - witte wègge kunt..... niks kunde....., dè kunde.....!!
- Weet je wat? - Witte wè?
- wegwezen, daar heb je de politie! - pôojtem, daor hède de pliesie!
- wel heel erg scheel! - zo schèèl kèèke dègge et zwêet krèùslings oover oewe rug ziet lôope!
- welke bedoel je - de wèffere mènde
- welke vrouw spreekt jou het meeste aan - wellek wèèf vèn de gè ut lèkkerste
- welnu, wat denk je hiervan - sòpt hier oewen èèrepel mar in
- wie (of wat) breng je nu weer mee - wòr kom de naa wir meeje ònzètte
- wie mag dat pannetje leegschrapen - wie maag dè pènneke ôtschèere
- wie zit er zo te stinken - wie zit ur wir te jèune
- wiens haan is dat - hoens haon is dè
- wij spuugden hem in zijn nek - wèj kitste um in zonne nèk
- Wij zitten goed! - Wij lòòpe hier op un goei waai!
- Wilt u een plakje hoofdkaas - Môate gij zult
- zalig kerstfeest, een zalig uiteinde en een goed begin - zaolege kèrseemes, un zaoleg ôtènde èn un goej begien
- zat jij naast die kale - zaat te gè langs dieje kaole
- ze deden het helemaal niet graag - ze din ut tòch zo nôoj
- ze gaf zo'n vinnig antwoord dat ik ervan schrok. - ze gaaf zon nèèg respons, dèk ervan verschôot.
- ze had een harde stem - kwèèke dèsse kos
- ze hadden hem danig te pakken - ze hòn um lillek te pakke
- ze hadden hem niet nodig - ze hòn um te hoeste
- ze hadden je nodig - ze mossen oe g-at hèn
- ze hebben de ruzie bijgelegd, het is weer allemaal koek en ei. - tis ammòl wir klaoren blom èn dikke mik tusse hullie
- ze hebben goed werk geleverd - ze hèn goet gepresontêerd
- ze is dik omdat ze het zonde vindt iets eetbaars weg te gooien. - zis dik vant sund
- ze is stapelgek - ze is zo zòt as un kèrrad
- ze is zes jaar, zei ze - zis zis, zisse
- ze is zo dol als wat - z-is zo gèk as un kèrrat
- ze konden hem niet beroepen - ze kossen um nie bekweeke gekrêege krèège
- ze kwamen met velen - meeje hòope kwaame ze aangelôope
- ze maken het daar tamelijk goed - ze stèllen ut ur lillek goet
- ze moest plassen zei ze en meteen toen ze zat toen plaste ze. - ze mos pisse zi ze en mée toen ze zaat toen zêek ze!
- ze moeten allemaal, helemaal opnieuw beginnen - zè motten òmmòl, himmòl oppernuut begiene
- ze moeten er maar goed opslaan, als ze maar niet allemaal op de vlucht slaan - ze motten ur mar goet teegenòn pèère, as-se-r mar nie àmmol tussenöt pèère
- ze reageerde niet - ze gaaf ginnen òssem
- ze stond aan het aanrecht - ze stin òn den òrecht
- ze waren naakt - ze hòn niks op òf aon
- ze waren straalverliefd op elkaar. - ze zaage mekaare verrèkkes gèère.

- ze was al een tijdje in verwachting - ze waar al un tètje in pezie sie
- ze was helemaal in het nieuw - ze waar himmòl in-t nûut
- ze was zesenzestig zei ze dat zou je zo niet zeggen, zei ik. - ze waar zisensisteg zisse dè zodde zôo nie zègge, zik.
- ze zeiden het en ze deden het. - ze zin-t èn ze din-t
- ze zijn absoluut niets waard - ze zèn gin pèèp tebak wèrd
- ze zouden alles in elkaar rijden - ze zò-n alles in bekaare rêepe
- ze zullen mij niet beetnemen!! - ze zun mèn nie klèppe!!
- zei ik iets verkeerd - missin-k-wè
- zes hoeden had hij bij zich - zis hoej haj bèm
- zich in het nauw gedreven voelen. - zenèège vuule as en vlôoj tusse twee naogels.
- zich opgelaten voelen - dur meeje genillest zèn
- zie je wel, dat heb ik altijd al gezegd. - ziede wèl, dè hèk aatij al gezeje gehad
- zij waren er ook mee opgehouden - zullie waaren ur ok meeje ôtgescheeje
- zij was anders al vroeg ongesteld - zè hòj aanders al vrûug de rêegels
- zij was vroeger nogal een uitgelaten, jongensachtig vrouwtje - zè waar vruuger nògal unne wilde rammel
- zij zijn heel wat rapper dan jij denkt - zè hèn al geschêete vurdè gè oew broek omblêeg hèt
- zijn bij jullie de kruisbessen al rijp - zèn de knoezels bè öllie al rèèp
- zijn hoed was totaal versleten - zonnen hoet waar köös versleete
- zijn jullie sering en paars of wit - zèn öllie krööt naogel pèèrs òf wit
- zijn mond houden - zonnen bèbbel haawe
- zijn tuin was niets dan onkruid - zènnen hòf waar niks as rög
- zijn weduwe bleef achter met een stel kleine kinderen - zèn wuw blêef zitte meeje un kwak klèèn jong
- zit niet altijd in je neus te peuteren!! - zit nie aatè in oew neus te pölleke!!
- zit niet zo te knoeien met je eten, druilloor - zit nie zo te pitse, pielieklôot
- zo gezegd zo gedaan - zóó gezeje zóó gedaon
- zo heet hij - zôo hiet ie
- zo lomp als een ezel - zo lomp as ut pèrd van Christus, èn dè waar unnen eeze
- zo meteen zijn we er - zommetêene zèmmen
- zo, ben je het verloren. / zo, ben je er van af - zôo, zèè-de-t kwèèt
- zoals hij zei, zijn ze allemaal zoet. - zoj zi, zèn zammòl zuut
- zometeen op je linkerhoektand - meepesaand op uw linkerhoektaand
- zonder iets thuis komen - töskeome meeje niks
- zorg dat je het goed doet!! - mòkt dè ge-t goet mòkt!!
- zou het zo zoet genoeg zijn - `zot zôo zuut zat zèn`
- zou het zo zoet genoeg zijn? - zôt zoo zuut zat zèn?
- Zou u dat nog eens willen herhalen? - Wé zeetie nou?!
- zouden kauwen het ook koud hebben - zo-n kaawe ok kaaw lije
- zover als het oog reikt - unne kèèk wèèt
- zuinig calculeren - meeje en dun pòtlôod schrèève
- zulke dingen doe ik ongaarne, als ik ze al doe. - zukke dinge doek nôoj, akse al doe.
- zullen we bij `het Dorstige Hert` iets gebruiken - zu-me bè-t Dòrsteg Hèrt ònlègge
- zullen we dat dan maar doen - zomme dè mar doen dan
- zullen we de hond eens ophitsen - zu me den hond us opkieste
- zullen we gaan, en gaan we dan op de fiets of nemen we de bus - zomme gaon, èn gòmme dan op de fiets òf vatterme de bus
- Zullen wij onder het genot van een alcoholische versnapering deze bijeenkomst afsluiten - Goade mée zuipeh!
- zwijg daar maar over - daor motte ginne praot van maoke!!
- zwijg en eet. - haawt oewe mond toe èn it.
- zwijg nu maar, ik kom zo. - zwèèg naa mar stil, ik koom sebie.
- zwijgen en wijs kijken - zwèègen èn wèès kèèke

## 6690 woorden

- `bent U met de fiets gevallen.` `nee zo stap ik er altijd vanaf .!!` - `zèede meej oew fiets gevalle ` `nèè zôo stap ik er aatij vanààf!!
- 's avonds - saoves
- 's maandags - smòndags
- 's morgens - smèèreges
- 's winters - swènters
- 's woensdagsavond - swoensdagsaoves
- 's zomers - somers
- 's zondags - sondags
- <!--0001-->1 - êen
- <!--0002-->2 - tweej
- <!--0003-->3 - drie
- <!--0004-->4 - vier
- <!--0005-->5 - vèèf
- <!--0006-->6 - zis
- <!--0007-->7 - zeuve
- <!--0008-->8 - aacht
- <!--0011-->11 - èllef
- <!--0012-->12 - twaalef
- <!--0013-->13 - dartien
- <!--0014-->14 - virtien
- <!--0030-->30 - darteg
- <!--0040-->40 - firteg
- <!--0050-->50 - fèfteg
- <!--0060-->60 - sisteg
- <!--0066-->66 - zisensisteg
- <!--0070-->70 - seuveteg
- <!--0077-->77 - zeuvenenseuveteg
- <!--0080-->80 - taageteg
- <!--0088-->88 - aachtentaageteg
- <!--0090-->90 - neegeteg
- A.B.N. (taal) - hòoghòllaans
- aal - pòlling, aol
- aambeeld - ònbild
- aan - òn, aon
- aan - aon, òn
- aan / van beide zijden - swirskaante
- aan de andere kant - òn geene kaant
- aan de andere kant - òn den âanderste kaant
- aan de andere kant - aon d'n aandere kaant
- aan de andere kant - òn de geense kaant
- Aan de diaree - Aon den dunne
- aan de zoldering hangen - opschôore
- aan de zwier - op rak
- aan het einde - aon-t-end
- aan iedere kant - swirskaante
- aan je voeten - òn oew voete
- aan komen stappen (parmantig) - ònstiefele, aonstiefele
- aan lager wal geraakte molenaar - hègmölder
- aan nemen - vat aon

- aan weerszijden - aon swirskaante
- aan- en aflopen, deur in deur uit gaan, kroeglopen - pesjonkele
- aanaarden, aarde aanbrengen - ònèèrde
- aanbevelen, aanprijzen (Fr:recommander) - ònrikkemedêere, ònrikkemendêere
- aanbeveling (Fr: recommander) - rikkemedaosie
- aanbieden - ònbieje
- aanbinden - ònbèene
- aanbreien - ònbraaje
- aandacht - òndaacht
- aandeel, part - òndêel (vkw òndiltje)
- aandeel, part - gezaot, gezaoj, (vkw gezòtje)
- aandeeltje, partje - òndiltje
- aandenken - òndènke
- aandoen, aantrekken - òndoen
- aanduwen - òndaawe
- aangebrand - òngebraand
- aangeschoten - teut
- aangetrouwd - v.d. kaawe kaant
- aangetrouwde zwager - dè is er eene van de kaawe kaant
- aangetrouwde zwager of zwagerin - de is ur eene van de kouwe kaant
- aangezet - òngezèt
- aangezicht, bakkes, toet - fruit, vruut
- aangezicht, bakkes, toet - vruut, fruit
- aanhalen - ònhaole
- aanhangwagen - ònhanger, aonhanger
- aanharken - opgriesele
- aanhouder - ònhaawer, aonhaawer
- aankomen - ònkoome
- aankomen slenteren - afschèète
- aankomen, langs komen - òngezèt koome
- aanlopen - ònlôope
- aanmodderen - ònpertije, ònpertèeje
- aanmodderen - ònpartije
- aanmodderen, slordig werken - flòdderiedòsse
- aannaaien - ònnaoje
- aannemen - ònneeme
- aannemer in de bouw - ènterpreneur
- aanpakken - ònvatte, aonvatte
- aanpassen - ònpaase
- aanprijzen - ònrikkemendeere
- aanraden - ònraoje
- aanraden, adviseren - raoje
- aanraken - ònraoke
- aanranden - ònraande
- aanrecht - ònrèècht, òrecht
- aanrecht - òrecht, ònrèècht
- aanrecht - nòrrèècht
- aanrecht - ' n-orrigt
- aanrecht of vloer van terrazzowerk - zultnòrregt, zultvloer
- aanrommelen - ònmèùkele
- aanrommelen - mèùkele
- aanrommelen, maar wat doen, aantobben, aansukkelen - ònklôote (tt klot aon)
- aanrommelen, maar wat doen, aantobben, aansukkelen - ònklôoje

- aanrommelen, zanikken, vervelen - klôoje
- aanscherpen van zeis met hamer - haore
- aanslag - ònslag, aonslag
- aanslepen (van boodschappen b.v.) - ònhaole
- aanslepen, aanslijpen - ònslèèpe, aonslèèpe
- aansluiten - ònslööte, ònslèute, aonslööte, aonslèute
- aansmeren - ònsmèère, aonsmèère
- aanspraak - ònspraak, aonspraak
- aanspreken van een jongen - mòtje (heej mòtje)
- aanspreken, aanbreken, beginnen te gebruiken - ònslaon. aonslaon
- aanstaande, komende - un
- aanstalten maken - apprènsie maoke
- aanstalten maken, er werk van maken, ter sprake brengen, ophef maken (Lat: mentio) - mènesie maoke
- aanstaren - louwe
- aanstaren, gapen, kijken - gaope, (tt gòpt, vt gòpte)
- aansteker - vuurke
- aansteller - gen eukstamper
- aanstellerig, fier, groots - gruts
- aansterken, consolideren - ònstèèreke, aonstèèreke
- aanstonds - sebiet
- aanstonds - sommedêene
- aanstonds - sèffes
- aanstonds - zommedêene
- aansuk kelen - ònbezoelieje
- aantal - optal
- aantekenen, in ondertrouw gaan - òntêekene, aontêekene
- aantreden - òntreeje, aontreeje
- aantrekken, aandoen - ònschiete, aonschiete
- aantuigen, aankleden - òntööge, òntèuge, aontööge, aontèuge
- aanvoelen - ònvuule, aonvuule
- aanweven - ònwèève, aonwèève
- aanwijzen - ònwèèze, aonwèèze
- aanzegger, aanspreker - ònzègger, aonzègger
- aanzetten, mee aankomen - ònzètte, aonzètte
- aap - aop
- aapje - òpke
- aar, halm - aor
- aard - aord
- Aardappel - Erpel
- aardappel (s) - èèrpel
- aardappel (s) - èèrepel
- aardappel (s), patat (ten) - petat (te)
- aardappelen - lustte gij tatjes
- aardappelen - piepers
- aardappels poten met pootstok - inkrukke
- aardappelschillen - èèrepelschèlle
- aardbei - èèrbeezem, (mv èèrbeezeme)
- aardbei (en) - èèrbeezie, èrbeezie
- aardbeien - soomerkôoninkskes
- aardbeien - aarbeikes (modern tilburgs)
- aarde - èèrde
- aarden - aore

- aarden knikker - kaajscheut
- aardewerk, serviesgoed - breekwèèrek
- aardige man, goedge - goeje klôot
- aardigheid, aangename verrassing - aoreghèt, aoreghèj (mv aoregheeje)
- Aarle (België) - Aol
- aarzelen - sèmmele
- aas - aos
- aasje - òske
- abuis, vergissing - abuus
- accordeon - mōonieka
- accordeon - trèkmoonieka, trèkörgel, böökörgel, trèkzak
- accordeonist - mōoniekaspeuler
- acht - aacht
- Acht Zaligheden - Aacht Zaalegheede
- achter - aachter
- achter - nao, nò
- achter het net vissen - ötschèùve, èùtschèùve
- achteraan - aachteraon
- achteraf - aachteraaf
- achterdeur, achterom - aachterdeur
- achterdochtig iemand, pietlut - zuukerd
- achterhouden - smoore
- achterna - aachterheene
- achterom - aachterom
- achterom, via de achterdeur - oover den hòfpad (hòfpad)
- achterspatbord - aachterslèkbòrd
- achterste - braoj
- achterste - aachterwèèrek
- achterste - sevôoj
- achterste, gat - poepstööver
- achterstevoren - aachtersteveure
- achterstevoren - verkeerd om
- achteruit - aachterèùt, aachterööt
- achteruitlopen, zienderogen achteruitgaan - aachteröt'lôope
- achting - aachting
- adem - aojem
- adem - òjem, aojem
- adem, asem, lucht, antwoord - òssem
- ademen - òjeme, aojeme
- ademen - òjemhaole, aojemhaole
- ademen - aojeme, òjeme, òssemi
- ademen - òssemihaole
- ademen, asemen - òssemi
- ader (en) - aojer
- aderen - ojers
- adverteren, te koop lopen met - avvetêere
- advies, raad - raot
- advocaat, meester in de rechten, strafpleiter, eierlikeur - avvekaot
- af - aaf
- af drogen - ááf drûge
- af en toe, nu en dan - avventoe
- afbinden - aafbèène
- afbinden - knèlle

- afdingen - prèngele
- afdrogen - afdrêûge
- afdrogen, geld afhandig maken.afstraffing geven - afdrêûge
- afgestraft, onder handen genomen - gepanaast
- afgraven - ötlêege, èùtlêege
- afijn, kortom - afèèn
- afkijken, aanzien, geduld hebben - afkèèke
- afkluiven - (af) knèùfele
- afkokers - matsers
- afkomst, afstamming - komaaf
- afladen, uitladen, leegmaken - leeglaoje
- aflopen - afgaon
- afluisteren - hörke
- afmaken, doden, afrasteren - afmaoke
- afnemen, ontnemen - affatte, aaffatte
- afnemen, ontnemen - aaffatte, affatte
- afraden - afraoje
- aframmeling geven - afslaon
- afranselen - afrösse
- afranselen - afpèère
- afranselen, aftuigen - aftööge
- afrasteren, omheinen - afhèène
- afscheiding - schaansmuur
- afscheiding - schaans
- afsnauwen, onvriendelijk aanzeggen - snaawe
- afstandsbediening - kasje
- afsteller van het weefgetouw (textiel) - ketaawstèller
- afstraffen, onder handen nemen, pak slaag geven - galleggisseele
- afstrijden, ontkennen, tegenspreken - afstrèèje
- aftands, ouderwets, versleten - aftaands
- aftreden - aftreeje
- afval van gerst (veevoer) - bösselt
- afvoer van het aanrecht - gutje
- afwas - omwaas
- afwas borstel - omwaas kwast
- afwas, vaat - omwaas
- afwassen, de vaat doen - omwaase
- afwezig, in gedachten - döözeg
- agent van polite - plisie
- akelig - aokelig
- akelig - aokelek
- akelig kereltje - klèènen opn euker
- akker - èkker
- akkers - èkkers
- alcoholdrinker, proever, geregelde drinker van sterke drank - pruuver
- alcoholische drank - draank
- alikruik, eetbare zeeslak met huisje (Littorina littorea) - kneu kel
- alikruik, eetbare zeeslak met huisje (Littorina littorea) - kreukel
- alle slagen halen (kaartspel) - kepòtspeule
- alleen - allênig
- alleen - allêeneg
- allemaal - allemòl
- allemaal - ammel



- allemaal - ammol
- allemaal, allen - òmmòl, ammol
- allemaal, alsmaar - ammol, ommol
- allemachtig - gòdsakkerdekon t
- allemachtig - gòdsakker
- allen - ammòlle
- allengs, langzamerhand - alèskes
- aller - alder
- allerlaatst - alderlist
- allerlei - alleraande
- allerlei soorten brandstof - stook
- allerlei, allerhande - alderaande
- alles gelijk, hetzelfde - toutmèm, één
- Alphen (NB) - Allefe
- als - ak
- als bij biljarten de bal waarop gespeeld wordt ongewenst de andere bal raakt - klutse
- als het blaasjes regent, dan regent het zes weken - ast brobbeltjes rèègent, dan rèègunut zis weeku
- als het waar is - ast is dèt is
- als je - agge
- als je maar goed beseft. - agger mar èèrg in hèt.
- als je maar plezier hebt! - as ge mar leut hèt!
- als, dan - as
- alsjeblieft - asteblief
- alsmaar - geduureg
- alsmaar - hil den tèèd
- alsof - òfdèsse
- alsof - asòf
- alstublieft - asteblief
- altijd - aaltij
- altijd - aatij
- altijd - aaltèj, aatèj
- alweer - awir
- ambtenaar - amtenèèr
- ander (e) - aander (e)
- andere - aanderste
- andere zijde - geenekaant
- anderhalf - aanderhallef
- anderhalve - aanderthalleven
- anders - aanderst
- anders - aanders
- angst, vrees (Fr: peur) - peur
- angsthaas - schèèthèùs
- angsthaas - schèètert
- angsthaas - schèèètèkster
- angsthaas, bangerik - bangeschèèter
- anjers - snoffels
- apropos, onderwerp, stuk - apperepoo
- ar m - èrum
- arbeider - wèrkmeens
- arbeidershuisjes - wèrkmanshöskes
- arm - èèrm
- arm - èèrem
- arm - èrum

- arm, behoeftig - èèrm
- armbandje - èèrmbèndje
- arme mens - unnen eerme kloot
- armen - èèreme
- armen - érme
- armin ribic - koekert
- armoede - èèrmoej
- armoede - erre moei
- armoedig - èrmoejeg
- arrogant type - natnèk
- as (sen) - aas (e)
- asfalt - makkedam
- asfalteren - tèère
- asfaltweg - tèèrwèg
- asociale mensen - plebs
- asperge - aspèrzje
- assortiment - sòrtiemènt, sòrtement
- atelier - atteljee
- augustus - awgustes
- auto - ootoo
- Auto - Waoge
- autopech - pànne, ootoopànne
- autopech - ootoopànne, pànne
- autoped - affeseerplènkske
- autoped, step - affesêrplènkske
- avond - aovend
- avondbroodmaaltijd (evt. ook zonder koffie) - kòffiedrinke
- azijn - azèèn
- baai - baoj
- baal - baol
- baaltje - bòltje
- baan - baon
- baantje - bòntje
- baantje glijden - slibberen
- baantjeglijden - slibbere
- baard - baord
- baardje - bòrdje
- Baarle Nassau - Baolk
- baarle nassau - b aol
- Baarle-Nassau - Baol
- baars - baors
- baarsje - bòrske
- baas - baos
- baasje - bòske
- baat - baot
- babbelzieke vrouw - rèttekètèt
- baby - plat kèènd
- baby - beebieke
- baby, klein kindje - boeleke kroeleke
- babylui - kàkdûukske
- baden, baaien - baoje
- bagage drager - begaosiedraoger
- bagagedrager - begòzziedraoger

- bagagedrager - pakkendraoger
- bagatel, kleinigheid - bakketèl
- bak - bèkske
- baker - baoker, baokster
- bakfiets - kèrrîêr
- bakharing, gebakken bokking - jaop
- bakkebaard - bakkebaord (mv, baorde)
- bakkebaard - bakkeboart
- bakker - bèkker
- bal - bol
- bal. hoofd - bòl, (vkw bölleke)
- balk - ballek
- balkengeraamte van een gebouw - gebont
- balletje - bölleke
- balletje, bolletje, hoofdje - bölleke (zn)
- balpen - kogelschrèèverke
- balpen - bòlpèn
- band - baand
- bandje - bèndje
- bang zijn - pèùr hèbbe
- bang zijn, iemand die bang is, angst - bange
- bangerik - schèèthös
- bangerik - schèèthèùs
- bangerik - schèètert
- bangerik - schèèterd
- bangerik - schèètekster
- bangerik - nèèpert
- bangerik - schèterd
- bangerik - bangeschèèter
- bank - baank
- banketbakkerij - patisserie
- bankje - bènkske
- bankroet, failliet - falliet, feliet
- bar in een café - toog, toogbaank
- barbier, kapper - bèrrebier
- baren - baore
- barman - toogbediende
- barmsijs (Carduelis flammea) - nòordsèès
- barmsijsje (Carduelis flammea) - brèmkwètje
- barst (en) - baarst (e)
- barst, scheur - bèrst
- bastaard (hond) - stroatkaaibaanderas
- bastaard hond - kaaibaanden ras
- bastaardhond - kaajbaanderas
- bastaardhond - völlesbakkeras
- bastaardvloek - jikkeresmiena
- bastaardvloek - gòtsakkerdekònt
- bastaardvloek - gadoorie
- bastaardvloek - jeezesmiena
- bastaardvloek - jizzesmiena
- bastaardvloek - gatvergielegèètekeutel
- bastaardvloek - tjuutoch
- bastaardvloek, uitroep van teleurstelling - gatsamme

- bazig of koppig iemand - bröst
- bazige vrouw - kernòllie
- bazige vrouw - èrketèt
- bazige vrouw (Fr:canaille) - knòllie
- bazige vrouw, heerszuchtige echtgenote, (Fr: cuirassier) - kèrresîêr
- beademen - hèùge
- bebroed ei - vèùl aaj
- bed - iepert, uupert
- bed - iepert
- bed - nest
- bed - nist
- bed - niepert
- bed - lappemaand
- Bed - Toddehoop
- bed, slaapplaats - uupert, iepert
- beddenkruik - krèùk
- bedelaar - schôojer
- bedelen - schôoje
- bedenkelijk heerschapp (Lat: patriarcha) - patriejark
- bederven - bedèèreve
- bedevaart - bèèvert
- bediener v.d. fijnspinnmachine (salfak ) in de textielindustrie - dròjmaaker
- bedoeling - prononsie
- bedonderd, klaar, jarig - begèrbeleurd
- bedonderen - bezèèke, (tt bezèkt, vt bezêek)
- bedrag - bedráág
- bedriegerij - klôoterij
- bedrieglijk handelen, (weg) moffelen - foezele
- bedrijvig - petrèèveg
- bedrukte sfeer - beloaije
- bedrukte sfeer - belaoje
- bedstee met deurtje of klein raampje - kôrref
- beduvelen - bezèèke
- beeld, afbeelding - bild, (mv bilder, bilde)
- beeldhouwer - bildhaawer
- been - bin
- beentje lichten - potjelappe, hòrènkele
- beer - bèèr
- beerput - bèrput, birput
- beest - bist, (mv biste, vkw bisje)
- beetje - bietje
- beetje getikt - appetjoek
- beetnemen, overheersen - besèèpele
- Beffe - de pruim op sap zette
- beffen - gleuvepruve
- begaafd, bijdehand - kien
- begaaien - begaoien
- begaan - ònpertije, ònpertèèje
- begaan - ònpartije
- begerig kijken - gèèlôoge
- begerig kijken - gèùze
- begerig kijken - gööze
- begin (nen) - begien (e)

- beginnen - begiene
- beginnen, aangaan (ww) - òngaon
- begon - begos
- begrafenis - begròffenes
- begrijpen - begrèèpe, (tt begrèpt, vt begrêep)
- behept, aangelegd - òngeleejt
- behoorlijk, netjes - beheurlek
- behouden - behaawe
- beide - baaj
- beide - baaje
- beide kanten - swirskaante
- beide, allebei, alle twee - allebaaj
- beitel - bèètel
- bekakt, dikdoend - nàt
- Bekijk het maar. - ukkem
- bekijken - bekèèke, (tt bekèkt, vt bekêek)
- bekijken, suffend kijken, onoplettend zijn, bezichtigen - laawe
- bekijks, belangstelling - bekèks
- bekorten, richter gaan - bèschiete
- bekritisieren - kretiesêere
- bekvechten - moelvèèchte
- bekwaam, nuchter - bekwaom
- belasten - belaaste
- belastingplaatje voor de fiets - fietsplòtje
- belazerd / bedonderd - belaojtoffeld
- belazeren, bedonderen - belaojtòffele
- beleg - toelaog
- Beleg - toeloag
- beleg (voor brood) - toelaog
- belegden, beleden - beleeje
- belendende grondeigenaar - galander
- beleven - belèève, (tt belèèf, vt belêef)
- Belg - unnen Bels
- Belgie - Bels
- België - den Bèls
- Belgisch - Bèls
- belief je een koekje - luste en kuukske
- bellefleur (appeltje) - bèlleflurke
- belletjetrekken - bèlleketrèkke
- beloning - prèès
- beloven - verzègge
- bemerken - gewaorwòrre
- bemoeien - moeje
- ben je - zèède
- ben je boos? - bende over de zèk?

bende koat

- Ben je gek? - ben de ge roar
- ben jij - zedde gij
- benauwdheden - benaawegheeje
- benauwdheid - benaaweghèt, benaaweghèj
- benauwen - benaawe
- beneden - beneeje
- benen - binne

- benen - hiepe
- bengelen - bèmmele
- benieuwd - benuut
- bent - zèèget
- benul - belul
- benutten - gebrèùke, gebrööke
- bepaald - bepòld
- bepaald herenkapsel - kiepe k o n t
- bepaald moment - gegeeven ôogenblik
- bepaald soort koekjes - klètskòppe
- bepaald type kachel - plattebèùs
- bepalen - bepaole (tt bepòlt)
- beproeving, zware opgave - begènkenes
- beraden - beraoje
- bereden politie - pliesie te pèèrd
- berg - bèèreg
- berghok - et schòp
- berging - schòp
- berging - et schòp
- Berkdijk - Bèrrendèèk
- Berkel (gem Berkel-Enschot) - Bèèrekel
- berm - bèrrem
- beroepswerkeloze - klaplôôper
- beroerd - bescheete
- beroerdigheid, kommer en kwel - berôêrdeghèt / hèt (mv berôêrdegheeje)
- beroerdigheid, narigheid - brôêrdereghèt / hèt
- beroerte - beslag
- berouwvol - raawmoejeg
- bes - beezem, beezie
- beschaamd - beschòmd
- beschadigen - beschandeliezeren
- beschadigen - beschandeliezeere
- beschermer, engelbewaarder - parnasses
- beschreeuwen, beroepen - bekwèèke, (vd bekwêeke)
- beschrijven, inhebben - beschrèève
- beschuit - beschööt
- beschuitenpap - luiwèèvepap
- beschuitje - beschötje
- beschuitpap (is nl snel klaar) - lööjwèèvepap
- beslag maken - timpere
- beslissen, bescheiden - beschaaje
- beslist, vast en zeker - al zun daoge
- beslommering - bezoelie
- beslommering - slameur
- bespieden - afloekieje
- bespraakt - getòld
- best - bist
- best wel - aoreg
- bestaan - bestaon, bestòn
- beste ijshockey clubteam ter wereld aller tijden - Chicago Blackhawks, Sjikaago Blèkhaawks en dan hullieje draftteam Tilbörg Traappers
- besteden - besteeje
- bestek, tafelgerei - tòffelgeraaj

- betalen - pòllesjanke
- betalen - betaole
- betalen - betaole, petaole
- betalen - petaole, betaole
- betalen - lammere
- betalen - beköstege
- betalen, opbrengen - besjonkele
- betalen, over de brug komen - afschiete
- beter worden - bekoevreere
- beter worden, herstellen (v.e.ziekte), moed vatten, v.d. schrik bekomen, ten goede keren - hèrpakke
- betere - beeterder
- beters - beeters
- betijen - öttöjere, èüttèùjere
- betreuren - bekulle
- betweter - jan zeuve
- betwijfelen - betwèffele
- beuk - buuk
- beukenboom - buukebôom
- beukennootje - buukenotje
- beuren, in ontvangst nemen - beure
- beurs - bökzuut
- beurt - burt
- bevallen, kind baren - kachele
- Bevalt het je - Hedde d'r aord meej
- beven, trillen, bibberen, rillen - rèère
- bevrijden - bevrèèje
- bewaren - bewaore
- beweeglijk kind - wiebelkuntje, wiebelstèrtje
- bewijs - bewèès (mv bewèèze, vkw bewèske)
- bewijzen - bewèèze, (tt bewèèst, vt bewêes)
- bezem - bissem
- bezem - bèssem, bissem
- bezem - bissum
- bezem van heide - haajbissem, haajbèssem
- bezems - bissems
- bezeten van iets - kaajzòt
- bezig mens - koeter
- bezijden - opzèèje
- bezinksel - môos
- bezoek - bezuuk
- bezoeken - òngaon
- bezorgen - bezörege
- bezum - bissem
- bezuren - besniete
- bezuren, opdraaien voor - besniete
- bezweet - bezwit
- bezwijken - bezwèèke, (tt bezwèkt, vt bezwêek)
- bidden - bidde, (vt baad)
- bieden - bieje, (vt boj, bôoj)
- biertje - pötje bier
- biertje - pilske
- bierviltje - koek
- biggen - bagge

- bij - bè, bèj
- bij - bie, (mv bieje, vkw bieke)
- bij elkaar - bèmekaaare
- bij elkaar harken van dennennaalden - spèllekrabbe
- bij elkaar schrapen - schèère
- bij elkaar, bijeen, samen - bèbekaare, bèmekaaare
- bij hen - bè zullie
- bij voorbeeld - bevobbeld (mv. vobbelde)
- bijbetalen - bèlappe
- bijdehandje (vrouwelijk) - haajbaaj
- bijenkorf - biekörref
- bijhouden - bèhaawe
- bijkans, bijna - pekaan (s) t, bekaan (s) t
- bijkeuken - achterhèùs, achterhöös
- bijkeuken - geut, (vkw gutje)
- bijkeuken (waar gewassen werd), keuken op de boerderij - môoskeuken
- bijl - bèl
- bijltje - bèltje
- bijna - bekant
- bijna - bekaant
- bijna - hòst
- bijna - bekaan (s) t, pekaan (s) t
- bijna, bijkans - bekaan (s) t, pekaan (s) t
- Bijt hij als ik hem aai - Bettie akum aoi
- Bijt hij als ik hem aai - Bet ie oakum oaj
- bijt hij als ik hem aai? - Bettie akkum aai?
- bijten - bèète
- bijten - bèète, (tt bèt, vt bêet)
- bijtijds, tijdig, op tijd - betèts
- bijtijds, tijdig, op tijd - intèds, intèts
- bijvoorbeeld - bevurbild
- bijvoorbeeld - bevobbelt
- bijvoorbeeld - bevòbbeld
- bijzetten - lappe
- bijzonder - bezunder, biezunder
- bijzonder - meraokels
- biljarten - beljèrte
- Bill Gates - unne rééke stinkerd
- billenholte - gatspie
- billenkoek geven - kuntje laote kèrmesviere
- binden - bèène
- binnenkort - vort zo
- binnenpretje - binnebraandje
- bioscoop - biejeskoop
- bisschop - biskòp
- blaadje - blaoike
- blaadjes - blaojkes
- blaag, klein kind - blaog
- blaar - blèèn
- blaar - blaor
- blaar - bloar
- blaas, blaar - blaos, (mv blaoze, vkw blòske)
- blaasje - blòske



- blaaskaak, bluffer, snoever - blaoskaok
- blad van de paardebloem, molsla, pissebloem (*Taraxacum*) - gaanzetong, pisblom, mòlslaaj
- bladeren (ww) - blaojere (ww)
- bladeren, bladen - blaojer, (vkw blaojke)
- bladluis - heemelzaod
- bladnerf - blataojer
- blaker, schotelkandelaar - blaoker
- blaten - blèète
- blauw - blaaw
- blauwachtig - blaaweg
- blauwe bosbes - moerbeezie
- blauwtje, heggemus (*Prunella modularis*) - blaawke, blaawpieperke
- blazen - blaoze
- bleken - blêeke
- bleren, schreien, huilen - blèète, blèère
- blij, gelukkig - blèèj
- blijdschap - blètschap
- blijf, raad - blèèf
- blijken - blèèke, (tt blèkt, vt blêek)
- blijkt - blekt
- blijven - blèève, (tt blèèft, vt blêef)
- blikken, een blik werpen op - blieke
- bliksemen - wirlichte
- blind - blènd
- blinden, vensterluiken - blènde
- bloedblaar - bloedblèèn
- bloedje, hulpeloos of zielig kindje - bluujke
- bloem - blom, (vkw bluumke, blumke)
- bloem van de akkerwinde (*Convolvulus arvensis*) - pispötje
- bloemen - blomme
- bloemetje - blumke
- bloesje - bloeske
- blokje - blökske
- blokkwast - affeseerkwaast
- bloot - blôôt (of naokend (mv. naokende) )
- bloot - naokent
- blootshoofds - blotskòp
- blootsvoets - bèrrevoets
- blouse - bloes
- blozen - blôoze
- blut - tep
- blut, platzak - kèps, tèp
- bode - boj, bôoj
- bodem - bojem
- Bodem - Bojum
- bodem - boijum
- bodem, bezit, perceel - bojem
- boek - buukske
- boek uitgelezen hebben, klaar zijn - öthèbbe, èùthebbe
- boekje - buukske
- boekweit - boekent
- boekweitmeel - boekenemèèl
- boeltje - reutemeteut

- boemelen - bezjôûre
- boenen - buune
- boenen, poetsen - buune
- boenwas - bûnwáás
- boerendans - mie-ketoen
- boerenknecht, boerenarbeider - bôêrenèrbèr
- boerenkool - boeretoppe
- boerenkoolstamp - gruunstamp
- boerenmetworst (Fr: saucisse) - sesieswòrst
- boerenmetworst (Fr: saucisse) - sesies
- boerenpummel, knurft, lomperd - knörft, knörreft
- boertje - boerke
- boete, straf, duw, por - douw
- boeten, gelden - buute
- boezeroen, kiel - bazzeloen
- bokkig - nèèg
- bokking - bukkum
- bokking - bukkem
- bokspringen (ruwe variant), spelvariant van haasje over (eerst een klap dan een trap en dan afglijden)
- klapkasafzak, klap-kas-afzak
- bol van de kaardedistel (Dipsacus fullorum) - kaordebòl
- bolle straatkei - kènderköpke
- bolletje - bölleke
- bolus - struntje
- bolus, suikerbroodje - plèkbrôojke, plèkdròl
- bolussen - plèkbrôojkes, plèkdròlle
- bombazijn, sterke katoenen of linnen stof - bomberaaj
- bomen waartussen een trekpaard staat - burries
- bonestaak - èèdrèès, (mv èèdrèsse)
- bonnefooi - rèùteketèùt
- bonnefooi - rôteketöt
- bonnen - bons
- bontjas - pèlsjas, (vkw pèlsjèske)
- boodschap - botschap
- boodschappenmand - kabas
- boom - bumke
- boom - bôom (mv bôome, vkw bumke)
- boomgaard - boogerd
- boomgaard - bongerd
- boomleeuwerik (Lullula arborea) - hawtleuwerik
- boompje - bûmke
- boontje - bontje
- boordevol - hupsvol
- boordje - bordje
- boot - bôot, (vkw botje)
- borreltje, drankje - nathaawerke
- borst (en) - gemoed
- borst, tiet - mèm
- borstel - børsel
- borsten - tiete, memmu, teezekskus
- bosbes (sen) (Vaccinium myrtillis) - klòkkebaaj (e)
- bosje - busseltje
- bosje paling - buske pòlling

- bosjes - buskes
- bosweide, weide in het bos - eusel
- boter - kneut of waaiboorn
- boter (roomboter) (margarine) - botter (goej botter) (kneut)
- botercaramel (snoepje), koosnaampje - booterbrökske
- boterham - botteram (mv botramme)
- boterham - botram
- boterham - bam (vkw bammeke)
- boterham - unne botram
- botje - bintje
- botsen - boetse
- botsen, kneuzen - knutse
- bouw, gebouw, bouwwerk - baaw
- bouwvallig - keduuk
- bouwvallig, versleten, gebrekkig (Fr: caduc) - keduukelek
- boven - boove
- boven - booven
- boven de arm, bovenmatig, boven zijn macht - boovenèèremms
- bovenleer (voor schoenen) - boovetöög
- braaf, zoet - zuut
- braak - braok
- braaksel - spouw
- braam - braom (vkw brömke)
- braambes, (braambessen) - brèmbeezem, (brèmbisseme)
- braambes, braambessen - brèmbeezie
- braampje - brömke
- braamsluiper (Sylvia curruca) - brèmkwèèk
- Brabantse vrouwenmuts - poffer
- brabbelen, wartaal uitslaan, onduidelijk spreken - broebele, brabbele
- braden - braoje
- brak - braak
- brak - brôok
- braken - spauwe
- brand - braand
- branden - braande
- brandkuil, kuil met bluswater - braandkööl
- Brandverzekering - Braandstraasie
- brandverzekering - braandastratie
- breda - gayda
- Breda - Berdao
- brede - breeje
- breed - brêet
- breed, breder, breedst - breej, breejer, britst
- breedst - britst
- breedte - britte
- breedvoerig praten, bomen - bôome
- brei garen - brai goaré
- breien - braaie
- breien - braaje (tt braajt, vt breej)
- breigaren - braajgaore
- breipen - braajnöld
- breken - breeke, (vt brôok)
- bretels - galge

- briefje - briefke
- bril - loerèèzer
- Brockway (naam van de eerste stadsbusdienst in Tilburg) - Bròkwaaj
- broden - brôoj, brôojer
- broeden - bruuje
- broeds - bruuts
- broek zonder kruis (a.h.w. twee losse pijpen), vroeger door vrouwen gedragen - oope-toe-broek, oope-sjoo-broek, snèlzèèker
- Broekhoven - Broekhoove
- broekje - bruukske
- broekrijden - broekrèèje
- broer - bruur
- broer - bruurke
- broer, makker - brûur, (vkw bruurke)
- broertje - bruurke
- brokken maken - meleure maoke
- bronstig, heftig, ongenaakbaar - brösteg
- bronstig, parensbereid, opgewonden - hèngsteg
- brood - knaakebrood
- brood - hoogatie
- brood ontdooien - brood uitleggen
- brood, bruin brood - brôot
- broodbeleg - toelaog
- broodbeleg - toeloag
- broodje - broojke
- broodje - brooike
- broodjekaas - brôojke meej kèès
- broodjes - brôojkes
- broodmager mens, gratenpakhuis, opvallend mager persoon - panhèrring
- broodmager paard - schabbernak
- broodmes - brôotmis
- broodmes - brommis
- brouwen - braawe
- brouwer - braawer
- brugje - bruggeske
- bruid - brööd
- bruid - brèùd
- bruidje - brödje
- bruidjes, maagden - maadekes
- Bruiloft - Brulloft
- bruiloft - bröloff
- bruiloft - bröleft
- bruin - brèùn
- bruin brood - brèùn brôod
- bruin, bruiner, bruinst - bröön, brönder, brönst
- bruinachtig - bröneg
- brutaal - pertaol
- brutaal - onstraant --straante aop
- brutaal - astraant
- brutaal - straand
- brutaal - straant
- brutaal, vrijpostig - straant, astraant
- brutale jongen - veulprots

- buigen - bööge, (vt bôog)
- buigzaam, lenig - gezwakt
- buik - pèns
- buik - böök
- buikje - bökske
- buikpijn - bökpènt
- buil, papierenzak - bööl
- builtje, zakje - böltje
- buis - bèùs
- buis - böös, (vkw böske)
- buisje - böske
- buit - buut
- buiten - bèùte
- buiten bewustzijn zijn - van zene susserd zijn
- buiten, buitengoed - bööte
- buitengezet, het vertrouwen verspeelt - ötgeboezeroend, èùtgeboezeroend
- buitengooien - bööterêepe
- buitengooien - bèüterêepe
- buitenshuis - bööteshöös
- buitensporig, zeer - verrèkkes
- buitenzetten (niet te zachtzinnig) - böötestuupere
- bukskin, wollen keper - bokkebaaj
- bult - proem
- bunder, hectare - buunder
- bungelen - bèmmele
- buntgras (Corynephorus) - bunt
- bunzing - bössem
- bureau - beroow (mv beroos vkw berooke)
- burgemeester - börgemister
- burgemeester - dun irste burger
- burger - börger
- burgerij - börgerèèj
- buurt, omgeving (Fr: contrée) - kon trèèje
- buurtschap, akkerdorp - hèrdgang
- buurvrouw - buurvraaw
- cachet, aanzien, karakter - kesjèt
- cadeau, geschenk - kedoow, (mv kedoos, vkw kedooke)
- café - kefeej
- café, kroeg - kefeej
- cafébezoeker - toogga (a) nger
- calciumcarbid - karbied
- calciumcarbid - kerbied, kerbiet
- carambole (biljarten) - kèrbòl
- carbonade - kortelet
- carbonade - kortelet, carbonaaij
- carillon, klokkenspel - kèrreljon
- carnaval - karneval
- catechismus - kòttegissemes
- cent - sènt
- cent - Spie
- cèvelaatwòrst - sesieswòrst
- cervelaatworst - sesies
- Chaam - Kaom

- chagrijn (ig mens) - sjagrèèn
- chaperon (ne) - scheetevanger
- chocola - sjoklaai
- chocola - tsjekloade
- chocolaadjie - sjuklatju
- chocolade - sjeklaade
- chocolade - seklade
- chocolade - seklaade
- chocolade ei - seklaade aaj
- chocoladehagel - kwattastrôojssel
- chocoladereep - kwatta
- chocoladereep - unne Bèlze kwatta
- cichorei, witlof, Brussels lof - sekraaj
- circus - sirkus
- claxonneren - tuutere
- claxonneren, toeteren - tuutere
- cognac - kejak
- cokes (steenkuol) - kòkse
- collectebus, mansbakje - sèntenbak
- collecteschaal - oope schaal
- collega - maot
- colportage - lèùrhâandel
- communiepakje - kemuuniepèkske
- compleet - gelèèk
- compliment - komplement
- complimenten, vleierende groeten (Fr: compliment) - komplemente
- computer - kompjoeter
- condoom - kepòtje
- conducteur - konnekteur
- conferentie, vergadering - konfrènsie, konferènsie
- confiture - zjèm
- content, tevreden (Fr: content) - ketènt, kon tèt
- content, tevreden (Fr: content) - kon tèt, ketènt
- controleren, nazien - nòkèèke, naokèèke
- cordon (s), rij (en), gelid - kèrdon (s)
- Cornelia - Keej
- Cornelis - Kernilles, Knilles
- corpulente vrouw (Sp. muchacha) - magochel
- correspondentie, briefwisseling - krispendènsie
- corresponderen - krispendêere
- corruptie - krupsie
- cowboy - kojboj
- crêpe (gekroest weefsel) - krèp
- crêpe papier - krèppepîer
- daag - hajje
- daalder - dolder
- daar - daorte
- daar - daor, dør
- daar / ernaast - d'r neffe
- daar / ernaast - d' r neffe
- daar dan (toegevend) - dèr dan
- daarbij - durbèej
- daarginds - gienderwèèt

- daarna - daornao
- daarnet - krèk
- daarom - dörum
- daarom - dörrom
- daarom - dörrem
- daarvoor - daorveur
- dadelijk - sebiet
- dadelijk - daolek
- dadelijk - subbiet
- dadelijk, onmiddellijk, nu, meteen, direct - sèffes
- dadels - vèègedaale, smèrlappe
- dag - houdoe
- dag der onnozele kinderen (28 december), de dag dat kinderen zich als volwassene verkleden en zingend langs de deuren gaan. - koosje - koosje (zinge)
- dagelijks - alle daog
- dagen - daog (e)
- dakgoot - dakgeut
- dakgoot - lûop
- dalen - daole, (tt dòlt, vt dòlde)
- dameshemdje, bloesje met korte mouwtjes (Fr: chemisette) - zimmezètje
- damp - daamp
- dank - daank
- dankbaarheid - daankberhèt / hèt
- dans - daans
- darm - dèèrm
- darm, slang - dèèrem, (mv dèèrem)
- darmen - dérme
- dat - dètte
- dat - dè, dèt, dètte
- dat - dè
- dat - dèt
- dat gaan we vieren - dè gôn we viere
- Dat gaan we vieren - D'e goan we viere
- dat gaat nog al - déh gao nogal
- dat ge - dègge
- dat gedoe - dè gesoodemieter
- dat het - dèt
- dat hij - dèttie
- dat ik - dèk
- dat is - dè
- dat is duur - dè schaojlek
- Dat is een leuke vrouw - Da's un lekker wéf
- Dat is een leuke vrouw - Dè' s ' n lekker wèèf
- dat is een mooie vrouw - des un schôn wééf
- Dat is goed - Dè is un goei
- Dat is leuk man - Dè's laache man
- Dat is leuk man! - Dè's laachûh man!
- dat is zeker - dèwèldè
- dat je (jullie) - dègge
- dat kan - dé ken
- Dat kan gebeuren - Tis wè
- dat niet - dè nie
- dat smaakt - dè fietst ur in

- dat we (wij) - dèmmè
- Dat wel ja - Dè wel dè
- Dat wel ja - dè gao nogal
- dat wist ik niet - kwies ut nie
- dat word weer feesten en beesten vanavond - dè word wir fiste en biste deze'n aovond
- dat ze (zij) - dèsse
- dat zei hij - dè zeej tie
- dat zei hij - dè zittie
- dat zei ze - dè zisse
- dat zie ik, zei hij - dè ziek, zeej
- de andere - daander
- de avond - taovend
- de benen nemen, 'm smeren, tussenuit peren (ww) - um pôoje
- de dag erna - sanderendaags
- de duisternis - den donkere
- de eerste - irstes
- de geestelijkheid - et gisselek
- de gehele mikmak, het hele zootje - hil de reutemeteut
- de gemeente - onze grutvadder
- de groeten (vleiende groet) - de complemènte
- de heenweg - van geensgaons
- de heilige geest - den hèllege gist
- de hele avond - hil den aovend
- de hele dag - de gòdsgaansen dag
- de hogere stand, gegoede burgerij - hôog vòllek
- de hort op gaan, uit vrijen, op stap - op sjanternèl gaon
- de inzet verhogen - lappe
- de ketting voor het weefsel, schering (textiel) - kèttings
- de keuken - de geut
- de Leij - de Laaj
- de magerste - den dunste
- de man die de ketting aan het kettingraam knoopt (textiel) - ònknêûper, òndraajer
- de man die de ketting aan het kettingraam knoopt (textiel) - òndraajer, ònknêûper
- de mening hebben, van mening zijn - vèène
- de mond voorbijpraten - miszègge
- de plaats - de ploats
- de plaats - de plots
- de Reit - de Rèèt
- de schuur - 't schop
- de slimste niet - nulleke-êênôog
- de tijd - de tèèt (mv. tije)
- de tijd - de tèd
- de vloer met zand bestrooien, na het vegen - opsaante
- de volgende dag - saanderendaogs
- de volgende dag - saanderendags
- de volgnde dag - saanderendaags
- de volle mep - de volle roefel
- de was wrijven op het wasbord - roefele
- de wederhelft van een vogelpaar - gaojke
- de zaken - de dinger
- december - disèmber
- deciliter - un mòtje
- decolete - spie



- decolete - spie
- decolleté - schap
- decolleté - spie
- deed het - digget
- deed, deden - di, din
- deel, part - pòrt
- deel, part - besnut
- degelijke, oppassend (e) - pronte
- dekens, dekbed - dèksel
- dekje, dakje - dèkske
- dekken van een varken - bèère
- deksel - schèèl
- delen - dêele, (tt dilt, vt dilde)
- dement, kinds - kèns, kènds
- denneappel - maastappel
- dennen- of sparrenbossen - maast
- dennenappel - mastendol
- dennenappel - mastappel
- dennenappel (s) - maastappel
- dennenappel (s) - maastendol (le)
- dennennaalden - maastespèlle
- derde, 3e - darde
- derde, 3e - driede, driesdes
- derde, 3e - dèrts
- dergelijke - de zuk (ke)
- derrière, achterste, k o n t - öster
- dertien - dartien
- dertig - darteg
- deugd - dugd
- deugnieten, kwajongens - kwòjong
- deugnieterij - onteghèd, onteghèt, onteghèj (mv onteghèje)
- deuk - bluts
- deuk - buts
- deuken. kneuzen, botsen - butse
- deuntje - duntje
- deurstijl - durstèèl
- deurstijl - durgebont
- deurtje - durke
- deurwaarder - durwèèrder
- deze - dees
- diaree - dan bende genaait
- diarree - schèèterij
- diarree - spèl
- diarree - den dunne
- diarree, schijterij - reeskak / spetterschèt / schijt / slingerschèt
- dichtbij - kòrtbij
- dichtbij, nabij - dichtenbij, dichtenbèèj
- dichtbij, op korte afstand - dichtenbij, dichtenbèèj
- die daar - dun-diéé
- die daar - dun-dijë
- die er - dieder
- die is van ons - dèèl ons
- Die kans is klein - Wèèneg kaans

- Die kans is klein - wènnig, wènnig kaans
- die van haar, - dieder, diedur
- die van jouw - de jouwe
- die van ons - dons
- die zijn van ons - dè zèn dons
- die, dat - dieje
- die, dat - diejen
- diegene die de ketting maakt en boomt (textiel) - kèttingschèèrder
- diepte peilen - lôoje
- dier - bist
- dier - biske
- diertje - bisje
- dijk - dèèk
- dik in orde - dikke mik
- dikdoener, klaploper - kòljakker. kaoljakker
- dikke rook, vette walm - kwallem
- dikke vrouw - meulepèèrd
- dikke vrouw - schòkwammes
- dikke vrouw - keej, (vkw keejke)
- dikke vrouw - Mokkepaaï
- dikwijls - dikkels
- dikwijls genoeg, vaak genoeg - dikzat
- dingen - dinger
- dinsdag - dèstag, tèstag
- dinsdagmorgen - dèstaggemèèrege
- direct - meej p'saant
- direct - seweele
- direct - achterbejaare
- direct - achterbekaare
- direct, meteen, achtereen, op stel en sprong - achtermekaare
- direct, meteen, achtereen, op stel en sprong - achterbekaare
- dit - dees
- dit / deze - dees
- dit is het - deezist
- dit, deze - dees
- dode, overledene - dôoje, (mv dôoj)
- doe je - doe'w
- Doei - Houdoe
- doi - hallejkes
- doi - Hallee
- doi - haleejkes
- doekje - doekske, dükske
- doekje - duukske
- doekje - tóddeke
- doelpunt, doel - goltje
- doelpunten - Goole
- doen - doe, (vt di, din)
- doet er niet toe, is niet erg - nukt nie
- doet het - doeget
- doetje - duske
- doetje - lòtweet
- dolle dingen, moeilijkheden, moeite - dòls
- dom - stom

- dom en lomp iemand, lomperik, onhandig iemand, (textiel) bak voor lege klossen - klössenbak
- dom en stug persoon, onbehouden iemand, lomperik - knörft, knörreft
- dom iemand - onverstaand
- dom iemand - ne knuppel
- dom iemand, onwijze - onwèèze
- dom iemand, slungel - oelewapper
- dom kijken - louwe
- domme gezichtuitdrukking met mond open - Gollipoap
- dommekracht - kèlderwènd
- donder op man! - naaj-t-um Pius
- donderstenen, neergooien - flikkere
- dood - kepoerewiets
- dood - hartstikke jantjemeries
- dood - kasjezis, kassiezis
- dood - dôot
- dood, stuk, niet meer aanwezig - kasjewèèle, kassiewèèle
- doodkalm - dôotgemoederêerd
- doodmoe - kaajmuug
- doodmoe - dôotmuug
- doods - dots
- doodskleed - hèm zonder zakke
- dooien - dôoje
- dooier - dôoier
- doopkleed - dôopklêet
- door - du, dur
- door - deur
- door elkaar schudden (Fr: ramasser) - rammenasse
- door eten - deur braaien
- door-de-weekse boerinnenmuts - hul
- door, wegens - deur, dur
- doorbladeren - durblaojere
- doordrijver - durdrèèver
- doordrinken - jèppe
- doorduwen, doordrukken, volhouden - durdouwe
- doorenmengen - hussele
- doorgaans - mistal
- doorgaans - durgòns
- doorheen, erdoor - durheene
- doorlopen - durlôope
- doorn - dooren
- doorvertellen, verklappen, klikken, vangen, ertussen nemen - klèppe
- doorwerken - durwèèreke
- doorwerken - durdoen
- doorwerken, hard werken - ònpeutere
- doorzetter - durdouwer
- doorzeuren - durdrèène
- doosje - duske
- dopen - dôope, (tt dopt)
- doperwten - schèlèrte
- dopje - döpke
- doppen, peulvruchten van dop ontdoen - poole, peule
- doppen, peulvruchten van dop ontdoen - peule
- dorp - dörp, dörrep

- dove - dôove
- dozen - dôoze
- draad - draot, (mv draoj, draojer), (vkw draojke, dròjke)
- draad - draod
- draadje - dròjke
- draadmaker - dròjmaoker
- draagbaar - burrie
- draaien - draaje
- draaimolen, mallemolen - mallemeule
- dracht - draacht
- draden - draoj
- dradenkruis (textiel) - flès
- drafje - drèfke
- dragen - draoge
- dralen - sèmmele
- dralen, talmen - teute
- Drankwinkel - Slètterij
- draven - draove
- dreigen, bedreigen - drèège
- drek - môos
- drempel, dorpel - dörpel, dörrepel, dölper
- dreutelen, onrustig heen en weer lopen, regelen - koetere
- drie azen in de hand (bij het kaarten) - troela
- drie maanden - aantwèrps jaor
- drieërlei - driederaande
- drieërlei - driederaante
- Driekoningen - Driekôoninge
- driepotig schoenmakersstoeltje - prikstoeltje
- drietje - drieke
- driftig persoon - kòrtstart
- drijfmest (Fr: essence) - èssènsie
- drijftolletje - drèèftölleke
- drijfzand - lupsè
- drijven - drèève, (tt drèèft, vt drêef)
- drinken - leute
- drinken (kindertaal) - ninne
- drinkkruik - drinkeskröök
- drinkkruik - krèùk
- droge mond - houtere bakkes
- drogen - drêûge
- dromen - drôome, (tt dromt, vt dromde)
- dronkelap, zuiperd, zatlap - sneevelneus, sneevellap
- dronkemanspraak - zattekul, zattepraot
- dronken - onbekwaom
- dronken - goed snuf
- dronken - bèùs
- dronken - zat
- dronken man - zatlap
- droog - drêûg
- droogte - drugt
- droogweide voor witte was, bleekveld, bleek - blêek
- droogzolder - drêûgzulder
- droomster - miekemöök, miekemèùk

- dropje - dröpke
- dropje, drupje, druppeltje - dröpke
- dropsteel - sjep
- dropwater - sjèpwaoter
- dropwater - sjep
- druif - drèùf
- druif, jolig persoon - dröof, (mv drööve, vkw dröfke)
- druiloor - knilles
- druipen - dröope, (tt dröpt, vt drôop)
- druijnat - leekende nat
- druijnat, drijfnat - lêekendenat
- druiven - drèùve
- druivenstok tegen een muur - dröövevèèger
- druivensuiker - joo devèt
- druivesuiker met pinda's erin - kattespuw, kattespaaw
- druk bezig zijn - bezoelieje
- druk converseren, druk praten over gewichtige zaken - klasjenêere
- druk of heftig praten - klasjenêere
- drukte, ophef - avvegaosie
- druppel - dròp
- druppelen - dröppele
- dubbel - döbbel
- dubbel - dubbelt
- dubbel - dubbeld
- dubbel openslaande deuren - pòrtebrissejdeure (Fr: porte-brisée)
- dubbel openslaande deuren (Fr: porte-brisée) - pòrtefeseedeure
- dubbeltje met afbeelding van Wilhelmina - blèkkemientje
- dubbeltje met afbeelding van Wilhelmina, speelgoedmuntje, rond dun plaatje blik - blèkkemieneneke
- dubbeltjespot - kèrmespot
- duidelijk - klaor
- duif - döof, (mv dööve, vkw döfke)
- duif - dèùf
- duifje - döfke
- duigen, stukken - dööge
- duiken - dööke, (tt dökt, vt dôok)
- duim - dööm
- duimdrop - dèùmsjèp
- duimpje, centimeter - dömke
- duims, een duim dik - döms
- duin - döön
- duinen - dööne
- duinen - dèùne
- duister, donker - döster
- duisternis - donkerte
- duiten - schrabbers
- Duits - Döts
- Duits (er) - Döts (er)
- Duitsers - Döts
- duivel - duuvel
- duivenhok - dèùvekòt
- duizelig - döözeleg
- duizend - duuzend, duuzent
- duizend dezelfde - duuzent erinder

- duizend verschillende - duuzenteraande, duuzenteraante
- duizendschoon (Potentilla anserina) - bôêresnoffel
- dun henneptouw, vliegertouw - heeveltaaw
- dunner - dunder
- durf jij het! - de gloeiende knèèp!
- durf jij het! - de gloeiende knijs !
- durven - dörreve, (tt dörreft, vt dørs)
- durven. wagen, riskeren - waoge
- duur - schaojlek
- duur, kostbaar, waardevol, grappig, kostelijk - köslek, kösselek, köstelek
- duuwtje - dauwke
- duw - daaw
- duw - douw
- duwen - daawe
- duwen - douwe
- duwtje - douwke
- dwaas - koekwaus
- dwaas, malloot, gek, idioot, zot - koekwous
- dwaas, onnozele, mallejan - oets, oerts
- dwaasheid - dwaashèt, dwaashèj (mv dwaosheeje)
- dwalen, dolen - dwalleke
- dwarsdrijver, dwarsligger, ruziezoeker - vringklôot
- dwarsliggen, vervelen - hòrzakke
- dweil, doek om de vloer mee schoon te maken - opneemvòd
- dweiltocht - dwèèltocht
- dwepen - dwêepe, (tt dwipt, vt dwipte)
- e i k e l - èèkel
- eau de cologne - onjeklonje
- eau de Cologne - ôojeklonje
- echt - ongelooge
- echt - weezelek
- echtgenoot, man - meens
- eekhoorn - inkhoorentje
- eelt - ilt
- een - en
- een - unne
- een aardappel - un'èèrpel
- een ander - onze grutvadder
- een beetje - un bietje, wè
- een borreltje drinken - pruuve
- een dom iemand - appetjoek
- een ei - un aai
- een euro - un uuro
- een flinke borrel - ene goejen bòrrel
- een flinke tijd - un ketierke
- een flop - ne fiepo / nen bout
- een gezellige hollandse jongen - Kanalenveger
- een gezicht trekken - un snèùt zètte
- Een goed uitziende vrouw - Un frèèt wevke
- een gouden horloge - ene gaawe lozzie
- een grote - unnu knoert
- een handig iemand - nen hèndege
- een harde stem - unne kwèèk

- één jarige bruiloft - houtere brölòft, hawtere brölòft
- een kar leegkiepen - un kèèr te heuj stôote
- een keiharde vent - unne kaajharde
- een koopje - unne dölle kôop
- een kopje koffie - un bekske leut
- een kopje koffie - un tas koffie
- een kopje thee - un kumke thee
- een kroeg bezoeken - ònlègge
- een krom ei - un krom aai
- een lekke band - un lèkke tuut
- een lichte tik - un tits
- Een loep - Un kèkglas
- een magere man - unne schraole
- Een onbekende - Unne vrèmdede
- een oogje dichtknijpen - un ugske toedoen
- Een opschepper - unne zwetser
- een oude kerel - unnen aawe jêûkerd
- een pak slaag krijgen - slaog beure
- Een plakje hoofdkas - Zult
- een poosje - un tédje
- een pot nat - êene tuutmèmm
- een schilder - unne kwasttebedeerver
- een slome kerel - enen deuzege
- een slome vrouw - en dôos
- Een theedoek - Unnen afdreughaandoek
- een van beide - êen van baaje
- een volksgericht houden - tòffe
- Een wit brood - Unne mik
- een, een zekere - êen, êene
- eend - ind
- eend - int, (mv inte, vkw intje)
- eend - int, ind
- eender - inder
- eendje - indje, intje
- eene - inne
- eenkleurig - èffe
- eenmaal - immel, eemel, êemel
- eenmaal per jaar - êene keer int jaor
- eens, eenmaal - eemel, êemel, immel
- eentje - intje
- eer, voordat - ir
- Eergisteren - irgiestere
- eerlijk - irlek
- eerst - irst, urst
- eerst - irst
- eerste - irste
- eeuwig - euweg
- eg - êeg
- egel - pin-eegel
- egel - êegel
- Ei - Ai
- ei - un aai
- eieerdopje - aajerdöpke

- eierdopje - aajerdöpke
- eieren - aaier
- eieren uithalen - nist öthaole
- eigen - èège
- eigen geld - èègegèldje
- eigenaar - èègenèèr
- eigenaardig - aoreg
- eigenlijk - eik
- eigenlijk - eigelek
- eigenlijk - èègelek
- eigenwijs, eigengereid, bekrompen - èègegeraajd
- eigenwijsheid - èègewèèzeghèt, èègewèèzeghèj, (mv èègewèèzegheeje)
- eik - èèk, (vkw èkske)
- eikje - èkske
- eind - end
- eind (e) - ènd (e)
- eindelijk - onderhaand
- Eindhoven - Ènthoove
- eindje - èndje
- eindstreep, finish - meet
- eis - èès
- eis, aanmatiging, veeleisendheid - pertènsie
- ekster (Pica pica) - broektjanneke
- ekster (Pica pica) - hannek
- elastiek - illestiek
- elastiekje - illestiekske
- electricien - illetriezjèèn
- elektrische tandenborstel - illetrieke taandeborsel
- elektriciteit - illetriek
- elektriciteitsbedrijf - illetriekfebriek
- elektriciteitsbedrijf - illektriekfebriek
- elkaar - mekaare, bekaare
- elkaar - bekaare, mekaare
- elkaar aanraken, plagend duwen, stoeien, ravotten - fikfàkke
- elkaar goed mogen - akkerdeere
- ellendig, beroerd - brôêrd
- emmer - êemer
- emmers - êemers
- ene waardeloze vent - unne verrèkkeling
- energie, kruim - krööm, krèùm
- engelenbeeld als offerblok, waarvan het hoofdje knikt als dank voor een gave - knik-èngeltje
- enige - êenegste
- enige tijd geleden, voorheen - toen irst
- enige, enkele - ènnegte
- enigste - ènnegste
- enkel, maar, slechts, alleen - ènkeld, ènkelt
- enorm groot, kolossaal - kollesaol
- enorme paarden - koeje van pèerde
- er - der
- er erg in hebben - gewaorwòrre
- er goed uitzierend - gêef
- er om houden - inhange
- er over heen gaan - rausen



- er snel van tussen gaan. - dertussenèùt naaje
- er van langs krijgen - ötgemeete krèège, èùtgemeete krèège
- erachter - deraachter
- eraf - uraaf
- erf - èèref
- erf van het huis - dam
- erg - verèkkes
- erg (in samenstellingen), ontzettend - kaaj
- erg dronken - veul zat
- erg gek, knettergek - kaajmaf
- erg hard - schompes
- erg hard werken - et schompes wèèreke
- erg klein - priegel
- erg stuk - kaajkepot
- erg, danig, lelijk - lillek
- erg, zeer - èèreg, (èèreger, èèregst)
- ergens - ieveraand, ieveraans, ievraans
- ergens - èèreges, èrreges
- ergens - èrgeraand, èrgeraans, ieveraans
- ergens anders - op un aander
- ergens binnen gaan - ònlègge
- ergens blijven hangen - blèève plèkke
- ergeren - èèrgere
- erkende feestdagen - slandshèllegendaoge
- ermee - dermeej
- ermee - teegenaan
- ermee ophouden - dermeej èùtschaaje
- ernaast - dur neffe
- ernaast - dernèffe
- erop achteruitgaan - aachterötboere
- erop slaan - deronder bosse
- erop toeleggen (financieel) - intèère
- ertegenaan gaan - pèère (duronder pèère, teegenòn pèère)
- eruit - deröt
- eruit gooien - erööt kèèle
- erven - èèreve, (ierf, geòrrève)
- erwt - èrt
- erwtensoep - snert / snert
- erwtensoep, snert - èrtsoep
- etalage - èùtstalraom
- etalage - toograom
- eten - nassen
- eten - eete, (tt it, vt aat)
- eten - schaften
- eten - bööze
- etensrestjes uit de pan, uitschraapsel - panschròpsel
- etenswaar - bikkesemènt
- etter, krenge, vervelend iemand - ètterbööl
- euro - uuro
- Europese kanarie (Serinus canarius) - gielsèèsje
- euzie, overstekend deel van een dak - euzel
- even - èfkes
- even geleden, daarstraks - toen strak

- even, hetzelfde - èève
- exploitant (v.e. kroeg of zaak) - uitbaoter
- expres, opzettelijk - sprès, èsprès
- expres, opzettelijk - omsprès
- extraatje, meevaller - toemaot, toemèt
- ezel - eezel
- fabriek - febriek
- fabrikant - fabriekaant, faberiekaant
- failliet, bankroet - feijet
- familie - femilie
- familie - femielie
- familieleden - èège vòlk
- familierelatie (Fr: parentage), kring, gelederen - pèrmetaosie
- fantasievogel als boeman voor de kinderen - hulleketeut
- fantasievogel of fantasiebeest - môlek
- fatsoen - fesoen
- fatsoenlijk - fesoen (de) lek
- fazant - fezaant
- februari - feeberewaarie
- feest - fist
- feest - fist, (vkw fisje)
- feest - fist
- feestavond in de kroeg, het potverteren - tèèraovend
- feestdag - fisttag
- feestelijkheid - fistelekhèt / hèt, (mv fistelekheeje)
- feesten - fistaawe, fiste
- feesten, de fijne meneer uithangen - limmenêere
- feestje - fistje
- feestmars - fistmars
- feestversieringen, slingers (Fr: guirlande) - gelanders
- feit - fèèt
- feitelijk, eigenlijk - fèètelek
- felicitatiekaartje - fielesetaosiekòrtje
- feliciteren - fielesetêere, fiesietêere
- feynoord - fack them
- fideel, getrouw - fiedêel
- fiedelen, spelen, zingen - fietelee
- fiets zonder vrijloop - deurtrapper
- fietsband (Fr: tube) - tuup, tuut
- fietsframe - fraom
- figuurtjes - feguurkes
- fijn - fen
- fijn - fèèn
- fijn - fèèn, (fèender, fènst - fijner, fijnst)
- fijn werk doen - pielieje
- fijn werk doen - priegele
- fijne - fèène
- fijner - fèender
- fijngevoelig - fèengevuuleg
- fijnproever - fèènprouver
- fijnst - fènst
- fijt - fèèt
- filosofie - fielesefie

- filosofie - fieselefie
- flambard, slappe deukhoed - flambèèr
- flater - flaoter
- flauw - flaaw
- flauw - kwèps
- flauw van smaak - flèps, flèts
- flauw, flets - vaajeg
- flauwe vent, zeikerd, spelbreker - zèèkerd
- flauwerd - truttenbòl
- flauwerik - zèèkerd
- flesje met dropwater - rutsselflèske
- flink, fors, ferm - fèrrem, fèèrem
- flinke knaap, gezonde knaap - gòfferd
- flinke knul - kadeej
- flinke neus - fruit, vruut
- flinke neus - vruut, fruit
- flitsend beeld, trillend aanzien - geschiemer
- flop - fiepoow
- fluit - flööt, (vkw flötje)
- fluit - flèùt
- fluiten - flööte, (tt flöt, vt flôot)
- fluiten - flèùte
- fluitketel - môor
- fluweel - flewêel
- fornuis - kwiezjèèr
- fors iemand, manwijf - kadeej
- fors, stevig, eigengereid - stuup
- fotolijst - fotokader
- fouilleren - foelêere
- foute platte knoop - aawwèèveknêûp
- fragiel, teer, secuur - krikkel
- franje - frannie
- frank (munt) - frang
- Frans - Fraans
- frater - fraater
- fraters - fraaters
- Fraterstraat - Fraatersgat
- friemelen - frutte
- friemelen, onhandig bezig zijn, aanrommelen - möökele, mèùkele
- friteuse - frietpan
- frommelen - frötte
- fruit op een warme plaats laten rijpen - muuke
- frunniken - frutte
- frutselen - frunneke
- frutten, met de vingers aan plukken - friemele
- fuchsia - belleplaant
- Ga eens afwassen - Waast es aaf
- ga weg! - naait um!
- ga, gaat - gao
- gaaf - kèùs
- gaaf, redelijk, net, apart - gêef
- gaaf, heel - gaof
- gaai (Garrulus glandarius) - broekèkster

- gaai (Garrulus glandarius) - hannebroek
- gaan - gaon, gòn, (vt gong)
- gaan plassen, pissen, zeiken - dèèrepel afgiete
- gaan wandelen zonder een café te bezoeken - waandelbier drinke
- gaande - gònde
- gaar - gaor
- gaas - gaos
- gaat het - gao-g-ut
- gaat het - goaget
- gaatje - gòtje
- gaatje - gõtje
- gadeslaan - gaojslaon
- gaffel (vormige tak of stam) - mik
- gammel - keduukelek
- gammel - keduuk
- gangetje - gangeske
- gangetje - gèngske, gèngeske
- gans - gaans
- gapen - louwe
- gapen, kijken - gòllieje
- gapen, kijken - louwe
- gaper, toekijker - gaoper
- gaperd, sufferd - gòlliepaop
- garage - grozie
- garage - gerazzie
- garen - gaore
- garf, deel v, e, korenschoof - gèèref
- gaskomfoor - gasstèl
- gast, man, kerel - gaast (vkw gasje)
- gasthuis, ziekenhuis - gaasthèùs, gaasthөөs
- gat in de muur voor waterafvoer vanuit de môos - môosgat, mòzzegat
- gaten - gaoter
- gaten en bobbels (in wegen) - hulte èn bulte
- gauw, vlug - gaa
- gauw, vlug - gaaw, ga
- gave, nette, mooie - gêeve
- gazon - gezon
- gazonnetje - gezonneke
- geacht - getèld
- gebed - gebèt
- gebeden - gebeeje
- gebedje - gebeejke
- gebeente, geraamte - gebinte
- Gebit - Versnellingsbak
- gebleekt - geblikt
- gebod - gebot (mv gebôoje)
- geboden (vt van bieden) - geboje, gebôoje
- gebrad - gebraoj
- gebraden haan - gebraoje haon
- gebreid - gebraajd
- gebreid hemd - borstrok
- gebrekkig, ellendig - èrbèèrmelek
- gebroeders - gebrûurs

- gebruik - gebrèùk, gebröök
- gebruiken - gebrèùke, gebrööke
- gebukt gaan, zorgen hebben - kromstaon
- gecastreerde haan - gesneejen haon
- gecastreerde ram - hamel
- gedeelte - gedilte
- gedenknaald - gedèknòld
- gedenksteen (tje) - stölperstintje
- gedoe - slameur
- gedoe - geklôot
- gedoe, drukte, ophef - kedaaj
- gedoetje - gedoejke
- gedonder - gesoodemieter
- gedronken - gezope
- gedupeerd, benadeeld - genaajd
- geef maar - gimmar
- geel - gèèl, (gèèler, gèlst - geler, geelst)
- geelachtig - gèèleg
- geen - ginne, gin
- geen - gin, ginne
- geen barst uitvoeren - gin flèùt doen
- geen hekel aan - nie nôoj
- geen vermoeden van hebben - gin èèrg in hèbbe
- geërfd - geërreve
- geest - gist
- geestelijkheid - gisselek
- gefopt, beetgenomen, gedupeerd - gekuld
- gegiechel, ingehouden lach - gegieber
- gegroet - ajuu
- gegroet - saluu (t)
- gegrom, gemopper - grommes
- gehaaid persoon, grote deugniet - onte kapoen
- gehaakte spreij - gehòkte spraaj
- geheim - gehèèm
- geheimzinnig doen - behèèmeld doen
- gehele dag - hil den dag
- gehucht - hèrdgang
- geit - gèèt, (vkw gètje)
- geit - gèèt
- geit die niet heeft gejongd, dus ook geen melk geeft - ooverlôoper
- geitje - gètje
- gek - appetjoek
- gek - koekwaus
- gek - belaojtòffeld
- gek, dwaas (Hebr. meshugo) - besjòkke
- gekerm - gekèèrem
- gekke bekke trekken - oe, wen tokus hee tie.....!
- gekke situatie, sterk verhaal - stèùp
- geklets - gezêever
- geklets, gepraat - gepraot
- geklungel, gekloot, gedonder - geklôot
- geknipt wittebrood - knipmik
- gekonfijte dadel - smèrlap

- gekookt veevoer - sòp
- gelag - schaoj
- geld - knaoke
- geld - sènte
- geld - schrabbers
- geld - van den dieje
- geld, klinkende munt - schèève
- geld, poen, muntgeld - knaake
- geldbewaarplek in bed - poetzak
- geldkistje - gèldkiesje
- geldverkwister, iemand die overspannen raakt - durdraaijer
- geldzorgen, armoede - èèremoej
- gele narcissen - paosblomme
- geleden - geleeje
- geleerdheid - gelirdeghèd, gelirdeghèt, gelirdeghèj (mv gelirdegheeje)
- gelegenheid - geleeegeneghèd, geleeegeneghèt, geleeegeneghèj
- gelegenheid - geleeegendeghèd, geleeegendeghèt, geleeegendeghèj
- gelegenheid (Fr: occasion) - òkkaasie
- gelijk - iedem
- gelijk, overeenkomend met - gelèèk
- gelijk, zoals - lèk
- gelijken op - gelèèkene
- gelijken, lijken - lèèkene
- gelijktijdig met de schep, ook met de mouw, een extra molenaarsdeel scheppen uit de zak gemalen graan - maawe
- geloof - glêûf
- geloof - gelêûf, glêûf
- geloven - glêûve
- geloven - gelêûve, glêûve
- geloven - gelêûve
- geluid - gelööt
- geluk - rèùtekètèùt
- geluk hebben - zwèène
- geluk, bof, meevaller - meeval
- geluk, meevaller - meejval
- gelukkig - gelukkeg
- geluuskans, mogelijkheid - òkkaasie
- gemaakt - gemòkt
- gemakkelijk te bereiden pap - luiwèèvepap
- gemakkelijke stoel - den zörg
- gemeen achterbaks persoon - plòd
- gemeen iemand - unne völlek
- gemeen persoon - loeter
- gemeente - geminte
- gemeenteraad - geminteraot
- genadig - genaoj
- geneesmiddel - middelsèèn
- genever - sneevel
- geniepig ventje, achterbaks persoon - plöddeke
- genoeg - zat
- genoeg, best - genug, genogt
- gepast - paas
- geplaveid erf - plòts

- geraamte - geròmte
- geraamte - gerèmt
- geraas - geraos
- geradbraakt, doodmoe - geraojbròkt
- geraden - geraoje
- gereedschap - getöög, getèùg
- gereedschap - geritschap
- gereedschap, gerei, spullen - geraaj
- geregeld - den halven tèèd
- geregeld - dikkels
- gereken, rekenwerk - reekenderèèj
- gerst - gaarst, garst
- gerst - garst, gaarst
- gerucht, praatje - pròtje
- geruild - geroole
- geruststelling - gerusteghèd, gerusteghèt, gerusteghèj, (mv gerustegheeje)
- geselen, mishandelen - gissele
- geslachtsdelen - gemaacht
- geslachtsgemeenschap hebben - naaje
- geslagen - geslaon
- gesp - gèps
- gespan - gespènneke
- gespeeld - gespult
- gespuis, geboefte - gespöös
- gestadig, flink - gestaog
- gestadig, op je gemak - op staoj aon
- gesticuleren, tekens geven, seinen (bv bij het kaartspel) - pèrgestiekes
- gestoord - wous
- gestoord (van een nest) - verlut
- gestorven - gestörreve
- getikt, hoteldebotel, gek, maf, onwijs - kierewiet
- getouw - ketaaw
- getuid, met een touw vastgezet - getöörd, getèùrd
- getwijfeld - getwèffeld
- geultje - gultje
- geurtje - ruuk
- gevaar - gevaor
- gevaarlijk - gevaorlek
- gevaarte - bezwaaj
- gevaarte, onhandig iets - bezwaaj
- gevallen - geklottert
- gevangen nemen, aanhouden - klisse
- gevangenis, cel, kot - kòt spinnekot
- gevarengeld, toeslag op het loon voor gevaarlijk werk - bibbergèld
- geven - geeve (tt gift, vt gaaf)
- gevoeglijk - gevuug (e) lek
- gevoel - gevuul
- gevoelloos iemand - hartzak
- gevolgen, uitvloeisel - naokwallem
- gevraagd - gevraoge
- gewaad - gewaod
- gewas - gewaas
- geweer - gewèèr

- geweest - gewist, gewiest
- geweldig - ontielig
- geweldige - van jewèlste
- gewoon sleutelbloempje (*Primula officinalis*) - mèrtuntje
- gewoon, normaal - foetseler
- gewoonlijk - gemènlek, gemèllek
- gewoonte - gewònte
- geworden - gewòrre
- gewrichtskom - koot (vkw kotje)
- gewrik, gewring - gev rêûk
- gezag - regeur
- gezegd - gezeej gehad
- gezellig - gezèlleg
- gezellig bij elkaar klitten (zitten) - kloeke
- gezellig café (waar men blijft plakken) - plèkkroeg, plèktent
- gezellig kletsen - buurte
- gezeur - slameur
- gezever - pestoorspraot
- gezicht - smoel
- gezicht - bakkes
- gezicht - toet
- gezicht - Vruut
- gezicht, smoel, snuit - smoelwèèrk
- gezicht, gelaat (Fr: face) - faasie
- gezicht, mond, bek - bakkes
- gezicht, snuit - snèt
- gezicht, uiterlijk - fiezelemie
- gezichtje - snötje
- gezin - höshaawe
- giechelen, ingehouden lachen - giebere
- gierig - pinneg
- gierig iemand - knaakebèèter
- gierigaard - peejesteekeer
- gierigaard - gierigge pin
- gierigaard - prèngel
- gierigaard - kaajeschèèter
- gierigaard - hèbberd
- gierigaard, overdreven zuinig iemand - pin
- gierigaard, vrek - peejsteeker, peejesteekeer
- gieriggaard - knakenbeter
- gierzwaluw - gierzwòllem
- gilde (het gilde) - guld (de guld)
- Gilze (gem. Gilze-Rijen) - Giels, Gielze
- ginder - daorte
- ginds - ginderwèèd
- ginds - daorgiens, daorgeens
- ginds - giens, geens
- ginds, ginder - giender
- gister - giester
- gisteren - giestere
- gisterochtend - Giestermèrguh
- glaasje - glosku
- glaasje - glòske



- glaasje advocaat - advekòtje
- glaasje advocaat - avvekòtje
- glaasje bier - pint, pintje
- glad - gladdeg
- gladheid - gladdeghèd, gladdeghèt, gladdeghèj (mv gladdegheeje)
- glans, eikeltop (mannelijk lid) - glaans
- glanzende stof (Eng. lustre) - luster
- glaswerk, porselein - breekwèèrk
- glazen - glaoze
- glazen knikker (E:marble) - mèrpel, mèèrpel
- glazen knikker (E:marble) - mèèrpel, (vkw mèrpelke)
- glazen knikker, stuiter - proem
- glazen potje met deksel (met daarin H. Olie) - pulversêerglas
- glibberbaan (van ijs of harde sneeuw) - slibberbaon
- glijden - glèèje (vt gleej)
- groeiend - gloejendeg
- groeiend - gloejeg
- God (Fr: Dieu) - juu
- goed (e) - goej (e)
- goed bij je verstand, goed wijs - goed snuf
- goed dronken - lillek zat
- goed gevorderd zijn - vèr op scheut zèn
- goed gevulde borrel schenken - schenkt unne goej maot
- goed voorzien - goed meej gestèld
- goede baan - goej wèèrk
- goedendag - bezjôûr
- goedgeefsheid - rejaoleghèd, rejaoleghèt, rejaoleghèj
- goedgelovig iemand - kokedôores, koekedôores
- goedkoop - gojekôop
- goedkope bioscoopplaats - ollienutjesrang / nekloge
- goedzak, goedig iemand - lòbbes, laobes
- goedzak, goedig iemand - laobes, lòbbes
- goedzak, sul - doebes
- goeie genade! - meens genaøj
- Goirke - Gurke
- Goirle - Gool
- Goirle - Gèèt
- Goirle's, van Goirle - Gols (e)
- Gairlenaar - Ballefrutter
- Gairlenaar - Ballefrutter / gèèt
- golf - gòllef
- gooien - gôoje
- gooien, slaan - naaje
- goot - geut
- gootje - gutje
- gootsteen - gotstêen, gutstêen
- gootsteen - gutstêen, gotstêen
- gootsteenwater - môoswaoter
- gordijnen - gerdèène
- gordijnen - gerdèène, (vkw gerdèntje)
- gordijnroede - gerdèèneroej
- Gorinchem - Gorkèm, Gorkùm
- goud - gawt

- gouden - gaaw (e)
- goudhaantje (*Regulus regulus*) - maastepieperke, maasttietterke
- goulardwater, loodacetaatwater (tegen huidaandoening) - oodeglaarwaoter
- graag - gère
- graag, gaarne - gèèr (e)
- graan - graon (vkw gròntje)
- graantje - gròntje
- graat - graot, (vkw gròtje)
- graatje - gròtje
- grappig - jèùneg
- grappig - aoreg
- grappig iemand - jèùn
- grappig, uitgelaten - jööneg
- gras - graas
- grasmus (*Sylvia communis*) - brèmkwètje
- grauwe vliegenvanger (*Muscicapa striata*) - muggesnapper
- grazen - graoze
- greep, handvol - gròp
- grens, hek - afschaajing
- greppel, slootje, sleuf - grippel
- grietje, meisje - kalleke
- grijs - grèès
- grijze - grèèze
- groeipijn - maajscheut, maajsescheut
- groen - gruun
- groenachtig - gruuneg
- groenling (*Chloris chloris*) - doorenvink
- groente - gruunte
- groente (s) - gruunte (s)
- groentekar - gruuntekèèr
- groenteman - gruuntenboer
- groenvoer - gruunvoejer
- grof en onbehouden iemand - aachtkaantege
- grommen, onaangenaam bejegenen - snòbbe
- grond - èèrde
- grondig schoonmaken - boestere
- Gronings - Kéigaafh!
- groot - gròot (grotter, grotst - groter, grootst)
- groot of rood hoofd - tiest
- grootmoeder - grutje
- grootmoeder - oopoe
- grootte - grotte
- grootvader - grutvadder
- grootvader - oopaa
- grote gele perzik - mèrketon
- grote hoeveelheid - kwak (vkw kwèkske)
- grote hoeveelheid, een boel, een hoop, - slòdder
- grote kast - kammenet
- grote meid - gròote lut
- grote mond - groot bakkes
- grote mond - kwèèk
- grote oren, zeiloren - zèèloore
- grote schop met opstaande randen, achterwerk, achterste - bats

- grote schop met opstaande randen, nutteloze last - ballaast
- grote zanglijster (*Turdus viscivorus*) - balleklèèster
- grote zwartwit-toffee - bakkesvol
- grote, lompe voeten - slaojhiele
- gruis - griezels
- gruis, sintels - gröös
- gruwel - graawel
- gulden (munt) - gulde
- gulp - göllep
- gulp - vurbroek
- gulzigaard, iemand die veel eet en drinkt - dūrjaoger
- gummi - kesjoe
- gymnastiek - gimmestiek
- haagbeuk - hèèrentèèr
- haagwinde (*Calystegia sepium*) - pispötjes
- haakje - hòkske
- haaknaald - hòknòld
- haaknaald - haóknaóld
- haaks - hòks
- haam, paardejuk - haom
- haan - haon, (vkw hòntje)
- haantje - hòntje
- haar - durre
- haar - dur
- haar - haor, (vkw hòrke)
- haar man - heure meens
- haar, hare - heur (e)
- haar, hoor - hur
- haard - hèrd, hèèrd
- haard, thuis, woonvertrek - hèèrd, hèrd
- haarscheiding - sgaj
- haarspeld - hòrspèl, haorspèl
- haarspeld - haorspèl, hòrspèl
- haartje - hòrpèèl
- haartje - hòrke
- haas - haos, (vkw hòske)
- haasje - hòske
- haasje-over (kinderspel) - bokspringe
- haast - gaawte
- haast - hòst
- haast - gaaweghèd, gaaweghèt, gaaweghèj
- haast maken, opschieten - vortdoen
- haasten - hòste
- haastig - schielek
- haastig en slordig opzeggen of afmaken - afrèffele
- haastig, gehaast - hòsteg
- haastig, gehaast, door haast gedreven - gehòst
- hachee - anzjeej, hansjee
- hachee - hansjee, anzjeej
- had - hò / ha
- had (den) - hò (n), hà (n)
- had het - hagget
- had het - hògget

- had hij - hò-j, ha-j
- had hij - haj
- had ie - hòj, haj
- had je, had u - hòdde
- hadden - hòn / han
- hadden - han, hòn
- hadden we - hamme
- hagedis (Lacerta) - haajslèng (e) ske
- hagelbui - haogelbui
- hagelen - haogele
- hagelslag - kwattastroojsel
- hakbijl - hakbèèl
- hakbijl (tje) - kapbèl (tje)
- haken - haoke (tt hòkt, vt hòkte)
- haktol, priktol - hakdòl
- halen - haole (tt hòlt, vt hòlde)
- half - hallef
- halfje - hallefke
- halflange overjas - palletôoke
- halfvasten (Fr:mi-carème) - mie-karèèm
- halfwas - hallefwaas
- hallo - alo
- hallo - halleeej
- hallo - halleej
- hallo. - halée.
- halsdoek, neusdoek - kasjeneej (v / h Franse cache-nez)
- halslijn - sgap
- halve stuiver - soe
- ham - hèsp
- hamer - haomer
- hand - pôot (mv pôote)
- hand - pòl (vkw pòlleke, mv pòlle)
- hand - haand (vkw hèndje)
- handelwijze, handeling, inzicht - haandeleaasie
- handen - kleviere
- handen - jatten
- handen - haande
- handengeverij - hèndjesgegeef
- handgrepen van een kruiwagen - burries
- handje - hèndje
- handkar - douwkèèr
- handkar - stotskèèr
- handschoenen (zachtlederen) - glassees
- handtasje - haandtaske
- handtastelijk - unne plukkert
- handvol - haffel
- handzaag - haandzaog
- hangbuik - papbèùk
- hannes - hannek
- hansworst, misselijke kerel - klôotvèèger
- haperen - mekêere
- haperen - haopere
- hard lopen - hòlle

- hard roepen - kwekken
- hard werken, uit de naad werken - klapzuur wèèreke
- hard werken, ploeteren - peeze
- harde werker - mènnekeskneuter
- harde werker, doorzetter - vrêûker
- harden - harte
- hardlijvigheid - hardlèèvereghèd
- hardstenen bak onder een pomp, gootsteen - pompstêen
- haren - haor
- haren, - haore
- haring - herring
- haringhappen - herringhappe
- hark - rèèf
- harken, rijven - rèève, (tt rèèft, vt rêef)
- harmonica - mōonieka
- harmonie - hèrremenie
- harmonie - hèrmenie
- hart - hert
- harten (s) (bij kaartspel) - harte (s)
- hartig, zout - hartelek
- hatelijk - haotelek
- haten - haote
- haveloos figuur - schabbernak
- haven - haove
- haver - haover
- hazepeper - haozepeeper
- heb het lef niet. - hègget hart nie.
- heb ik jou iets gevraagd? - vraokoewiets?
- Heb je al verkering - Hedde gij al unne flip
- heb jij - hedde gij
- heb, hebben - hè, hèn
- hebben - hèn
- hebt - hèt
- hebt het - hègget
- heden - heeje
- heeft - heej
- heeft het - heeget
- heel dom - vèèrekeslomp
- Heel gelovige vrouw - Fèn trip
- heel gezellig - Kai leuk
- heel lelijk - vèèrekeslillek
- Heel rooms en zedig - Fèn woar gin hoar zit
- heel veel, een groot aantal, een flink deel - un hil dil
- heel, geheel - gaans (e)
- heel, geheel - hil
- heen en weer - hès èn geens
- heen en weer (van links naar rechts) - hòt nòr hèèr, hòt nòr hèn
- heenweg - giensgòns, geensgòns
- heenweg - heensgòns
- heenweg - heengòns
- heertje - hirke
- heet, erg warm (kindertaal) - hies
- heet, warm - hêet, (hêeter, hitst - heter, heetst)

- heetgebakerd iemand - hêeten bliksem
- heetst - hitst
- heggemus (*Prunella modularis*) - graawke
- heggemus, blauwtje (*Prunella modularis*) - blaawpieperke, blaawke
- heibel - ambras
- heide - haaj
- Heikant - Haajkaant
- Heike - Haajke
- heilig - hëlleg
- heilige - hëllege
- heimwee - vort
- heining, schutting - hènning
- hekel - laand
- hekel, tegenzin, afkeer - hør
- helder - hël (hèller, hëlst - helderder, helderst)
- helder - klaor
- hele - hêele
- hele boel - klèùt
- heleboel - hōop
- helemaal - hillemaol, hillemòl, himmòl
- helemaal - himmòl, hillemòl, hillemaol
- helemaal - harstikke
- helemaal - hillemòl
- helemaal - himmel
- helemaal - gelèèk
- helemaal - himmòl
- helemaal niets - gin flèùt
- helemaal, allemaal - gelèèk
- helemaal, finaal, totaal - kōös
- helen (ww) - hêele
- helpt - hëlleft
- helm - piespot
- helpen - hëlleppe, (vt hielp, gehollepe)
- hem - em
- hem - hum
- hem smeren - em pōoje
- hemd - hèm
- hemden - hèmme
- hemdje - hèmmeke
- hemel - heemel
- hen, hun - hōllie (je), hullie (je)
- hengsel - gehèng
- hengselmand met klapdeksel - klèpkörref
- hennep - kèmp
- hennepdraad - kèmpgaore
- hennepnetel (*Galeopsis Tetrahit*) - danneetel
- hennepzaad (*Cannabis sativa*) - kèmpzaod
- herberg, café - hëlleghöske
- herenmaat - mansmaot (vkw mansmòtje)
- herenmaat - maansmaot (vkw maansmòtje)
- herik, hederik, tuin onkruid, (*Sinapis arvensis*) - hierrek
- herkauwen - nierken
- herrieschoppen - donderjaoge

- herrieschopper - druktesmaaker
- hersenen - harses
- hersenen, verstand - harses
- hersens - harses
- hersenwerk - kòpbreekeswèèrek
- herstellen, weer op krachten komen - reekuupèrerèn
- het - ut
- het aanrecht - de norrugt
- het dennenbos - de maast
- het doel verdedigen, keepen (voetballen) - kiepere
- het een en ander - têen èn taander
- het één en het ander - têên nen taander (TNT)
- het eten op tafel zetten - opdoen
- het fijt (panaritium) - et fèèt
- het gilde - de guld
- het Goirke - et Gurke
- het Heike - et Haajke
- het hem flikken - maoke
- het is jammer - tis sund
- het is maar - tis mar
- Het is schande - Tis schaand
- het is volop dag - t-is ööt licht
- het juiste gewicht (niets meer) - pinnekesgewicht
- het kleinste en laatste katje uit het nes - toemet-ketjes
- het lijkt wel - et lèèkent wèl
- het narijzen van deeg - nòrèès
- het opzuigen v.h. dropschuim - schömketrèkke
- het schip afmeren - ònlègge
- het sneeuwt heel lichtjes (stofsneeuw) - et griezelt
- het Stuivesantplein - et Stèèvezaand
- het te bont maken, miskleunen - begaoje
- het tocht hier - et trèkt hier
- het wapen schietklaar in de aanslag nemen - ònlègge
- het water ingaan zonder te zwemmen - kuntjesòppe
- het werk van de opperman doen - uupere
- het Zand - et Zaand
- heten, noemen - hiete
- Hetgeen u verteld, verbaasd mij ten zeerste! - Wè zedde gij nou? / eush
- hetzelfde - inder
- hetzelfde (overtreffende trap) - krèk haorinder utzèllefde
- heuveltje, hoogte - hucht
- hier - hierte
- hier - hès, hères
- hier en daar - hès èn geens
- hiernaast - hierneffe
- hijgen - hèège
- hijsen - hèèse (vt hêes)
- Hilvarenbeek - Beek
- Hilvarenbeeks - Biks
- hinderen - hiendere
- hinderlijk bedrijvig zijn, druk doen, bedrijvig zijn zonder veel te presteren - rètterêere
- hitsige vent - gèèlen bèèr
- hitte, warmte - hits

- hoe een, welke - hoen
- hoe gaat het - hoe gao het
- hoe gaat het - hoeist
- hoe heet hij - hoe hiet ie
- hoe het - hoeget
- hoe is het met je? - hoe ist?
- hoe je het - hoe ge et
- hoed - hoet, (mv hoej, huu, vkw huutje)
- hoeden, waken - huu (e)
- hoedje - huutje
- hoedje - huudje
- hoeft niet, niet nodig - nêûj
- hoekje - hukske
- hoen - kiek
- hoepel - rêep
- hoepelen (ww) - rêepe (ww)
- hoesten, verrekken - hoeste
- hoeveel - hoevel, hoeveul
- hoeveel - hoeveul, hoevel
- hoeveel soorten, hoeveel verschillende - hoevelderaande, hoeveulteraante
- hoeveelheid drank om dronken te worden - zatsel
- hoeveelheid urine - zèksel
- Hoge of Lage Mierde - Miert, de Miert
- hoge, tweewielige kar - hōgkèèr
- hogehoed - hōge zije
- hogehoed, cilinderhoed - hōgezèèje
- hoger - hogger
- hoi - halleej
- hoi - haleejkes
- hokje - hōkske
- holenduif (Columba oenas) - hòldèùf, hòldöf
- holletje - hōlleke
- holte, gat, kuil - hulte
- hom (bij vissen) - mollek
- hom ofiel - brèùnwèèrekèr
- hommetje van de vis - hummeke
- hond - does
- hond - huntje of joekel
- hondenkar - hondekèèr
- honderd - hondert
- honderd verschillende - honderteraante
- hondje - hundje
- hoofd - bōlleke
- Hoofd - Knust
- hoofd - nillis
- hoofd - harses
- hoofd - kaanes
- hoofd - pommeraans
- hoofd - kōp
- hoofd / onderwijzer - mister
- hoofd van een lagere school - boovemister
- hoofd, neus (figuurlijk) - grèèze
- hoofd, kop - knöst, (vkw knösje)



- hoofd, mond - tèbbes
- hoofdkaas - zult
- hoofdkussen - oorkussen
- hoofd Luis, neten - pietjes
- hoofdpijn - kòppènt
- hoofdpijnwijn - kòppèntwèèn
- hoog - hōog, (hogger, hogst - hoger, hoogst)
- hoog opgetoupeerd haar - un veugelnesje
- Hooge Mierde - Hōogemierd
- hoogmis - lèste mis
- hoogst - hogst
- hoogstens - hogstes
- hoogstens, ten hoogste - hōogop
- hoogte (n) - hogt (e)
- hoogte of bult in akker of weide - hòrst
- hoogtepunt - örregelpunt
- hooi - hōj
- hooien - hōje
- hooimijt - hōjmèèt
- hoop rommel, berg voden, onopgemaakt bed - tòdhōop
- hoopje kaarten dat na het uitdelen overblijft en waarvan tijdens het spelen een of meer kaarten afgepakt moeten worden - lummel
- hoopje, steenuil (Athene noctua) - hupke
- hoor - hurt
- hoor eens - hurre
- hoor hem - hurt um
- hoor, hare - hurre
- hoorn - hōore, (mv hōores)
- hopen (ww) - hōope, (tt hopt, vt hopte)
- horen - heuren
- horen - heure
- horloge - lozzie
- horloge - 'n lozzie
- horlogemaker - lozziemaaker
- horloges - lòzzies
- hou je mond - meule toe
- hou op - schaaj èt
- houden - houde
- houden - haawe
- houder - haawer
- hout - hawt, (vkw haawtje)
- houtduif (Columba palumbus) - bosdöf
- houtduif (Columba palumbus) - kòldöf, kòldèuf
- houtduif (Columba palumbus) - kòldèuf, kòldöf
- houte - houtere
- houten hark - rèèf
- houten schep om te hozen - eus
- houten stepje - glèjerke
- houten, van hout gemaakt - hawtere
- houtskool van mutserd (takkenbossen) - krieke, krikke
- houtworm - meutel
- hovaardig - hoovèèreg, hoovèèdeg
- hubertusbroodje - hèùvebrooike

- hubertusbroodje - hōpke
- Hubertusbroodjes - Hōöberbrōojkes, Hōöberböllekes
- huichelaar - hēùperd
- huichelaar - hōöpert
- huichelaar - hōpert
- huichelen - hēùpe
- huichelen, schijnheilig doen - hōöpe, (tt hōpt, vt hōpte)
- huid - hōöt, (mv hōöje, vkw hōtje, hōöjke)
- huid - serf
- huden - hōöje
- huidje - hōtje
- huifkar - hōöfkèèr, hēùfkèèr
- huig - hōög
- huilen - blèère
- huilen - schreuwe (schruwt, schruwde, geschruwd)
- huilen - brullen / schreuwe
- huilen - jaanke
- huilen, schreien - brèlle
- huilen, tekeer gaan - blèère
- huilen, schreien - kwèèke, (kwêek, gekweeke)
- huis - hēùs
- huis - hōös, (mv hōöze, vkw höske), hēùs, (mv hēùze, vkw hēùske)
- huis - kiet, (vkw kitje)
- huis - kiet
- huis - kòt
- huis - unnun hoop steenu
- huishoudelijke hulp - mèèd
- huishouden - hōshaawe
- huishouden - kiet
- huishoudster - vrouwmèèd
- huisje - hēùske, höske
- huisje - höske
- huisje; kootje - kotje
- huislook (Sempervivum tectorum) - höskeslôof
- huislook, daklook - höskeslôof
- huismus (Passer domesticus) - monnekske
- huiszwaluw - nonneke
- huiverig - hōövereg
- huizen - hōöze, hēùze
- hulst (ilex aquifolium) - prikblat
- hun, hen - hōllie (je), hullie (je)
- hun, hen - hullie (je), hōllie (je)
- huppen, wippen - hoepere
- hurken - hukkes
- hurken, met gebogen knieën gaan zitten, zodat het achterste op de hielen rust zonder de grond aan te raken (ww) - hukke
- hutspot - peejstamp
- hutspot - peejestaamp, peejstaamp
- huwelijk - huuwelek
- huwelijksfoto - trouwfootoo
- huzaren - pèèrdevolk
- hypocriet - schèènhèlleg
- idioot - koekenbakker; appetjoek, koekwous

- idioot, mafkees, dwaas, dromer - koekwaaws
- ieder (e), elk (e) - èllek (e)
- ieder jaar - alle jaor
- ieder ogenblik - haoverklap (om den)
- ieder op zijn beurt - omsteburt
- iedere morgen - alle mèèreges
- iedere ochtend - èlke mèèrege
- iedereen - iederendêen
- iedereen, alleman, Jan Rap en zijn maat - lap èn leur
- iedereen, een ieder - alleman
- ieders lieveling - allemanshond
- iemand - iemes
- iemand aframmelen, een pak rammel geven, aftuigen - bèpèère
- iemand belachelijk maken - afzèèke
- iemand die alles wil regelen, maar zelf niets doet - riddermejôor
- iemand die altijd achter in de kerk staat - pielèèrebèèter, pielèèrbèèter
- iemand die blijft hopen, onnozele gans - hopk ont
- iemand die de gehele dag door koffie en / of thee drinkt - lèpschööt, lèpschèut
- iemand die er naast zit - die is oan ut moale!
- iemand die ergens te lang blijft zitten - wen hangeizer, unne plékkerd
- iemand die gehaast loopt - hakketêener
- iemand die het altijd moet ontgelden - pispao
- iemand die het niet goed ziet - golliempaop
- iemand die iets verbergt - moefelèèr
- iemand die leent op onderpand (bv bij de lommerd) - pagadder
- iemand die minderwaardig of geminacht werk doet - vèthòl
- iemand die moeilijk loopt - mikhòrst
- iemand die praat zonder ophouden, kletswijf - brèbbel
- iemand die steeds heen en weer loopt om de zaak te regelen - koeterk ont
- iemand die voortdurend lacht - gieber
- iemand die wortelen rooit - peejsteeker, peejesteecker
- iemand die zich krasser voordoet dan hij is. (Fr: vif) - fiefstònder
- iemand iets aandoen, veroorzaken - bedoen
- iemand met o-benen - vèèrekesvanger
- iemand met veel praats - klèpmeule
- iemand omhoog helpen - stuupere
- iemand over de rug strijken of wassen - kroebele
- iemand van boven de rivieren (dus ook een westerling) - nôordeling
- iemand vóór zijn - aafwinne
- iemand waarvan men de naam vergeten is - dinges
- iets betekenen, van belang zijn - beschiete, (vt beschôot)
- iets groots - joekel
- iets in de hand nemen om het gewicht te schatten - kwikke
- iets of iemand in de vernieling jagen - afrakke
- iets ondernemen, iets doen, op pad gaan (Fr: réveiller) - op revèllie gaon
- iets verkeerd doen - wenne broajert ...!!
- iglo - sneuwhut
- ijdeltuit - dikkòp
- ijl, dun - èèl
- ijl, dun, zwak - iel
- ijlen - èèle
- ijlings weggaan - peeze (urtùssenèut peeze)
- ijs - èès

- ijsbaan - èèsbaon
- ijsheiligen - èèshèllege
- ijsje - ijskoo
- ijskar - èèskèèr
- ijskonijn - èèsknèèn
- ijskoud - èèskaawt
- ijspegel - èèspin
- ijs Tijd - èèstèèd
- ijswijn - èèswèèn
- ijzen - èèze
- ijzer - èèzer
- ijzeren - èèzere
- ik - ikke
- ik ben boer - ik kom uit de biest
- ik doe dat echt niet.... - nunie-nounie-en merege nie....
- Ik geloof het niet - Geleuve doede in de kerk
- Ik had je gewaarschuwd - Kebbet oe gezee
- Ik vind je leuk - 'k zie oe zô gère
- ik weet het niet - ik wit nie
- ik zie je - kzie oe
- imker - bieboer
- immers - ommers
- in de namiddag - op de middag
- in de problemen - wèl meej gestèld
- in de war - in de frut
- in de week, per week, wekelijks - sweeks
- in dunne plakjes afsnijden - snippere
- in een fabriek - op et febriek
- in eigen belang - ikke dun dikke en de rest kan stikke
- in gedachte, verwacht - ingedòcht
- in het donker - in den donkere
- in het gareel houden - in tèùg haawe
- in het gevecht trachten te komen - fiepe
- in het water gooien, jonassen - sòppe
- in ieder geval - in ieders geval
- in ieder geval - in ieders gaval
- in je rats zitten - nèèpe, (tt nèpt, vt nêep)
- in paniek geraten - panikere
- in plaats van - inplòts, implòts
- in uit de war - in öt de frut
- in verhouding tot - nòrvenaant (Fr: à l'avenant)
- in verhouding tot - nòvvenaant (Fr:à l'avenant)
- in verlegenheid brengen - affrontèere
- in verwachting - onderweege
- in voorraad hebben - in overrentie
- in- en uitlopen - pesjonkele
- inbinden - inbèène
- inboeten, interen, erop toegeven - intèère
- inderdaad, ook, eveneens - ok, ôok
- indien, ingeval - opval
- indopen - sòppe
- informeren, navragen - rondheure
- ingekuild - ingeköld

- inhalig persoon - hèbberd
- inhalig persoon, hebbertig iemand - hèpstèjn, hèpstijn
- inhouden - inhaawe
- inhoudsmaat (0, 1 liter) - mòtje
- inhoudsmaat (1, 44 liter) - kan
- inhoudsmaat (301 liter) voor droge waren. - mud
- inhoudsmaat (4, 7 liter) - kòp
- inkruipen - inkrèùpe
- inmiddels - onderaand
- inscriptie - inskripsie
- insgelijks, eveneens, van hetzelfde - insgelèèks
- insgelijks, eveneens - vansgelèèke
- insmeren - insmèère
- interen, inboeten - inbôêre
- intussen - swèls
- intussen (Fr:en passant) - meepesaant
- intussen (Fr:en passant) - impesaant
- intussen, inmiddels - draant
- inwoner van Eindhoven, Eindhovenaar - Ênthoovese
- inwrijven met sneeuw v / h gezicht - inzêepe
- inwrijven met sneeuw v / h gezicht - in te rösse
- inwrijven, insmeren - inrösse
- inzepen - inzêepe
- irriteren - miere
- Is er iets? - Wè motte?
- italianen - ieteljaone
- ja - jè, jao
- ja - jô
- ja - jao, jè
- ja, dat is zo - jènèt
- ja, inderdaad - jè, jè
- jaar - joar
- jaar - jaor, (vkw jòrke)
- jaar - jaor
- jaargetijde - jaorgetij
- jaarling, eenjarige - jòrling
- jaartje - jòrke
- jacht - jaacht
- Jachtpartij - Jachtpartij
- jacquet - slipjas
- jagen - jaoge, (vt joeg)
- jager - jaoger
- jam - zjèm
- jammer - sund
- jammer - sunt
- janken - joekele
- janken - jaanke
- Jansen - Jaanse
- januari - jannewaarie
- japon, jurk, kleed - klêed, klêet (mv kleeje, vkw kleejke)
- jas - maantel
- jas - fràk
- jasje - jèske

- jatten - schoepe
- Jazeker - hoejeejao
- je - gij
- je - oe
- je bedje - oewe nist
- je bewustzijn verliezen - van oewèègen afgaon
- je druk maken - oewèège sappel maoke
- je gezicht - oew bakkes
- je haar - oewe prúik
- je handen - oew jatte
- je kapsel - oew hoar
- je sjaal - oewen daas
- je voeten - oew voete
- je, jij, u. - gè
- je, jij, u, ge, gij - ge, gij, gè, gèj
- je, jij, u. - gij
- je, jou, jouw, uw - oew, oewe
- je, jij, u. - ge
- jenever - sneevel
- jenever - sneevul
- jeugdig, jong - jonk
- jeuk - jêûk
- jeuken - jêûke, (tt jukt, vt jukte)
- jeukt - jukt
- jezelf - oewèège
- Jezus (uitroep van teleurstelling) - jikkere
- jij - gij
- jolijt - leut
- jong - klèèn
- jong kind - snotpin
- jong kind, kleuter - kèpke, kiepke
- jong meisje (tiener) - fröllie
- jonge jenever, (oude genever) - klaore, (aawe klaore)
- jonge katjes - poeskes
- jonge katjes - jong kètjes
- jonge vrouw, vrouwvolk - fröllie
- jongens - jonges
- jongensachtige vrouw of meisje - rammel
- jongensbroek met gulp - flötjesbroek
- jongetje - brak
- jongetje - jungske
- jongetje - gasje
- jongste kind, nakomertje - schèèrkuukske
- jou - oe
- jouw - oe
- jouw - oew
- jubileum - juubeleejem, (mv juubeleejeme)
- jointje - jöntje
- juist - krèk
- juist, zojuist - sjuust
- juist, zojuist, net, daarnet - persies (toen persies)
- juli - juulie
- jullie - jöllie (je)

- jullie - gullie
- jullie - göllie (je), gullie (je)
- jullie - göllie
- jullie - ullie, öllie
- jullie - öllie
- jullie, uw - öllie
- juni - juunie
- jurk, japon - kleejke
- jurkje, kleedje - kleejke
- jute, Indische hennep of vlas - juut
- juweel - jewêel
- juwelen - juuwêele
- kaak - kaok, (vkw kòkske)
- kaakje - kòkske
- kaakklem (trismus) - klèmbakkes
- kaal hoofd - kaole tèbbes
- kaal, kaler, kaalst - kaol, kòlder, kòlst
- kaalst - kòlst
- kaantje (s), stukjes uitgebraden reusel - kaojke (s)
- kaantjes - kaojkes
- kaarden (ww textiel) - kaorde
- kaars - kèrs
- kaars - kèèrs, (mv kèèrs (e), vkw kèrske)
- kaarsenrek - kèèrsere
- kaarsje - kèrske
- kaart - kaart, (mv kaorde, kaorte, vkw kòrtje)
- kaarten - kaorte
- kaarten die tijdens het spel nog goed moeten worden - möökende kaart
- kaartje - kòrtje
- kaartjesschrijverij - kòrtjesgeschrèèf
- kaartpartner - maot
- kaartspelen - kaorte
- kaas - kèès
- kaatsbal - kètsembòl
- kaatsbal - katsembòl, kètsembòl
- kaatsen - katsele, katsebòlle
- kaatsen - katsebòlle, katsele
- kaatsen - kètse
- Kaatsheuvel - Kètsheuvel, de Kèts
- Kaatsheuvel - Kets
- Kaatsheuvel - de Kèts
- kabaal, herrie, lawaai - kebaol
- kachelpoets (grafiet met terpentijn) - pòtlôojsel
- kachelrooster - russel
- kaftje - kaffetuuleke
- kakelen - kaokele
- kakker - Blaok Sjoak
- kale kak - kakadôores
- kaler - kòlder
- kalf - kallef, (mv kallever, vkw kèllefke)
- kalfje - kèllefke
- kalkei - kallekaaj
- kalm aan - op staoj

- kalven - kalleve
- kameel - kemêel
- kamer - kaomer
- kameraad - kammeraot, (mv kammeraoj, vkw kammeròtje)
- kameraden - kammeraoj
- kamerjas - sjamberloek
- kamgaren. weefsel van gekamde wollen garens - kamgaore
- kamgarenweefsel in satijnbinding - drapeej
- kammen - rèève
- kammetje - kèmkè
- kamp - kaamp
- kanaal - kenaol
- kanaaldijk - knòldèèk
- kanaaldijk - kenaoldèèk
- kanarie - knòrrievoogel
- kanarie - knòrrie
- kanarie - knòrriepiet (je)
- kanariekooi (tje) - knòrriekôoj (ke)
- kanaries - knòrries
- kanarievoer - knòrrievoejer
- kaneel - knêel
- kaneel - kenêel
- kanjer - kanjert
- kannetje - kènneke
- kanon - knon, kenon (vkw knunneke)
- kanon - kenon, knon (vkw knunneke)
- kans - kaans
- kant, zijde - kaant, (vkw kèntje)
- kantelen, omkieperen - kiepe
- kanten - kaante
- kantje - kèntje
- kantoor - ketôor, (mv ketôore, vkw ketorke)
- kapel - kepèl, (vkw kepèlleke)
- kapitaal - kappetaol
- kapje van een brood - körsje
- kapmes - kapmis
- kapot - niegus
- kapot - kepoerewiets
- kapot - kepòt
- kapot - keduuk
- kapot maken - verrinneweren
- kapsel met veel brillantine - plèkbòl
- kapucijnen (orde van minderbroeders) - kappesiene
- kar - kêr
- kar zonder vering - bòlderkekèr
- kar-steun - domp
- kar, wagen - kèèr, (mv kèère, vkw kèrke)
- karbonade - kèrmenaoj, kèrmenaaj
- karnemelk, melk - mōlk
- karnemelksepap - mōlkepap
- karnemelksepap - mōllekepap
- karrenwiel, wagenwiel - kèrrad, kèrrat
- karretje, wagentje - kèrke



- karwei - kèrwaaj
- kassei, kinderhoofdje - kènderköpke
- kast - kaast, (mv kaaste, vkw kasje)
- kastanje - kestannie
- kastelein, kroegbaas, caféhouder - kastelèèn
- kastje - kasje
- kat - dakhaos
- kat, poes - dakhaos
- kater - kaoter
- katholiek - kattelijk
- katje - kètje
- katoen - ketoen
- katoenen koord voor aandrijving spindels van de spinmachine (textiel) - pees
- kattenkwaad, kwajongensstreken - kattekaod, kattekaot
- kauw (tamme), (Corvus monedula) - tjan, tjannek (e), tjallek, kèrkkauw
- kauw (vogel) - kaaw, (vkw kaawke)
- kauwen - knaawe
- keel - görgel
- keel - kèèl, (vkw kèltje)
- keelgat - kèlsgat
- keeltje - kèltje
- keep (Fringilla montifringilla) - kweej
- keerstrook voor de ploeg - dwarsrug
- keertje - kirke
- kees wolfs - joaaa rambo
- keet - kêet, (vkw kitje)
- keet - kiet, (vkw kitje)
- keet, hok, (friet) tent - kòt, (friet (e) kòt)
- kei - kaai
- kei, kassei - kaaj, (mv kaaj (e), vkw kaajke)
- keitje - kaajke
- kelen (groente) - kiltjes
- kenau - knollie
- kerel - kèèrel
- kerel - klôot (mv klôte, vkw klotje, klutje)
- kerel, kanjer, flinke knaap - knòppert
- kereltje, jongetje, mannetje - mènneke
- kereltje, klein kind, onnozel wezentje - klutje
- kerk - kèèrek
- kerkelijke feestdag die niet op zondag valt, heiligidag - hèllegendag, (mv hèllegedaoge)
- kerkhof - pîêrelaand
- kerkuil (Tyto alba) - kraansööl, kraansèùl
- kerkuil (Tyto alba) - kraansèùl, kraansööl
- kermen - kèèreme
- kermis - kèrmes, kèrremes
- kermismuzikant - kèrmesmuuziekaant
- kerstdagen - kòrsdaoge, kèrsdaoge
- Kerstmis - Kèrsmis, Kèrsemes, Kòrsemes
- Kerstmis - Kòrsemes, Kèrsemes, Kèrsmis
- kerststal - kèrsstal
- kervel (Anthriscus cerefolium) - kèèrevel
- kerven - kèèreve, (vt kieref)
- ketel - kittel

- ketel voor de kookwas - sòpkeetel
- ketellapper, koperslager - keetelbuuter
- ketsen van een keu (biljarten) - fòtse
- kettingboom (textielindustrie) - gaorenbôom
- kettinglijmer (textielindustrie) - lèèmer
- kettinglijmer (textielindustrie) - jan pap, lèèmer
- keukenkachel - kwiezjèèr
- keukenkachel (Fr:cuisinière) - kwiezjèèr, kwiezejèèr
- keukenkast - keukekaast
- keuren - schaawe
- keurig - kèùs
- keurig, correct, prompt, braaf, netjes - pront, kwaant
- keurig, correct, prompt, braaf - kwaant, pront
- keuring - schaawing
- keuter boer - haajkneuter
- kies - baktaand
- kieskeurig eten - pitse
- kieskeurig eten, met lange tanden eten - pitse
- kiespijn - taandpènt
- kiezelsteen - kietelkaaj
- kiezelsteentjes - kietelkaajkes
- kiezelstenen, grint - kietelkaaje
- kiezen, in te brengen hebben (Fr: Qu'est- ce que dit) - kiskedieje, kèskedieje
- kiezen, in te brengen hebben (Fr: Qu'est-ce que dit) - kèskedieje, kiskedieje
- kijk - kèèk
- kijk - kik
- kijk daar - sjoert daor, Sjoert'aor
- kijk daar is - sjoerd daor es
- kijken - sjoeren
- kijken - blieken
- kijken - louwe
- kijken - kèèke, (tt kèkt, vt kêek)
- kijken - kèèke, bliikuh
- kijken - guizen
- kijken - sjoere
- kijken - laawe (suffend kijken)
- kijker, gaper - laawer
- kijven - kèève
- kikker - kinkenduut
- kikker - kinkenduud
- kikker - broeknaagtegaol
- kikkerdril - kikkendril
- kikkervisjes - dikköpkes
- kikkervisjes - dikkòppe
- kikvors, kikker (Rana esculenta) - kinkenduut
- kin - kien, (vkw kienneke)
- kind - jong / kend / un kléne
- kind - kèènd, (mv kènder, vkw kiendje)
- kind dat nauwelijks kan lopen en aan de hand van een moeder wordt voortgetrokken - kom-vort-kèènd
- kind dat nog in bed plast - plat jong
- kind dat zit te knoeien - knèlpestoor
- kind geboren vóór het huwelijk - vurlôoperke
- kind met grote mond - een brem

- kind met wit haar - witkèts
- kind wat nog in bed plast - plat jong
- Kind, vervelend (draak) - Lilleken draak de ge daor staot
- kinderachtig - kènderèègteg
- kinderen - kènder
- kinderen - kènder / jong
- kinderen - klèènjong
- kinderen - jong
- kinderen - kênder / kiendjes
- kinderen naar buiten sturen om te spelen - vurrut, de plots op!!!
- kinderen uit het eerste huwelijk - vurkènder
- kinderkopjes - hobbelkaaen
- kinderkoppen, kasseien, hobbelkeien, - kènderköpkes
- kinderschare - brollie
- kinderschare - broelie
- kinderwagen - kènderwaoge, kènderkoets
- kinderwagen - stuuperwaoge
- kindje - kiendje
- kinds, dement - kènds, kèns
- kiosk - kiejòs
- kip - poel, (vkw poeleke)
- kip - kiep
- kipje - kiepke
- kipkar (hoogkar) - heukèèr
- kippen - kiepe
- kippenkooi - kiepekòt
- kippenkooi - kiepekôoj
- kippenren - kieperèn
- kippensoep - kienesoepe
- kippenvoer - kiepevoejer
- kist - kiest
- kistje - kiesje
- klaar - gedaon
- klaar - klaor
- klaarmaken - klaorbraoje
- klaarmaken - klòrmaoke
- klaarmaken, afmaken - begaffele
- klaarspelen, in orde brengen - besjoefele
- klaarzetten - klòrzètte
- klacht - klaacht
- klacht, bezwaar - reklaome
- kladderen - klèdderiedètse
- klagen - klaoge (vt kloeg)
- klank - klaank
- klant, client - klaant
- klaplopend - op schobberdebonk
- klappermolen - klèpmeule
- klapprozen, papavers, (Papaver rhoeas) - eule
- klaren, doorhebben - knèèze
- klauw - klaaw
- klauwen - kleviere
- klaver (Trifolium) - klèèver
- klaveren - klaaveres

- klaveren (bij kaartspel) - klèèveres, kleevers
- kleden, aankleden (ww) - kleeje, aonkleeje
- kleding, kledij - kliraosie
- kleerborstel - klirbòrsel
- kleerkast, stevig gebouwde kerel - klirkââst
- kleermaker - klirmaoker
- kleertjes - klirkes
- klei - klaaj
- klein - klèns
- klein - klèèn (klènder, klènst - kleiner, kleinst)
- klein bedrijfje - gedoentje
- klein beweeglijk persoon (tje) - klèèn drèèverke
- klein droog peertje - jûutepirke, jûutepèrke
- klein emmertje - putske
- klein gedoe, schriel zaakje - klèèn bierke
- klein iets - piemel
- klein kind - kooter
- klein kindje - min kiendje
- klein kindje - drölleke
- klein kindje - klèènen brak
- klein mager vrouwtje met veel verbeelding - kwikmedrilleke
- klein persoon, in groei achterblijvend kind, miserabel nietig persoon - onderdurke
- klein piemeltje - cummuniepisserke
- klein piemeltje - kummuniepisserke
- klein schopje - panneke
- klein sikje, sierbaardje onder onderlip - pòtverdommeke
- klein torenklokje, angelusklokje - bimke
- klein wittebrood - mikske
- klein, miezerig huisje - krèmmelkòtje
- kleine bonte specht (*Dendrocopos minor*) - draajnèk
- kleine droogweide - blèkske
- kleine hark, rijfje, harkje - rëfke
- kleine hoeveelheid, beetje, weinig - kwèkske
- kleine kar (voor mest, aarde e.d.) - èrdkèèr
- kleine kinderen - kòrtôore
- kleine kinderen (zowel jongens als meisjes) - klèènmanne
- kleine lettertjes - klèèn lètterkes
- kleine man - klèèn mènneke
- kleine steentjes - klèèn stintjes
- kleine Turken - kebâawTurke
- kleine wervelwind, windhoos - haawmaaw
- kleine, baby, kleintje - klèène
- kleiner - klènder
- kleineren - teneer douwe
- kleinigheid - klènneghèd, klènneghèt, klènneghèj, (mv klènnegheeje)
- kleinigheid, ogenblik, moment, haverklap - hondsgezèek
- kleinkinderen, kindskinderen - kènskènder
- kleinst - klènst
- kleintje - klèntje
- kleintjes - klèntjes
- kleinzerig - kiem
- kleinzielig, pietepeuterig, besluiteloos - pielie-èègteg
- klepel - klippel

- kletsen - saawele
- kletsen - aawmeute
- kletsen - lulle
- kletsen - aawbèt
- kletsen, onzin vertellen (Duitse quatsch) - kwatse
- kletser - saawelèèr
- kletser - aauwbèt
- kletser - sauwelèr
- kletskous - klàpèkster
- kletskous - kaokel
- kletsmajoor - aawmeut
- kletsmajoor - saawelèèr
- kletsmajoor, kletskous, praatjesmaker - kwatserd, kwatsert
- kletsnat - klierdèrnat
- kletsnat - zèèknat
- kletspraat - saawel
- kletspraat - saawelpraot
- kletspraat - zêever
- kleurtje - klurke
- kleuterschool - bewaarschool
- kleuterschool - kakschool
- kleuterschool, bewaarschool - kiepkesschool
- kleuterschool, bewaarschool - klèn kiepkès school
- klieren - dabbe
- kliekje, etensrestje - schuddekuul
- kliekje, smoorpotje - smörske, smorselpötje
- klieren, pesten, vervelend doen - èntele
- klieven - kluuve
- klikken - klèppe
- klikspaan - klèptiet
- kloddertje spuug; beetje - kwatske
- klokje - klökske
- klompje - klumke
- klompschelp, bovenste deel v. e. klomp - klompeschöllep
- klooster - klòster
- kloppen (met stok), slaan - bosse
- klosje - klöske
- klosjes naaigaren - pinnekes naojgaore
- klucht - stèùp
- klucht - klocht
- kluif - klööf (vkw klöfke)
- kluifje - klöfke
- kluis - klöös, klèùs
- kluis - klèùs, klöös
- kluit - klööt (vkw klötje)
- kluit - klèùt
- kluitje - klötje
- klungele - piemele
- klusje - kèrwaajke
- kluwen, knot - knut
- knabbelen - knoebele
- knappe man - unne knappe meens
- knauwen, kauwen - knaawe

- knecht, hulp - knèècht
- knechtje v.e. duuvelèèr in een spinnerij - vèthölleke
- kneedtrog - dêegmesjien
- kneu (Carduelis cannabina) - haajmaawerek
- kneu (Carduelis cannabina) - kneuter
- kneu (Carduelis cannabina) - kreuter, kneuter
- kneuzen, botsen - knutse
- knieën - kniejes
- knijpen - nèèpe, (tt nèpt, vt nêep)
- knijpen - nèèpe
- knijpen - knèèpe
- knijper - nèèpert
- knijperd - nieper (d)
- knijptang - nèèptang
- knijptang - nèptang
- knikker - proem
- knikkeren - költjeknikkere
- knikkeren met proeme (ww) - proeme (ww)
- knikkerspel - tikkes èn spannes
- knoeien - klèdderiedètse
- knoeien - dabben
- knoeien - dèddele
- knoeien, morsen - dabbe
- knoeien, morsen - knèlle
- knoeien, morsen, kwanselen, zwalpen, ondeugdzaam behandelen - kwaansele
- knoeier - pielieklôot
- knoeier - dabbert
- knoeier - braojer
- knoeierij - hèrringbraojerij, hèrringbraojerèj
- knoest - knöst
- knoestig - knösteg
- knolletje - knölleke
- knolselderij - knòlsèlderie
- knoop - knêûp, (vkw knupke)
- knoop - knêûp
- knoopje - knupke
- knoopsgat - knupsgat (vkw knupsgòtje)
- knoopsgatenschaartje - knupsgaoterschèrke
- knopendoosje - knûpe deuske
- knopje - knöpke
- knot, kluwen - knut
- knuist, vuist - knöst, (vkw knösje)
- knulletje - knölleke
- knuppel - klippel
- koe - koej, (mv koej (e), vkw koejke)
- koeienmarkt - koejmèrt
- koekje - möpke (mèèlmöpke)
- koekje - quukske
- koekje - Qkske
- koekje - deurgebond
- koekje - kuukske
- koekje - kuukske
- koekkruimels - kuukskeskriemeltjes

- koekoek (Cuculus canorus ) - rèègevuspèller
- koelen - kuule
- koelkast - ijskaast, èèskaast
- koelkast - èèskaast
- koffie - leut
- koffie die erg bitter smaakt - pàddegif
- koffiedras - drap
- koffiestroop, cichorei - stroopkòffie
- kokhalzen, bulken - bōlleke (ww)
- kolen emmer - kolekiet
- kolenkar - koolekèèr
- kolenkit - koolekit
- kom vooruit! - alleej vort!
- kom, gegroet hoor - alleej, saluu war
- komen - koome (vt kwaam (p) )
- komiek met droge humor - drêûgklôot
- komiek, komisch - kemiek
- komijnekaas - kemêenekèès
- komijnekaas, Leidse kaas, nagelkaas - pitjeskèès, gemèènekèès
- komijnekaas, Leidse kaas, nagelkaas - gemèènekèès
- kommetje - kumke
- kon - kos
- kon - kost
- kon tje, reststukje vlees of kaas - kuntje
- kon tkruiper, huichelaar, onderkruiper - kon tekrööper
- kon tkruiperke - fiepke
- konden - kosse
- konijn - knèèn, (mv knèèn (e), vkw knèntje)
- konijn - kenèèn, knèèn
- konijn - knèèn
- konijnenkooi - knèènekôoj
- konijnenvoer - knèènevoejer
- konijntje - knèntje
- koning - kōoning
- koningin - kōonegin
- Koningswei - de Waaj
- Koningswei - Kōoningswaaj
- kooi - kōoj
- kooitje om vogeltjes te vervoeren - lōoperke, lêûper
- kooitje om vogeltjes te vervoeren - lêûper, lōoperke
- kookboekje - kookbuukske
- kool - kōol (vkw koltje)
- koolmees (Parus major) - biediefke
- koolraap - knòlraop
- kooltje - koltje
- koolzuurhoudende frisdrank - brèùswaoter
- koopje - dōlle kōop
- koopman - kopman
- koorts - kors
- kop - heu
- kop - harses
- kop - kaanes
- kop koffie - bèkske

- kop koffie - tas koffie
- kopen - kôope (tt kopt, vt kòcht)
- kopen zonder geld - op de pof koope.
- koper (hij die koopt) - kôoper
- kopje - tas
- kopje koffie - bèkske leut
- kopje koffie - tas koffie
- kopje zonder oor - kumke
- kopje, hoofdje, kuipje - kôpke
- koppig persoon, boomstronk - knoest
- koppigheid - kòppeghèt, kòppeghèd, kòppeghèj (mv kòppegheeje)
- kopschot van een boeren-aardkar - heubòrd, hubberd
- kopschot van een boeren-aardkar - hubberd, heubòrd
- korf - kôrf
- korset - kesjèt
- korstje - kôrsje
- kort (er), rechtstreeks - gericht (er)
- kort aangebonden, lichtgeraakt - kòrt in de kèèr
- kort dik persootje - pröpke
- kort, gezet persoon - drèèverke
- kortademig, dempig - dèmpig
- kortaf, kortweg - èffenaaf
- korte laarsjes (Fr: bottine) - betienes
- korte mis zonder preek - snapmiske
- korte stekelige haardracht - pleejbòrsel
- korte winterjas - duster
- kortste weg - gerichste wèg
- Korvel - Kôrvel
- kostbaar, duur, waardevol - kôstelek
- kosten - schaoj
- kosten - kòsse
- koster - kôster
- kostuum (pje), pakje, pakketje - pèkske
- koteletten - kòrtelètte
- kou - klèts
- kou (de), koud - kaaw
- koud - kaaw
- koud weer - klèènpielekeswêer
- koud weer - klèèn pielekes wêer
- koude schotel, salade - kaaw schootel
- kous - kaws
- kouwe drukte, verwaand volk, kale kak - kaole kak
- kouwelijk - kaawelek
- kozijn - kezèèn
- kraag - kraog (vkw krògske)
- kraagje - krògske
- Kraaiven - Krèèvent
- kraakbeentje - knoerselbintje
- kraal - kraol (mv kraole, vkw kròltje)
- kraaltje - kròltje
- kraam - kraom (vkw kròmke)
- kraampje - kròmke
- kraan - kraon (vkw kròntje)



- kraantje - kròntje
- kraantje - kraontje
- krabbelen, onbeholpen schaatsen - kraffele
- kracht, werkkraft - kraacht
- krachtterm - nondekanon
- krachtterm - nondeknètter
- krachtterm (Fr: nom de dieu) - nondejuu
- krachtterm (Fr: nom de tonnère) - nondetònnèèr
- kraken - kraoke
- kramsvogel (Turdus pilaris) - dubbellèèster
- kramsvogel (Turdus pilaris) - kramlèèster
- krans - kraans
- krant - kraant
- krediet, op afbetaling - reutel
- kregen we - krêegeme
- krekel (Gryllus) - krieg
- krekel, heikrekel (Gryllus) - haajkrieg
- kreng, gemeen wijf, helleveeg (Fr: canaille) - kenòllie
- krent - krint
- krentenbrood - krintemik
- krentenbrood - krèntemik
- kreperen - krampêere
- kreupel zijn - kromstaon
- kriebelen - kriemele
- krielkip - krieleke
- krielkippen - krielekes
- krijgen - krèège (tt krèègt, vt krêeg)
- krijgen - krèège
- krijgt - krèèt (vkw krètje)
- krijgt aanbrengen - krèète
- krijgtje - krètje
- krioelende kinderen, massa kinderen - kroebeljaacht
- kromtrekken (van hout) - wèèreke
- kroon - krôon (vkw krontje)
- kroontje - krontje
- kroontjespen - krontjespèn
- kroost - jong
- kroost, kinderschare, kinderen - broelie
- krotwoning - bedoeninkske
- kruid - krööd, (mv krööje) - krèùd (mv kruie)
- kruid - krèùd
- kruiden - kruie
- kruidnagel seringen - kröötnaogel, krötnaogel
- kruidnagels - kruinaogels
- kruien - krööje
- kruien - kruie
- kruik - kröök (vkw krökske)
- kruik - krèùk
- kruikenstad - kröökestat
- kruikenstad (Tilburg) - kröökestad, krèùkestad
- kruikezeiker (spotnaam voor een Tilburger) - kröökezèèker, krèùkezèèker
- kruikje - krökske
- kruim; energie - krèùm, krööm

- kruimel - krömmel
- kruimel - krummel
- kruimel (s) - kriemel (s)
- kruin - kröön (vkw kröntje)
- kruintje - kröntje
- kruipen - krööpe (tt kröpt, vt krôop)
- kruipen - krööpe, krèùpe
- kruipen - kröpe, krèùpe
- kruipen - krèùpe, krööpe
- kruis - mik
- kruis - kröös (mv krööse, vkw kröske)
- kruis - krèùs, kröös
- kruis of munt - òbters òf mis, òbberes òf mis
- kruis of munt - oppers òf lètters
- kruisbeeld - krèùsliievenheer, kröösliievenheer
- kruisbes, (*Grossularia ribesiaceae*) - knoezel, kroezel, kröösbeezie, kröösbeezem, krèùsbeezie, krèùsbeezem
- kruisbessen - knoezels, kroezels
- kruisbessen - kroezels
- kruisbessenstruik - knoezelbos
- kruisheer, roofridder, bandiet - krööshêer, krèùshêer
- kruishout, aftekenhaak voor timmerlui - krööshaawt
- kruising - kröösing
- kruisje - kröske, krèùske
- kruit - krööt, krèùt
- kruitwagen - kreugel
- kruitwagen - kröwaoge, kreugel
- kruitwagen - kreugel / kröwoage
- kruitwagen - kreugel
- kuieren - gruitere
- kuieren, wandelen - kööjere
- kuif - kööf (vkw köfke)
- kuifje - köfke
- kuifleeuwerik - strontpikker
- kuifleeuwerik - tuureluut, strontpikker
- kuiken (s) - kööke (s)
- kuil - kööl (vkw költje)
- kuiltje - költje
- kuip - kööp (vkw köpke)
- kuipje, hoofdje, kopje - köpke
- kuis - kèùs
- kuis, mooi - köös
- kuit - kööt (vkw kötje)
- kuit of hom? - zaaiers of mölkers?
- kuitje - kötje
- kun je beginnen - kunde beginne
- Kunnen - Kneizen
- kunnen - kunne, (kos, gekund)
- kunstijsbaan - kunsèèsbaon
- kunstmest - kunsmis
- kunstmeststrooier - kunsmisspraajer
- kurk - körrek
- kurkdroog - hòrsdrêûg

- kwaad - kaod
- kwaad worden (ww) - rèèje (tt rèj, vt reej) (ww)
- kwaad zijn - em rije
- kwaad, boos - kaot (kaojer, kaotst - kwader, kwaadst)
- Kwaadeind (buurt in Tilburg) - Kedènd, Kedènt
- kwaadheid - kòjjegehèt, kòjjegehèj, kaojegahèt, kaojegahèj, (mv kòjjegeheeje, kaojegheeje)
- kwaadheid, ondeugendheid - kaojegahèt, kaojegahèj, kòjjegehèt, kòjjegehèj
- kwaan - kwaol (vkw kwòltje)
- kwaaltje - kwòltje
- kwade - kaoj (e)
- kwade - koaj
- kwader, bozer - kaojer
- kwajongen, vlegel, lummel, ondeugd - kaojjonge, kwòjonge (mv kaojjong, kwòjong, vkw kaojjungske, kwòjungske)
- kwajongen, vlegel, lummel, deugniet - kwòjonge, kaojjonge (mv kwòjong, kaojjong, vkw kwòjungske, kaojjungske)
- kwaken - kwaoke
- kwakzalver - kokedôores
- kwalijk - kwòlek, kwòllek
- kwam - kwaam (p)
- kwartel (Coturnix coturnix) - kiekemedie, kiekemeda
- kwartel (Coturnix coturnix) - kwakkel
- kwartier - ketîêr, (vkw ketierke)
- kwast - kwaast
- kwebbelen - brèbbele
- kwijl - kwèl
- kwijlen - kwèèle (tt kwèlt)
- kwijnen - kwèène, (tt kwènt, vt kwènde)
- kwijt - kwêt
- l a n s - l a a n s
- la - schuif / loaj
- la - schèùf
- la (de) in een kast - schèùf
- la, lade - laoj
- laag - lêeg, (lêeger, lêegst - lager, laagst)
- laag - laog (vkw lògske)
- laag vette room - zaon (vergelijk Duits: Sahne)
- laagje - lògske
- laagte - lêegt (e)
- laan - laon (vkw lòntje)
- laantje - lòntje
- laars - lèèrs (mv lèèrze vkw lèrske)
- laarsje - lèrske
- laarzen - lèèrze
- laat - laot
- laat in de middag - taatemiddag
- laatje - schöfke
- laatst - list
- laatst (e) - list (e), lèst (e)
- laatst (e) - lèst (e), list (e)
- lach - laag
- lachen - laage
- lacherig meisje - giebergèèt

- ladder - leer (vkw lirke)
- laddertje - traplirke
- lade - schèùf
- lade (aanrechtblok) - de schùif
- laden (ww) - laoje
- ladenkast - laojkaast
- Lage Mierde - Lêegemierd
- lagere arbeider in de textielindustrie, duivelaar - vèthòl
- laken, geweven wollen stof - laoke
- lamlendig - kôojlam
- lamlendigheid - lamlèndeghèt, lamlèndeghèj (mv lamlèndegheeje)
- lammeling - lamlul
- lamp - lèmkè
- lamp - laamp, (vkw lèmkè)
- lampje - lèmkè (p) ke
- land - laand
- land, grond - laand
- landloper, zwerver - laandlôoper
- landweggetje, paadje - pètje, paojke
- lang - laank
- lange spijker - tiendèùmer
- langpoot mug - snip snap sneier
- langs - nòst
- langs - nèffe
- langs - neeve
- langs - langst
- langs - vurbij
- langs, langsheen - nèffenaaf
- langzaam - zuutjesaon
- langzaam, traag, rustig - lööj (kes)
- lans - laans
- lantaarn - lantèère
- lantaarnpaal - lantèèrepao
- lapje - lèpke
- lapje stof - koeponneke
- lappenmand - foezelmaand
- lariks, lorkeboom (Larix) - lòrrek
- last - laast
- lastig - laasteg
- lastig persoon, onhandelbaar iemand - kèrhèngst
- latafel - laojtòffel
- laten - laote (tt lòt, vt liet)
- laten gaan - laote gaon
- later, nadien - laoter
- latje - lètje
- laurierdrop - sjèp
- lauw - laaw
- lawaai, laweit - lawèèt
- leden - leeje
- leder, leer - lèèr (vkw lèrke - leertje)
- lederen laarzen - lèèr lèèrse
- leed - lêet
- leeftijd - aauwer

- leeftijd, ouderdom, ouder - aawer
- leeg - lôos
- leegkieperen - te heuj stôote
- leegmelken, uitmelken, tot het uiterste gaan - ötmèlleke, èùtmèlleke
- leegschrapen - ötschèère, èùtschèère
- leegte - ligte
- leek, niet-deskundige - lêek
- leem - lêem
- leemput - lêemköö
- leemputten - lêemkèùle
- leertje, pakking - lèrke
- leesplankje - leesplèngske
- leeuw - leuw (vkw luwke)
- leeuwerik - leuwerik
- leeuwerik - strontpikker
- leeuwin - leuwin
- leeuwtje - luwke
- lef - hart
- lefhebben - harthèbben
- lege flessen - lêeggoet, lêeggoed
- legt - leej
- lei - laaj
- leiband, leidsel - laajbaand
- leiboom - laajbôom
- leiden, aan de hand nemen - laaje
- leidingwater - gemintepils
- leidse kaas, nagelkaas - pitjeskèès
- leidsel - lèèter
- leidsels - laajsel
- lek - lèk
- lekke band - lèkke tuut
- lekkend - lêekend
- lelijk - lillik
- lelijk - lillek
- lelijke deugniet, lelijkaard, plaaggeest - lillekerd
- lelijkerd - lillikert
- lenen - lêene (tt lint, vt linde)
- lettertjes - lètterkes
- leugenaar - liegebist
- leugenaar, liegbeest - leugebist
- leurder - krèèmer
- leven - lèève
- levend - lèèvendeg
- levendig - lèèvendeg
- levensdagen - lèèvesdaoge
- levensgenieter, uitgaander - toerlezjoerder
- levenslust - zjeu, sjeu
- levensmiddelen, etenswaren - eeteswaor
- lever - lèèver
- libel - glaozewaaser
- libel, waterjuffer (Odonata) - snip snap snèèjer
- lichaam - lichem
- lichaam - lèèf

- lichaam, lijf - flikker
- lichamelijk straffen (Fr: pénal) - panaaste, penaarste
- lichamelijk straffen (Fr: pénal) - penaarste, panaaste
- licht (niet zwaar) - locht
- lichte heren (regen) jas (Fr: demi-saison) - miezezon
- lichtjes slaan, aantikken - titse
- lichtvaardig, allicht, makkelijk - lichvèèrdeg
- lichtzinnig meisje - floddergat
- lid - lit
- liedje (s) - lieke (s)
- lief meisje - dölleke
- liefhebber, fokker - prutter
- liggen, ziek of bedlegerig zijn - ligge (tt leej, vt laag)
- ligt - leej
- lijden - lèèje (vt leej)
- lijf - lèèf, (vkw lèfke)
- lijf, bast - baast
- lijfje, kledingstuk, borstrokje - lèfke
- lijk, dode - lèèk
- lijken - lèèke
- lijken op - lèèke, gelèèke
- lijn - lèèm
- Lijn - Tui
- lijmen - lèème
- lijnstokje - lèèmpinneke
- lijn - lèèn, (vkw lèntje)
- lijntje - lèntje
- lijnzaad - lizzent, lèèzent
- lijnzaad - lèènzaod
- lijnzaadmeel - lèèzentmèèl
- lijnzaadolie, lijnolie - lèènollie
- lijst - lèèst
- lijster (Turdus) - lèster, lèèster
- lijster (Turdus) - lèèster, lèster
- lijzig praten - leutere
- lijzig, slepend - lèèzeg
- likken, lekken - lèkke
- limonade - limmenaade
- limonade (siroop) - limmenade
- lindeboom (Talia) - lèndenbôom
- liniaal - lienejaal
- links (voermannentaal) - hòt
- linnen - lènne
- linnengoed, lijnwaad - lèènwaot
- linoleum - zèèl
- lint, leidsel - lènt (vkw lèntje)
- lintje - lèntje
- lis, iris (Iris) - lies
- litanie, reeks - littenie
- locomotief - lòkkemetief
- loeder - loeter
- loeder - loeder
- loeren op, azen op iets - ööze, aoze

- logeren - op un aander slaope
- lol - kêet
- lol maken - kêete
- lol, plezier - leut
- lollig - jèùneg
- lolly van gestolde stroop in een puntig papiertje - stroopsoldòtje, strooptietje
- lomp - vierkaanteg
- lompe vrouw, trage trut, trien - dooka
- lomperik - lomperd, loemperd
- lomperik - klòssenbak
- lompeheid - lompeghèt, lompeghèd, lompeghèj, (mv lompegheeje)
- lonen - lôone (tt lont, vt londe )
- lonken - linke
- lood - lôot
- loodgieter - koperteut
- loods - lots
- loof van wortelen - peejlôof
- looien (van huiden) - lôoje
- Loon op Zand - Lôon
- loonzakje waarin geld werd achtergehouden - smoorzèkske
- loopneus, snotneus - snòtpin
- loops - lups
- lopen - dokkelen
- lopen - aanlopen
- lopen - lôope (tt lopt)
- lopen, weglopen, weggaan - naaje
- lopend - lôopes
- lopend, te voet - billewaoge (meej den)
- los zand, drijfzand, leemachtig geel zand - klapzaand
- loten (ww) - lootere
- lubberen - lèèpère
- lucht, luchtig - locht
- luchtbellèn - broebels
- luchtig, lichtjes - lochjes
- lucifer - luusiefèr (mv luusiefèère)
- lucifer - lèùzevèèr
- luidruchtig en / of lomp aan komen lopen, sloffen - klòssebakke
- luidruchtige vrouw - rèttekètèt
- luidruchtige vrouw - kwèèk
- luier - luur
- luiers - luure
- luik - löök (vkw lökske)
- luikje - lökske
- luilak - looifakkedoelie
- luis - piete
- luis - löös, lèùs
- luis - lèùs
- luisje - löske
- luisteren - löstere
- luistervink spelen, uithoren - hèlôore, hèlheure
- lukken - lukke
- lupine (Lupinus) - lepiene
- lurken, zuigen, drinken - lörreke

- lus - lis (vkw liske)
- lusje - liske
- lusten - lusse
- luxe - luuks
- maag - maog (vkw mògske)
- maagje - mògske
- maaksel - mòksel
- maal, keer - maol
- maaltijd - mòltèèj, maoltèèj
- maaltijd - maoltèèj, mòltèèj
- maaltijd - maol, (vkw mòltje)
- maaltje (eten), portie, net genoeg voor één maaltijd - mòltje
- maan - maon (vkw mòntje)
- maand - mònd
- maandag - mòndag
- maandagmorgen - mòndaggemèèrege
- maandagochtend - smòndagsmèèreges
- maantje - mòntje
- maar, slechts - mar
- maart - mèrt, mèèrt
- maart - mèèrt, mèrt
- maasnaald - maosnòld
- maat - bruur
- maat, makker - maot
- maatje, werkgezel, collega - mòtje
- machine - mesjien
- machine om de ketting mee te lijmen (textielind.) - lèèmmesjien
- made - maojke
- madeliefje - meijzuuntje
- madeliefje (Bellis perennis) - meezutje
- madeliefje (Bellis perennis) - mèèjzuutje
- madeliefje (Bellis perennis) - maajbluumke
- maden - maoj
- mafkees - attenberrie
- mafkees, idioot - koekwaus
- mag - meut
- mag - maag
- magazijn - maggezèèn
- mager - maoger
- mager - schraol
- magere slungel - maogeren hannek
- maïs - majs
- maitresse - ònhaaw
- maken - maoke (tt mòkt, vt mòkte)
- maker - maoker
- makkelijk - makkelek
- makkelijk, handig, moeiteloos - hèndeg
- makkelijke manier om geld te verdienen - rèèkmaokerèj
- malen - maole, (tt mòlt, vt mòlde)
- man - meens
- man - pius
- manchester (geribbelde stof) - tórkslèèr
- manchester broek, ribfluwelen broek, pilobroek (Eng: pillow) - pielòtbroek



- manchester stof - mesjèster
- mand - körf
- mand, korf - maand (vkw mèndje)
- mand, korf - körref
- mandje - mèndje
- mandje - benneke
- mandjes - mèndjes
- manege - meneezie
- manen (ww) - maone, (tt mònt, vt mònde)
- maneschijn - maoneschèèn
- manier - menîêr
- mank, kreupel - maank
- mankeren - mekêere
- manlijke schaamstreek - gemaacht
- mannen - manskèèrels
- mannenloopster - hollewaai
- mannetje - boaske
- mans - maans
- manspersoon - manskèèrel
- mantel - maantel
- mantelpak - maantelpak
- marechaussee - marsjeseej
- margarine - kneut
- margarine - kunsbotter, kneut
- margriet (Chrysanthemum leucanthemum) - pinksterblom
- marie-koekje, biskwietje - mèèlemòp
- marie-koekjes, droge koekjes - mèèlemòppe
- markt - mèrt
- markt op de eerste maandag van de maand - mòndmèrt
- markt op de eerste maandag van februari - kaawmèrt
- markt voor huishoudelijke artikelen, rommelmarkt - pötjesmèrt
- marktkoopman - mertmop
- marktkoopvrouw - kwèèkwèèf, viswèèf
- marskramer, venter, koopman, kramer - krèèmer
- marskramers, rondreizende kooplui - teute
- masker - mombakkes
- masker, mombakkes - bombakkes
- massa - maacht
- massa, hoop - bèrze
- mast (scheepsvaart) - maast
- materiaal, gereedschap - matteriejaol
- materie - mattirrie
- matje - mètje
- matras - metras
- Mayonaise - Masjenèès
- Mayonaise - Maijenèès
- mazelen - maozele
- mechanisch - meekaanies
- medaille, erepenning - medòllie
- medailles - medòllies
- mededogen - compassie
- medelijden - meejelèèje
- medelijden - kòmpassie

- medicijn - middelsèèn
- mee - meej
- mee omhoog zitten, gedupeerd, ontriefd - gedallaast, afgespanne
- meegebracht - meejgebròcht
- meel - blom
- meel van beenderen om lijm te maken - bindermèèl
- meelworm - mèèlwörrem
- meelzak - blombaol
- meelzolder - mèèlzulder
- meen je dat - mènde dè
- meer - mir
- meer dan nodig - onnut
- meer dan nodig - schaojlek
- meer dan volgeladen - afgelaoje vol
- meerijden, betrokken worden bij een tegenvaller - meejrèèje
- meerkol, gaai (Garrulus glandarius) - mèrkòl, mòrkòl
- meerkol, gaai (Garrulus glandarius) - mòrkòl, mèrkòl
- meeroeien, meewerken, meeploeteren - meejroeje
- meespelen - meejspeule
- meestal - mistentèèd
- meestal - mistentè (è) ts
- meestal - mistal
- meestal - de misten tèèd
- meestentijds, meestal - diksentèèj, diksentij, diksewèèle
- meester - mister
- meester, schoolmeester, leraar - mister
- meet, streep op de grond - mitje
- meeuw - meuw, (vkw muwke)
- meeuwtje - muwke
- meevragen - meejvraoge
- mei (maand) - maaj
- meiboom - maajbôom
- meid - mèèd
- meikever - mölderke
- meikever - hegmölder
- meikever (Melolontha vulgaris) - mölder
- meisje - mèske, deurske
- meisje - meske
- meisje - mèèd
- meisje - mèdje
- meisje - durske, durrecke
- meisje - deurske
- meisje - klèèn mèdje
- meisje puber - giebergèèt
- meisje, jonge vrouw - mòkkel (tje)
- melig - jèùnég
- melig - mèèleg
- melk - mèllek
- melk - rôome
- melk recht van de koe - raawe mèlk
- melk-wittebrood - mèllekmik
- melk, karnemelk - möllek
- melken (ww) - mölleke

- melkgebit - kalleftèndjes
- melodie - milledie (vkw milledieke)
- menen, bedoelen - mèène, (tt mènt, vt mènnde)
- menens, serieus bedoeld, gemeend - mèènes
- menigte - mènnegte
- mens - meens
- mens, man, vrouw - meens
- mensen - meense
- mensen - vòlk
- mensenschuw - meenseschaaw
- mensje - meenske
- merel (Turdus merula) - mèèrel
- merel (Turdus merula) - gieteling
- merel (Turdus merula) - mulder, mèèrel
- merg - mèèreg
- mergpijp - mèèregpèèp, (vkw mèèregpèpke)
- merkwaardig type - vrènde gaast
- mes - mis
- mes en vork - un mis en unne verket
- mesje - miske
- mesje werpen (spel) - miske steeke
- mest - mist
- mesten (ww) - miste
- mesthaak - misthaak
- mesthoop, rommeltje - misthòop (vkw misthupke)
- mestkar - mistkèèr
- mestvaalt, mesthoop - mistfòlt
- mestvork - mistvörrek
- met - meej
- met - mee
- met afstand - vèrèt
- met centen zo dicht mogelijk bij de meet gooien of in het hoedje (spel) - mitje steeke
- met hak aansporen - kasse
- met het werk beginnen, aanvangen van de arbeid, een tocht onderbreken, drink-plas of eetpauze - ònlègge
- met je uitpuil ogen - meej ouw schelvis ooghu
- met kleine teugjes drinken - sippen
- met korte rukjes trekken - snukke
- met water aangelengde jenever - gesneeje sneevel
- met water knoeien - dabbe
- met zand bestrooien - zaante
- metaal - metaol
- meteen - achtermekaaare
- meteen - impesaant
- meteen - subiet / meepesaant
- meteen - taine mekare
- meteen, onmiddellijk - aachtermekaaare
- meteen, onmiddellijk - tèènemekaaare
- metselaar - mètselèèr
- Meude - meuge, (maag, môog, gemeuge)
- mevrouw - vrouwke
- miauwen (van de kat) - maawe
- Middelbeers - Bèèrs

- mietje - mieke
- mij - mèn
- mij, mijn, mijne, m'n - mèn, mèèn, mènne, mun
- mijn - mèn, mun
- mijn - méén, mèn
- mijn echtgenoot - mènne meens
- mijn eigen - menèège
- mijn grootvader - onze grutvadder
- mijn hoofd - mune knûst
- mijn man (gezegd door de echtgenote) - den onze
- mijn moeder - smoeder
- mijn moeder - s`moeder
- mijn vader - ze pa
- mijn vingers - mèn fikke
- mijn vrouw - ons kee
- mijn vrouw - ons keej
- mijn, mijne - mun, munne
- mijnheer - mister, mééns
- milieu, omgeving - mieljeuj
- miljoen - meljoen
- miljonair - mieljoonèèr
- minder volk - schèùm
- minderbroeder (orde franciscanen) - minnebroeder
- minderwaardig - lêeg
- mineraal water (zonder koolzuur) - plàt waoter
- minuut - menuut
- mis - nèffe
- mis, mislukking - frut
- misboek - poaternoster
- misère (kaartspel) - miezjèère
- miskleunen - begaoje
- mislukking, fiasco - fruttenbòl
- mislukking, waardeloos iets - fiepo
- misschien - somwèèle
- misschien - meschient
- misschien - seweille
- misschien - sewèèle
- misschien, toevallig - sewèèle
- misselijk - ongaans
- misselijk - kwèps
- missen, ontberen, verlegen zijn om - verlèt hèbbe
- misser bij biljarten - fròts
- misser tijdens het boogschieten - graawe
- mist mest meest - mist
- modder, slijk - slèèk
- moe - muug
- moe, loom - lôom
- moe, vermoeid - muug, (muuger, muugst - moeër, moest)
- moeder - mòj
- moeder - moejer
- moedermelk - et zòg
- moeilijker - moejleker
- moeite, problemen - stèlles

- moeizaam bewegen - kraffele
- moeizaam met slepende tred lopen - sjoefele
- moeizaam tegen de wind in lopen - staawe
- moeizaam werken, wringen, ellebogenwerk verrichten - vrêûke
- moeras - moeraas
- moerasachtige grond - môêr
- moerasweide - paddewaajke
- moerbeï - moerbeezie
- Moergestel - Gèèsel
- moesten wij - moeseme
- moeten - motten
- moeten (ww) - motte (tt mot, vt mos)
- mogelijk - meugelek
- mogelijkheid - meugelekhèt, meugelekhèd, meugelekhèj, (mv meugelekheeje)
- molen - meule
- molen met paardentractie - rosmeule
- molenaar, mulder - mölder
- molenpaard - meulepèèrd, meulepèrd
- Molenschot - Meuleschòt
- molletje - mölleke
- molsla, plant v.d. paardenbloem (Taraxacum) - mòslaoj, gaanzetong
- mond - meulen
- mond - meule
- mond - bèbbel, kwèbbel
- mond - bèbbel
- mond - smoel
- mond - bèk
- mond - bakkes
- mond - trul
- mond dicht - smoel hauwe
- mond dicht - klep toe
- mond houden - houdt oewe meul
- mond volproppen, snel eten - goffere
- mond; klep; kloten; pet - klèp
- mondig - mundeg
- mondje - mundje
- mondvol - bakkesvol
- moogt - meut
- mooi - schier
- mooi - schier
- mooi - schon
- mooi aangekleed, opvallend opgemaakt, eigen zin gedaan - òngemontôêrd
- mooi, knap, fraai - schôn
- mooie - schôn
- mooie vent - wenne gozer eg!!!
- mooie vrouw - lèkker wèëf
- mooier - schonder
- mooipraterij - pestoorspraot
- mooist - schonst
- mooiste - schonste
- mopje - möpke
- morgen - mèèrege
- morgen - drölleke drie

- morsdood - kaajdôod
- morsen - kwaansele
- motregen - mòtrèège
- motregenen - zêevere
- mouw - maaw
- muil - mööl (vkw möltje)
- muiltje - möltje
- muis - mèùs
- muis - möös (vkw möske), mèùs (vkw mèùske)
- muisarm - mösèèrem, mèùsèèrem
- muisje - möske
- muisstil - mèùsstil
- muizennest - mèùzenist
- muizentarwe (vergif voor muizen) - möözetèèref
- multitasken - praote en braaje tegelèèk
- munten, geld (figuurlijk) - peejschèève, knaake
- murmelen, mopperen - mörmele
- murw, zacht, week - mörref
- mutsje, kalotje (Fr: calotte) - klòtje
- muurbloemen (Cheiranthus of Erisimum cheiri) - teejblomme
- muurtje - muurke
- muziektent, kiosk - kiejòs
- muzikaal - muuziekaol
- na - nao, nò
- na zonsondergang - nò den donkeren
- na, achter - nò, nao
- naad - naot, (mv naoj (er), vkw naojke, nòtje)
- naadje - nòtje
- naaien - naoje
- naaien - naaje
- naaimachine - naojmesjien
- naakt - naks
- naakt, bloot - nòkt, naoke (n) d
- naakt, bloot - naoke (n) d, nòkt
- naald - nòld, naold
- naam - naom
- naar - nòr, naor
- naar - naor
- naar - noar
- naar - naor, nòr
- naar / vervelend - aoreg
- naar bed, in bed - te bèd
- naar de fabriek - nòr et febriek
- naar de markt gaan, markten (ww) - mèrte
- naar links - hòt
- naar rechts - hèr
- naar voren - nòr veure
- naast - nòst
- naast - nèffe
- naast - neeve
- naast - langst
- naaste, dichtstbijzijnde - nòste, naoste
- nablijven - nòblèève, naoblèève

- nabootsen, nadoen - âachternaodoen, naodoen
- nacht - naacht
- nachtbraker - naachtööl, naachtèùl
- nachtzwaluw (Caprimulgus europaeus) - gèètemèlker
- nadat - nòdè, naodè
- nadeel - nòdêel, naodêel
- nadeel - schaoj
- nadenken - prakkezeren
- nadenken - prakkeseren
- naderhand - nòdderaand, naodderaand
- nagaan - nògaon, naogaon
- nagaan - naogaon, nògaon
- nagalm - naokwallem
- nagel - naogel
- najaar - nòjaor, naojaor
- nakend, naakt, onbedekt, bloot - naokend
- nakomertje - schèèrkuukske
- nakomertje - nòzaojke, naozaojke
- nare zaak, vervelende kwestie - plöjerèèj
- nasmaak - nòsmaok
- natuur - netuur
- natuurlijk - netûurlek
- nauwe doorgang - pèèp
- nauwelijks, amper - aamper
- nauwkeurig werk - fèèn wèèrk
- nauwkeurig, precies - persies
- nauwkeurig, precies, eng, nauw - naaw
- navel - naogelböök, naogelbèùk
- navel - naovel
- navenant, naar verhouding - nòvvenaant (Fr:à l'avenant)
- navrant, schrijnend - nòvraant
- nazeuren - nòknaawe, naoknaawe
- nee - nè, neej
- nee - neuj
- nee - nê
- nee - nèè
- nee dat is niet waar - néh nie néh
- nee dat niet dat - né dé nie dé
- nee hoor - nêeje
- nee vriend - nèè knoppert
- neef (Fr: cousin) - kezèèn
- neer - nir, tenir
- neer, omlaag - teneer
- neerkomen - nirkoome
- neerleggen - nirlègge
- neersmijten, neergooien - nirklètse
- neertellen, betalen - nirtèlle
- neervallen - nirvalle
- neerzetten - nirplòtse
- neerzetten - nirzètte
- nemen - neeme, (nimt, naam, genoome)
- nemen, pakken - vatte, (vat, viet, gevat)
- nep muntje - blekke mientje

- nep muntje - blekke mientje.
- nerf - nèèref
- nergens - nievraans
- nergens - nèrgaand
- nergens - nèrgeraand
- nergens - nèrgeraans
- nergens - nieveraand
- nerveus persoon - zeemellap
- nerveus, zenuwachtig - zeemelèèchtig
- nest - nist
- nestje - nisje
- net pas - sjuust
- netjes, schoon, zuiver, goed verzorgd - prôoper
- nette - goejen
- neus - snufferd
- neus - praaj
- neusje - nuske
- neuspeuteren - zitte gij piere te vange??
- neven - nòst
- neven - nèffe
- neven - neeve
- niemand - gin meens
- niemand - niemes
- niemand - geniemand
- niesen - hatsjieje
- niet - nie
- niet - nie
- niet bekwaam - onbekwaom
- niet eens - gineens
- niet gering - ginne prut
- niet gering, niet mis - nie prut
- niet getrouwde schoonfamilie - òngewaajd
- niet goed ziende man - schèle kiep
- niet helder voor de ogen zijn - schiemere
- niet kunnen besluiten (spec, bij kaartspel) - rikraoje
- niet meer - niemir, niemer
- niet naar huis gaan - plèkke
- niet veel - niefel
- niet veel goeds, mis - prut
- niets - niks
- niets bijzonders doen - den aop vlôoje
- niets dan - ènkeld, ènkelt
- niets, mis - laawloene
- nieuw - nuu, nuut, nuuw
- nieuw - nuuw
- nieuw - nuut
- nieuwjaar - nuu (w) jaor
- nieuws - nuus
- nieuwsgierig - nuuschiereg
- node - nôoj
- nodig, van node - nôodeg
- nogal - rèùm
- nogal klein - rèùm klèèn



- nogal wat - hil wè
- non, zuster - sèùr
- nonchalant, slordig, achteloos - nonsjelaant
- nonnetje, zuster - nunneke
- noodbed - kèrmesbed
- nooit - nôot, nôot nie
- noord (en) - nord (e)
- noorderling, iemand van boven de rivieren - boovemoerdèkse
- nootje - nutje
- nopijzer (textiel) - nòpèèzer
- nopje - nöpke
- notaris - nootaares
- noten uit de boom kloppen - noote bosse
- nou - naaw, naa
- nou - naa, naaw
- nou en of - as de verrèkkenis
- november - noovèmber
- nu - naaw, naa
- nu - naa, naaw
- nu - teegesworreg
- nu en dan - meejèndan
- nu meteen - achter mekaar
- nulletje - nulleke
- nummer, maat - noemer
- nylonkousen, nylons - sjaanskouse
- O jee! - och jikkres
- och arme toch - òchòd
- och arme toch - òcheer
- ocharm - òchèèrem
- ocharme - ochéérum
- ochtend - mèèrege
- Oerle - Oel
- oever - waoterkaant
- of - ofdè
- of dat - ofdè
- ogen - ôge
- ogen - ôoge
- ogen - kèkers, oogûh
- ogen sluiten - oew lèùke toedoen
- ogenblik, moment - ôogenblik
- oh - ôo
- oh jee! - òcheer
- oh jee!, och God - òchòd, òchòt
- Oirschot - Orschòt
- Oisterwijk - Osterwèèk
- oktober - òktoober
- olie - ollie
- olie - ullie
- oliebollen - olliebòlle
- oliemolen - olliemeule
- oliën, smeren - ollieje
- olifant - olliefaant
- Om de andere dag - Om denaanderste dag

- oma - ons grutje
- oma - grutje
- Oma - zoma
- oma, grootmoeder - oomaa
- omdat - omdè, omdèt
- omdat - omreeje (dè)
- ome Bart - Bartôom
- omgaan of opschieten met - akkederen
- omgeving, buurt - contrèèje
- omheining, hekwerk, - hèkkes
- omheining, hekwerk, schutting - gelint
- omkopen, extra toestoppen, kado geven - bestêeke (vt bestôoke)
- omlaag - omblêeg, omlêeg
- omlaag - omlêeg, omblêeg
- ompspitten - ompspaoje
- omstandigheid - omstaandeghèd, omstaandeghèt, omstaandeghèj, (mv omstaandegheeje)
- omstoten - omstôote
- omver kletsen - van de sòkke lulle
- onaangenaam treffen, iemand belazeren, iemand bedonderen, iemand beduvelen - naaje
- onafgebroken, voortdurend, continu - kon tenuu
- onbeholpen - aachtkaanteg
- onbehoorlijk snel eten - spaoje
- onbehouden - aachtkaanteg
- onbemiddelde die het heertje uithangt - kaoljakker, kòljakker
- onbenullig - klôoteg
- onbeschaafd type - schobber
- onbescheiden - onbeschaaje
- onbescheiden zijn tegen iemand, in verlegenheid brengen - veraffronteere
- onbetaalde rekening - onbetòlde reekening
- onbetrouwbaar type, slordig iemand - plöddeke
- onbewaakt - onbewòkt
- onder - deronder
- onder handsbereik - vattesgerêed
- onderhand, intussen - onderhaand
- onderhand, intussen, eindelijk - onderaand
- onderlichaam - krèùs, kröös
- ondernemen (ww) - òngaon
- ondernemend iemand - enpreneur
- onderneming, aanpak - òngaon
- onderspitten, inspitten - inspaoje
- onderste gedeelte van een schoen - onderwèèrek
- ondertussen - tussenbaaje
- ondertussen, tussentijds - impetèts
- onderuit - onderööt, onderèùt
- ondervinden - gewaorwòrre
- ondervinden - ondervèene
- onderweg, op komst - onderweege
- onderweg, op komst - òrweege
- onderzoek - onderzuuk
- ondeugd - kattekoad uthoale
- ondeugd - ondugd
- ondeugd, kwajongen - gatgedag
- ondeugend kind - vèèreke

- onenigheid, heibel, ruzie, twist - pik èn pook
- ongaarne - nôoj
- ongans, ongeluk - rompeschompes
- ongans, ten einde toe, suf - laplaazerus, laplaazeres
- ongedierte - ongediert
- ongegeneerd veel vreten en zuipen. - kèèle
- ongehuwd - jong
- ongehuwd in verwachting - òngebraand
- ongehuwde moeder - hëgwuw
- ongeïnspireerd werken - ònklôoje
- ongeïnspireerd werken - ònklôte
- ongeïnspireerd werken - ònmèùkele
- ongekookt - raaw
- ongelijk - ongelèèk
- ongelooflijk (overdrachtelijk) - hedde me jou daor!
- ongelovig - ongelêûveg
- ongemak, onrust - èèrger
- ongemakkelijke vrouw - hêûtemetêût, hêût
- ongemakkelijke vrouw - hêût, hêûtemetêût
- ongemanierdheid - raaweghèd
- ongemengd - klaor
- ongestadig, onbestendig - ongestaojeg
- ongetrouwde vrouw (beetje op leeftijd reeds) - aaw jong mèske, aaw jongedòchter
- ongeveer - tenòstenbaaj
- ongevoelig - ongevuuleg
- ongezond - bescheete
- onhandig bezig zijn, aanrommelen - mèùkele, möökele
- onhandig doen, lummelen, rommelen, knoeien, sukkelen, beetnemen - klôte
- onhandig iemand - miemöökkel, miemèùkel
- onhandig persoon - hannek
- onhandig persoon - hakdòl
- onkruid-eg - onkrööt-êeg, èèzere êeg
- onlangs, kort geleden - pasgeleeje, pas geleeje
- onnodig gebruiken, onnodig verbruiken - onverdoens opmaoke
- onnodig, nutteloos, overbodig - onverdoens
- onnozel - onnêûzel
- onnozel mens - gölliepaop
- onnozele vrouw - sintemedutska
- onnozele vrouw, doetje, doos - dôos, (mv dôoze, vkw duske)
- onooglijk iets of iemand - schabbernak
- onrecht - onrèècht
- onrechtvaardigheid - onrèèchvèèrdeghèd
- onrustig, ongeduldig - ongeduureg
- ons oma - zoma
- ons oma - zoma / zopoe
- onsamenhangend praten - fraozele
- ontbijtkoek - peperkoek
- ontdoppen (erwten of bonen) - peule, poole
- onthouden - onthaawe
- ontmoeten - zien
- ontriefd - afgespanne
- ontslag - òllef, òllem
- ontslag gekregen, ontslagen - gedaon gehad (gedaon gekrêege)

- ontslag krijgen - konjêe krèège
- ontstoken oog - snert-oogh of siepooge
- ontstoken oogjes - soepugskes
- ontstrengen - bleeze
- ontwarren - ôt de frut doen, èùt de frut haole
- ontwarren, ophelderen - èùt de frut doen
- ontwerper van weefpatronen - dèsneteur
- onverwachts gestorven - ur stiekum tussunuit knepe.
- onverzettelijk, niet te vermurwen - vierkaanteg
- onverzorgd kapsel - knoezelbos
- onvolwassene - snòtpin, snòtneus
- onvoorzichtigheid, onbehoedzaamheid - onverzichtegehèd, onverzichtegehèt, onverzichtegehèj, (mv onverzichtegeeje)
- onvruchtbare zandgrond - klapzaand
- onwel - kwèps
- onwel, ongans - ongaans
- onwetend - onkènneg
- onze hond - onze'nond, onze-joekel
- onze Peter - zepeer
- onze, mijn - onze
- onze, mijn (voor vrouwelijke personen wordt de onzijdige vorm gebruikt) - ons
- onzekerheid - onzêekerte
- onzevader - vadderons
- Onzin praten - Sauwelen / Kwatsen
- onzin praten - wenne kwatsert
- onzin uitslaan, sauwelen - leutere
- onzin, kletspraat - lulpraot
- onzin, kletspraat - kwatspraot
- onzin, kletspraat - kwats
- onzinnig bezig zijn - meukelen
- oo - ú
- oog - ôog (vkw ugske, ogske, êûgske)
- oogje - êûgske, ugske
- oogje - ugske
- oogst (en) - ost (e)
- oogstrontje - padscheet
- oogzweertje - padscheet
- ooi - gèrem
- ooievaar (Ciconia ciconia) - ollievaor
- ooievaar (Ciconia ciconia) - ôojevaor, ôojver
- ooit (in het verre verleden) - int jaor blòk
- ooit, eens, weleens - ôot
- ook - ok
- ook - ôok (met nadruk kunde dè ôok), ok
- oom - ôome
- Oom Louis - Omelewie
- oordeel - ordêel, ordil
- oorlog - ològ
- oortje - urke
- oorveeg - flèèr
- oorvijg, opdonder - vèèg
- oorzaak - orzaak
- oost (en) - ost (e)

- Oosterhout - Osterhawt
- op andermans zak terend - op schobberdebonk meejgaon
- op de derde plaats, ten derde - dèrds
- op de heenweg - ginsgòns
- op de heenweg - geensgòns, giensgòns
- op de versiertour gaan - sjanterenel
- op de vierde plaats, ten vierde - vierds
- op één na beste kostuum - onderpak
- op en neer - hèrs èn geens
- op en neer - van hòt nòr hèr
- op en neer lopen - sjanzjeere (Fr:changer)
- op goed geluk - op hooterdekooter
- op het einde, op het laatst - tèène
- op het moment dat, terwijl - meejdè
- op het nippertje - kèemberkurtje
- op je hakken lopen - hukkele
- Op pad gaan - Te veld goan
- op route, onderweg - op roet
- op staande voet - staantepeej
- op stap - op rak
- op stap gaan - op sjanternèl gaon
- op stap gaan - op rêep gòn
- op stap, uit vrijen - op sjanternèl
- op stel en sprong - aboepertaon
- op tafel opvouwen van een geweven stuk (textiel) - optòffele
- op tijd - tèds, intèds
- op tijd, intijds - intèds, intèts
- op visite gaan - buurte
- op zijn vroegst, allervroegst - aldervruugst
- opbergen op zolder - opschôore
- opbiechten - ötpakke, èùtpakke
- opbinden - opbèène
- opblazen - optuutere
- opboeren - bölleke
- opboeren, boeren - opbölleke
- opbrengst - buut
- opdonder - oplawaaj, oplewaaj
- opdonder, klap, oorvijs - pèèr (vkw pèrke, pirke)
- opdonder, klap - opn euker
- opdonderen - opsoodemietere
- open - oope
- open hangende mond - ope trul
- open mond - trul
- open riool - blaawslôot
- open riool - blauwe sloot
- open riool - blauwsloôt
- opgave, karwei, uitdaging, beproeving - tèm (p) taosie
- opgedirkte vrouw - paoskiep
- opgedronken hebben - öthèbbe, èùthèbbe
- opgelaten - genillest
- Opgelicht - Geflest
- opgeschoten - vèr op scheut zèn
- opgesodemieterd. - naaj-t-um Pius

- opgetutte vrouw - hoske
- opgewarmd eten - prutje
- ophelderen - öt de frut doen, èùt de frut haole
- ophitsen - opkieste
- ophitsen, aanhitsen - opkieze
- ophoepelen - sjoere
- ophopen - ophôope
- ophouden - èùtschaaje
- ophouden, stoppen - afschaaje
- ophouden, stoppen, uitscheiden - ötschaaje, èùtschaaje
- opjuttten - voejere
- opjuttten, gek - maken - opjööne (tt opjönt, vt opjönde)
- opjuttten, aansporen, boosmaken - opnaaje
- opknappen na een ziekte, er bovenop komen (Fr: recouvrir) - verkoevereere
- opknappen, beter worden - ophippere
- opknappen, herstellen van ziekte - behippere
- opladen - oplaoje
- oplaten - oplaote
- opletten, oppassen - oppaase
- oplichter - zakschèèter
- oplopen - opdoen
- opmaken - schmoekke
- opnieuw - oovernuut, oovernuu
- opnieuw - oppernuuw, oppernuut
- opnieuw - oppernuut
- opnieuw - oppenuut
- opnieuw - opnuu, opnuuw
- oppassen - ötkèèke, èùtkèèke
- oppassend zijn - löstere
- opperman - uuperman
- oppervlaktemaat (+- 1 / 6 hectare) - lupse
- oprapen - opraoje (tt opròpt)
- opruimen - oprööme, oprèùme
- opschepper - koaljakker
- opschieten - spoeien
- opschieten - mènesie maoken
- opschieten - affeseren
- opschieten - mee gang
- opschieten, voortmaken, zich haasten - affesêere
- opsmeren - opsmèère
- opspelen, uitvallen, uitvaren - opspeule
- opstaande gesteven boord - valdôodpuntjes
- opstandig, stug, koppig - steeg
- opstapelen - optaase
- opstappen - plêtte gaon
- opstoken - opjèùne
- opstoken - opkieste
- opstoken - opnaaje
- opstoken, aanzetten tot - oplîère
- opstoken, aanzetten tot - bokstaopele
- opstuiven, opvliegen - opstööve, opstèùve
- optassen - optaase
- optater, klap, slag, opdonder - flèèr

- optocht - neege
- optocht - opstoet
- opvallende maar domme vrouw - poelepetaot (Fr: poule pintade)
- opvatting, gedachte - gedaacht
- opvouwen - òpplooje
- opwinden - opwèène
- opzettelijk, expres - èsprès
- opzienbarend, casueel - kasjeweel
- opzuipen, opdrinken - opzööpe, opzèùpe
- ordeloze groep - strêûp
- ordinair - locht
- ordinair persoon - sjappie
- ordinaire types - locht vòlk
- oren - oore
- oren ringen - ringelôoren
- orgel - örgel
- orgel - örregel
- osje - òske
- ossendrijver - òssestaawer
- oud - aaw, (aawer, aawst)
- oud - aaw
- oud garen van garenpipen stropen om deze opnieuw te kunnen gebruiken (textiel) - pèèpe afsnulle
- oud ijzer - aaw èèzer
- oud mannetje - aauw bòske
- oud mens - sjasseej
- oud paard - aawe knol
- oude - aawe
- oude kaas - aawe kèès
- oude man - aawe knêûp
- oude vrijster - aaw poelie
- oude vrouw - aauw meens
- oude vrouw - aaw hörk
- oude vrouwtjes - aaw wèfkes
- ouderdom - aawerdom
- ouderdomsgebreken voelen of vertonen - kraoke (begiene te kraoke)
- ouders - aawers
- ouderwets - bôêretèèj
- ouderwets - aawverwèts
- ouderwets - aawerwèts
- oudst - aawst
- oven - oove
- overal - ooveral
- overbodige spullen, prullerij - onverdoense dinger
- overdadig - onverdoens
- overdreven - schaojlek
- overdreven netjes gekleed - piejankoow
- overeenkomen - akkedere
- overeind - ooverènd
- overgebleven prakje - braoike
- overgeven - spauwe
- overgeven - spauwe
- overgeven - kitse / spauwe
- overhalen, aanpraten - lèème, (tt lèmt, vt lèmd)

- overhemd - sporthemd
- overhemd - bazzeroen
- overhemd - bazeroen
- overhemd met losse boord - èngelshèm
- overhevelen, knuffelen, voortdurend in de hand nemen - haffele
- overkant - ooverkaant
- overmorgen - oovermèèrege
- overnieuw - oovernuu
- overrijp (fruit) - bökzuut
- overslaan - hòrènkele
- overspannen - oovermisterd
- overtallig, te veelhebben, over hebben - ooverènsie
- overtollig, overcompleet, te veel - ooverènsie
- overvloedig - onnut
- overvol - hupsvol
- paadje - pòjke
- paadje - pèdje, pètje
- paadje, landweggetje, padje - paojke, pètje, pèdje
- paadje, padje, landweggetje - padje, patje, pètje, pèdje
- paal - paol (vkw pòltje)
- paal (om vee aan vast te maken) - tuier
- paaldansen - paoldaanse
- paaltje - pòltje
- paan, lidgras, kweek (Triticum repens) - paone, èèzergras
- paar - paor, (vkw pòrke)
- paard - pèèrd, pèrd (vkw pèrdje)
- paard - pert
- paard - pèrd, pèèrd, (vkw pèrdje)
- paard - pèrd
- paard dat niet vooruit wil - un steeg pert
- paard en wagen - pèrd èn kèèr
- paardebloem, pisbloem, (Taraxacum) - pisblom
- paardemest - pèrsmis
- paardenbloem - gaanzetong
- paardenpis / slecht bier - pèèrdezèèk
- paardenpoep, paardenstront - pèrsstrònt
- paardentuig - pèrdegetèùg
- paardenvijg - pèrds mòp
- Paardenvlees - Hotju
- paardenvlieg, blindaas, daasvlieg, regendaas - blèndaos
- paardenweek, de week voor de kermis i.v.m. de komende extra kosten - pèrsweek
- paardevijg - pèrsmòp
- paardrijden - pèrdrije
- paars - pèèrs
- paarsachtig - pèrseg, pèèrseg
- paarsachtig - pèèrseg, pèrseg
- paarser - pèrseger
- paarskleurig - pèèrsèèchteg
- paartje, koppeltje - pòrke
- paasbloem, bloemen die rond Pasen bloeien, o.a. narcis, sleutelbloem, madeliefje - paosblòm
- paasdagen - paosdaoge
- paasei - paosaaj
- paasnieuw (nieuwe kleren met Pasen) - paosnuut (in-t paosnuut)



- paaszaterdag - paoszaoterdag
- pad - pat, (mv paoj, vkw pètje, paojke)
- paden - paoj
- pak shag - buil sjek
- pak slaag - raopkoek
- pak slaag krijgen - slaog beure
- pakje shag - bèul sjèk
- pakje shag - nen buil shag
- pakken - vatten
- paling - pòlling
- palmtakje - palmtèkske
- pand - paand
- pandjesjas, slipjas - billettikker, köötetikker
- pandjesjas, slipjas - köötetikker, billettikker
- panharing - jaop
- Paniekerig - abetwaar
- pannenkoek - broeder
- pannenkoekenbeslag - timper
- pannenlap - kweezel
- pannetje - pènneke
- pantoffel - petoffel
- pap voor jonge poesjes - poetjespap
- papier - pampîêr
- papier - pepîêr, pampîêr (vkw pepierke, pampierke)
- papieren zak - bèul
- papiertje - pampierke, pepierke
- parallelweg - prèlwèg
- paraplu - pèèrepluu, pèrrepluu, unne pluu
- paraplu - pèrrepluu, pèèrepluu, unne pluu
- paraplu, regenscherm - rèègeschèèrem, unne plûu, pèèreplûu, pèrreplûu
- parapluutje - pèèrepluuke
- parasol - pèèresol, pèrresol
- parasol - pèrresol, pèèresol
- parelhoen - poelepetaot (Fr: poule pintade)
- paren - de jensvaart bedissen
- parmantig, deftig - frêet
- parochie - pròchie
- partje, aandeeltje - gezòtje
- pas, bankpas - paas, baankpaas
- Pasen - Paose
- Pasen - de Paose
- pasklaar - paas
- passen, stoppen, ophouden - paase
- passen, schikken - vuuge
- passend - paas
- pastoor - pestoor (vkw pestorke)
- pastoor - unne zieltjeszuiker
- pastoorsmeid, huishoudster v.d. pastoor - pestoorsmèèd, pestorsmèèd
- patat frites - friet, frit, frites, patat
- patatkraam - frietkraom, frietkot, friettent, frietzaok
- pater - paoter
- pater capucijn - ne kappesien
- pater kapucijn - kappesien

- paternoster, rozenkrans - pòtte (r) nòster
- patiënt - pesjènt
- patrijs (Perdix perdix) - petrèès (vkw petrèske)
- patroon - petrôon (vkw petrontje)
- pauk - pawk (mv paawke)
- paus - paws (mv paawse)
- pauw (Pavo) - paaw (vkw paaweke)
- paviotje, krullapje, haarkruller - pavveljòt
- pech, ongelukje (Fr: malheur) - meleur (e), malleur (e)
- peer (fruit) - pèèr (vkw pèrke, pirke)
- peertje - pèrke, pirke
- peertje - pirke
- peesje, stukje pees, lampe- of kaarsepit - piske
- peettante - peettaante
- peil - pèèl
- pellen, werken - jòppe
- peluw - pulling
- pensioen - pesjoen
- pension - pesjon
- pepermunt - pimpermunt, pipperemunt, pimperemunt
- pepermunt - pipperemunt, pimperemunt
- per ongeluk - prongeluk
- per slot van rekening - ommers
- per slot van rekening - op slòt van zaoke
- peren (fruit) - pèère
- periodes, maandstonden - reegels
- persoonlijk - personlek, persôonlek
- perzik - pèrzek
- perziken - pèrzekes
- pet, hoofddeksel bij mannen - klàk
- Peter - Peerke
- peter (peter en meter bij doop) - peet
- petroleum - bronollie
- peultje - pultje
- peultjes - sèùkerèrtjes, söökerèrtjes
- peuteren - meutele
- piemeltje, fluitje - flötje
- pier, regenworm - pierwörrem
- pijn - pèèl
- pijn, moeite - pènt
- pijp - pèèp (vkw pèpke)
- pijp - pèèp
- pijpen, met de mond seksueel bevredigen, franse massage, orale seks, fellatio - pèèpe
- pijpje - pèpke
- pikdonker - pikkedonker
- pikzwart - kriekzwart
- pilaar, zuil - pielèèr
- pilaster, pilaar, zuil - plaster, pielèèr
- pimpelmees (Parus caeruleus) - blaawköpke
- pimpelmees (Parus caeruleus) - òsseköpke
- pincet - plèùsèèzer
- pincet om pluisjes uit de stof te halen - plöösèèzer
- pinda - ôlienûtje

- pinda, olienootje - ollienutje
- pioenroos (*Paeonia officinalis*) - knillesrôos, kernillesrôos
- pissebed (*Porcellio Scaber*) - kèldervèèreke
- pissen - leutere
- pist - piest
- pit van een (steen) vrucht - kròkstêen
- Piusplein - et Vèn
- plaaggeest, sar, kwelduivel - plaogstòk, plaaggist
- plaaggeest, sar, kwelduivel - plaaggist, plaogstòk
- plaat - plaot (vkw plòtje)
- plaatje - plòtje
- plaats - plòts, (vkw plòtske)
- plaats, plek, vlek - plak, (vkw plèkske)
- plaats, plek - plèk
- plaatsen - plòtse
- plaatsvervanger (Fr: remplaceant) - rapplezaant, raplesaant
- plagen - plaoge
- plakband, tape, cellotape - plèkbaand
- plakje - schèlleke
- plakje - schèfke
- plakje kaas of ham - schèlleke kèès òf hèsp
- plakken / lijmen - plèkke
- plakmiddel - plèksel
- plakmiddel, lijm, gom - plèk
- plakvingers - plèkfikkies
- plank - plaank, (mv plaank (e), vkw plènkske)
- plankje - plènkske
- plankje - plèngske
- plannetje - plènneke
- plant - plaant (mv plaant (e) vkw plèntje)
- planten (ww) - plaante
- plantje - plèntje
- plas - plaas, (mv plaas (e), vkw plèske, plaaske)
- plasje - plèske
- plassen - pisse, zèèke, mun èèrepel afgiete, afwaotere,
- plassen, wateren - leutere
- plastic zak - plestieke bèùl
- plat baretachtig hoofddeksel - pots
- plat mutsje - klòtje, kàlotje
- plat vlechtwerk van tenen - hòrt
- plattebuiskachel - plattebèùs
- plavuis, straattegel - plevöös, plevèùs
- plavuizen - plevèùze
- plechtig beloven, erewoord geven, (met gekruiste vingers en vaak door kinderen gedaan) - kröskestèèrve, kröske stèèrve
- plegen - plèege, (vt plaagt)
- plein - plèèn (vkw plèntje)
- pleintje - plèntje
- pleister - plòster
- plekje, vlekje - plèkske
- pleuris, pleuritus - fleures
- ploeteren, zwoegen - làbêûre
- plooï aan onderkant broekspijp - plint

- plotseling - aboepertaant
- pluim - plööm, (vkw plömke)
- pluim - flòs
- pluis - plöös (mv plöoze, vkw plöske)
- pluisje - plöske
- pluizen - plöoze
- pluizen - plèuze
- plusfour - dròllevanger
- plusfour - pòlderbroek, dròllevanger
- po - pispòt
- pochette - lèfduukske
- poeder - poejer
- poep - scheit
- poep - schèèt
- poepen - efkes de dérmkes spúúlen
- poepen - schèète
- poepen - bouten
- poepen - broaije
- poepen - Schete
- poepen - unne bruine splinter uit oewe rug hoale
- poesje, koosnaampje voor vrouw - poetje
- poetsen, reinigen, schoonmaken - kèuse
- pogen - perbeere
- pogingen, probeersels - perbeersels
- politie - de wouten
- politie - pliesie
- politie - wouteeee
- Politie - Wouten
- politie agent - vethol
- politie agent - wout
- politie bureau - wouten kiet
- politie, politie-agent - pliesie
- politieagent - flik
- politieagent - pliesiegènt
- politieagent - vethol
- politiek - pòlletiek
- politieman - wout
- politieman (scheldnaam) - jûut
- politieman (scheldnaam) - vèthòl
- politieman / vrouw - wout
- pomerans (v. e. biljartkeu) - pommeraans
- pontificaal, op zijn paasbest, heel uitgebreid - pontefiekaol
- pook, stookijzer - raakel
- poortje - portje
- poosje, ogenblikje - hòrtje
- poosje, (on) bepaalde tijdsduur, even (tjes) - wèèl. wèltje
- poot - pòot (vkw potje)
- pootaardappelen - zètèèrepel
- pootje - potje
- pootjebaden - dòkkele
- pootjebaden, met of in water spelen - poelieje
- pootjebaden, waden - dòkkele
- popje - pupke

- poppenkleertjes - poppeklirkes
- populier, (Populus) - flierbôom
- portaal - pertaol
- portefeuille - pòrtefuulie
- portemonnee - tèś
- portemonnee, beurs - knip
- portret - pertrèt, petrèt
- portret - petrèt, pertrèt
- postbode - pòsboj, faktèur, (mv pòsbooje, faktèurs)
- postbode - faktèur, postbooje
- potje - pötje
- potkachel - platteböös, plattebèùs
- potkachtje - duuveltje
- potloden - potlooie
- potloden - pòtlôoier
- potverdikkeme - gaddoome
- potverdikkeme - gatvergiele
- Potverdorie - Potvergimmegallege
- potverdorie - pòtverdrie
- potverdorie - pòtverdeeseme
- potverdorie - godnondeju
- potverdorie - jandoome
- potverdorie, bastaardvloek - pòtverdimme
- praat - praot, (vkw pròtje)
- praatgrage mond - bèbbel
- praatjes, roddels - pròtjes
- praatjesmaker - veulpròts
- praats - pròts
- praatzieke vrouw - klètśmadam
- prakje, stukje braadvlees, gebraden vlees - braojke
- prakken - britse
- prakken (van aardappels) - britsen
- praten - kappetunnie
- praten - praote, (tt pròt, vt pròtte)
- pré, voordeel, zakgeld - preej
- precies - sjuust
- precies hetzelfde, net eender - haorinder
- precies wat ik had verwacht - krek wek docht
- precies, juist, correct, zojuist, daarnet - krèk
- preekstoel, kansel - prikstoel
- prei - praaj
- prepareren - pripperêere
- presentatie - prizzentaosie, prissentaosie
- presenteren, aanbieden, geven (Fr: présenter) - prissentêere
- presteren - klaorbraoje
- presteren, (goed) werk leveren, geven (Fr: présenter) - presontêere
- pretentie - pertènsie
- prijzen - prèèke, (tt prèkt, vt prèkte)
- prijs, geluk - prèès, (mv prèèze, vkw prèske)
- prijsje - prèske
- prijzen - prèèze
- prijzen, loven (ww) - prèèze, (tt prèès, vt prèes)
- prikkeldraad - pindraod, pindraot

- prikkeldraad - pinnekesdraod, pinnekesdraot
- priktol - pindòl
- proberen - perbeere
- problemen, pech, ongelukje (Fr:malheur) - malleur (e), meleur (e)
- proces, procesverbaal - persès
- processie - persèssie
- proefje - prûufke
- proeven - pruuve
- profeet - prefêet
- profetie, voorspelling - prefèssie
- profijt, voordeel - prefèèt
- profiteren, gebruikmaken - pròffetêere
- pronkkamer, salon - goejkaomer
- propje - pröpke
- proppenschieter, klapbus - klabots
- pruik - pröök (vkw prökske)
- pruikenmaker - pröökemaoker
- pruikje - prökske
- pruim, ook tabakspruim - prööm (vkw prömke)
- pruimen - prèùme
- pruimen (ww) - prööme (tt prömt, vt prömde)
- pruimentijd - pröömetèèt
- pruimentijd - prèùmetèèd
- pruijpje - prömke
- pruijtabak - prèùmtebak, pröömtebak
- prutsen, knoeien - pielieje
- prutsen, prullen - frutte
- prutswerk - pieliewèèrek, pieliewèèrk
- psychiater - praotdokter
- puddingbroodje - puddinglip
- puddingbroodje - puddinglip
- puimsteen - pömshtëen
- puist - pöst
- pulken, peuteren - pölleke
- puntzak - tuut
- putje voor afwaswater, zinkputje - môosputje
- putter (Carduelis carduelis) - distelvink
- quasi - kwansèùs
- quasi per ongeluk - prongeluk èsprès
- quasi-welgesteld - kaol
- quasi, schijnbaar, kwansuis - kwansöös, kwansèùs
- raadslid - raotslit (mv raotsleeje)
- raadzaam - geraoje
- raam - raom (mv raome, vkw ròmke)
- raampje - ròmke
- raap - raop (vkw ròpke)
- raapkoek, veevoederkoek - raopkoek
- raapolie - raopollie
- raapolie - smout
- raapstelen - kiltjes
- raar - aorig
- raar - aoreg
- raar, eigenaardig, aardig, behoorlijk - aoreg

- raaskallen, onzin vertellen - raoskaole
- rabarber - rebarreber
- radbraken - røjbraoke
- raden - raoje
- raderen - raojer
- radijs (Raphanus) - knòlderredèès (vkw knòlderredèske)
- radijsje - redèske
- radmaker, wielenmaker - raojmaoker
- rafel - rèffel
- rafelen - rèffele
- rafels - rèffels
- ragebol - raogesbòl, raoversbòl, raovesbòl
- ragebol - raobe (r) sbòl
- rail - rils (mv rilze)
- raken, geraken - raoke, (tt ròkt, vt ròkte)
- rakkers - klôotjong
- ramen (ww) - raome (tt ròmt, vt rònde)
- rammelaar - rammelèèr
- ramp - raamp
- rand - raand (mv raande, vkw rëndje)
- randen, overslaan, erlangs lopen, de meet passeren - raande
- randje - rëndje
- rank, slank - raankel
- ransuil (Asio otus) - katèùl, katööl
- ransuil (Asio otus) - katööl, katèùl
- ranzig - gaars, gaarsteg
- ranzig - raanzeg
- ranzig - rënzeg
- rare kwast - appetjoek
- rare man - aorige mééns
- ratelen - raotele
- rauw - raaw
- rauw geklopt ei, omelet, pannenkoek - strèùf
- Rauwbraken - Raawbraoke
- ravage, schade - rinnewaosie
- razen - raoze
- recht-toe-recht-aan, rechtuit - rëèchttoevort
- recht, vlak - rëècht
- rechtdoor - rëèchtendeur
- rechte - rëèchte (n)
- rechts (voermannentaal) - hèèr, hèr
- rechtspreken (ww) - rëèchte (ww)
- rechtvaardig - rëèchtvèèrdeg
- rechtvooruit, rechtuit, zoals het hoort - rëèchttoevort
- reclame - reklaome
- redderen, regelen, organiseren - riddere
- redelijk, tamelijk - rillek
- reden - reeje
- redeneren - riddenêere
- reeds, alvast - vast
- reeks - riks
- reep - rêep
- reep spek - speklepke

- reepje - ripke
- reeschaaf, rijschaaf - reejschaaf
- regelen - ritsele
- regelmatig - geduureg
- regelmatig - gereegeld
- regen - rèège
- regen - buijl
- regen - maaiem
- regenbui - hoosbui
- regenen - rèègene, rèngele
- regenen - rèngele, rèègene
- regenen - zèèke
- regenworm, pier - pierwörm
- regenwormen - pierwörreme
- regime, norm (Fr: rigueur) - regeur
- reiken (ww) - rèèke (ww)
- reilen (ww) - rèèle (ww) (tt rèlt, vt rèlde)
- rein - kèùs
- reis - rèès (vkw rèske)
- reisje - rèske
- reiskoffer - valies
- reizen (ww) - rèèze (ww) (tt rèèst, vt rêes)
- reiziger - rèèzeger
- religieus - rillegjeus, riggelieus
- relikwie - rillekwie (mv rillekwieje, vkw rillekwieke)
- reparatie - ripperaasie
- repareren - ripperêere
- repertoire, lijst - rippertwaar
- repeteren, oefenen - rippetêere
- repetitie, proefwerk - rippetiesie
- republiek - rippebliek
- reserve - vervat
- restje (s) - kliske (s)
- restje, klein beetje - kwèlleke
- reukwater - ruuk
- reukwater (Fr: eau de Cologne) - onjeklonje
- reuma (tiek) - rimmetiek
- reuzenrad - hooggaatie
- reuzenrad - hooggaattie
- reuzenrad - hoogaatie
- ribfluweel - mesjèster
- rijden (ww) - rèèje (ww) (tt rèj, vt reej)
- rijden, een reep afsnijden (ww) - réepe (ww) (tt ript, vt ripte)
- Rijen - de Rije
- Rijen (gem. Gilze-Rijen) - de Rèèje
- rijf, hark - rèèf, (mv rèève, vkw rêfke)
- rijgdraad - driegdraot
- rijgen - driege
- rijgen (ww) - rèège (vt rêeg) (ww)
- rijgnaald - rèègnòld
- rijk - rèèk, (rèèker, rèkst (rèèkst) - rijker, rijkst)
- rijkaard - rèèke stinkert
- rijken - rèèke



- rijksdaalder (vijftig stuivers) - rèksdòlder, fèfteger
- rijksdaalder (vijftig stuivers) - fèfteger
- rijkst - rèkst, rèèkst
- rijmen (ww) - rèème, rèèmele (ww) (tt rèmt, vt rènde)
- rijp - rèèp
- rijpen (ww) - rèèpe, (ww) (tt rèpt, vt rèpte)
- rijsplank (waar brooddeeg op ligt te rijzen) - rèesplaank
- rijst - rèèst
- rijstbloempap - lammekesap
- rijtje - risje, riske
- rijtuig - geraaj
- rijzen (ww) - rèèze (ww) (tt rèèst, vt rêes)
- rikken (kaartspel) - rikke
- ring - rink
- ringetje - ringeske
- riskeren, wagen, risico nemen - rieziekêere
- ritselen - knispere
- rivierzand - schèèrp zaand
- rochel, fluim - grutvaojer
- roddel - ààchterklap
- roddel - praot
- roddelaar - klèptiet
- roddelen - ààchterklappe
- rode - rôoje
- roede - roej
- roemen, loven - bestööte
- roemen, tevredenheid betuigen - stèute, bestèute
- roepnaam van Peter, Pieter en Piet - Pêr (vkw Pirke)
- roerdomp (Botaurus stellaris) - ôomphôore
- roerdomp (Botaurus stellaris) - pomphôore
- roeren - ruure
- roffel - roefel
- roffelen - roefele
- rogge - ròg
- rok en blouse en eventueel jasje, van dezelfde stof - kombieneetje
- roken - smoore
- roken (ww) - rôoke, (tt rokt, vt rokke)
- roken, conserveren d.m.v. rook - rêûke, (rukke, gerukt)
- rokje - rôkske
- rommel - ròtzôoj
- rommel - ròtsooj
- rommel, zootje - zôoj
- rommelige kamer, rommelkamer - pötjesmèrt
- rommeltje, troep, bende - gòlderèèj
- rommeltje, troep, bende, warboel, mengelmoes - hutseklùs
- rondom - ommetom
- rondom - rontelom
- rood - rôoj, rôot
- rood haar - den blauwe, vuurvlam, vuurtoren, koperen-helm, roesthelm
- roodaarde, dodekop - rôojsel
- roodachtig - rôojeg
- roodmaken v.d. vloer met rôojsel (ww) - rôoje
- roof, wondkorst - rôof (vkw rofke)

- roofje, wondkorstje - rofke
- roofvogel, buizerd (Buteo buteo) - klampert
- roofvogel, buizerd (Buteo buteo) - klamper
- rooien (ww) - rôoje
- rookworst - kookwòrst
- roomboter - goej botter
- roomboter - goej boter
- roomboter - goej booter
- rooms - roms
- rooster - russel
- rotjong - snotpin
- rotjongens - die klôotjong
- rotvent - kwalaaj
- rotzak - gòtvergrammer
- rotzooi - koeft
- rouwauto - lèèkwaoge
- rouwen - raawe
- royaal - rejaole maot
- royaal, gul, vrijgevig - rejaol
- roze - raaze
- rozenkrans - rôozekraans
- rozenkrans / gebedssnoer - pòtternòster
- rozenkransgebed, gebedscyclus - rôozenhuudje
- rozijn - rezèèn (vkw rezèntje)
- rubber (Fr: caoutchouc) - kesjoe
- Rugdijk - Rugdèèk
- ruif - rööf (vkw rōfke)
- ruifje - rōfke
- ruig, ruw - röög, (rööger, rōgst - ruiger, ruigst)
- ruigte - raaweghèd
- ruigte, onkruid, wildernis - rōgt
- ruiken - ruuke
- ruilen - rèùle
- ruilen (ww) - rööle, (tt rōlt, vt rōlde)
- ruilen, verwisselen - tèùtele
- ruim - rèùm
- ruim - rööm, (vkw rōmke)
- ruim, flink - stief
- ruimen (ww) - rööme
- ruimpje - rōmke
- ruimte - rōmte
- ruïneren - verrinneweere
- ruïneren, verpesten, doen mislukken - verballemonde, verbèllemonde
- ruiten - rèùte
- ruitenaas - rèùtenaas
- ruiter - rèùter
- rustig, kalm, langzaam - opstaoj
- ruw, lomp persoon - raawdaaw
- ruw, onzindelijk - raaw
- ruwen - raawe
- ruwheid - raaweghèd
- ruwweg - teraawste
- ruzie maken - haorplukke

- ruziën - hòrzakke
- sabbelen, zuigen - zabbere, zabbele
- salmiakpoeder (snoep) - joo depeeper
- salmiakpoeder (snoep) - snuf
- samen - saome
- samenspannen - konkelefoeze
- samenstelling - saomestèlling
- samiak - snuf
- savooienkool - sevôoj
- savooikool - sevôojkes
- schaamhaar - unnu bussel strooi
- schaamte - schòmte
- schaap - schaop
- schaapje - schòpke
- schaar - schèèr
- schaar - knipschèèr
- schaatsen - schòtsen
- schaatsen - schòtse
- schaatsenrijder - schòtserijer
- schade - schaoj
- schadelijk - schaojlek
- schande - schaant
- schande - schaand
- schapen - schaopkes
- schare - strêûp
- scharen - schèère
- scharenslijper - schèèresliep
- scharminkel - schabbernak
- scharrelaar - tèùtelèèr
- scharrelaarster, vrouw die altijd op koopjes uit is - tèùnèkster
- scheef - schèèl
- scheef, fout, erg, niet in orde, slim - slim
- scheel - schèèl
- scheel kijken, loensen - blomzuut kèèke
- scheermes - schaors
- scheet laten - ruften
- scheiden - schaaje
- scheiding in het haar - lèùzepadje
- scheiding in het haar - schaaaj
- schelden - schènen
- schelden - schèène
- scheldnaam - pèèrdepiel
- scheldnaam voor een Hollander - kèèskop
- scheldwoord voor een roodharige - blaawe
- schele muts - schèlen bats
- schelen, verschillen - schille, (schouw, geschouwe)
- schelm, kwajongen - opn eukerke
- scheluw - schèèl
- schemeren - schiemere
- schep - schoep
- scheren - schèère
- scherp - schèèrp
- scheurmik - schurmik

- scheutje - schutje
- schijnbaar toevallig - kwansèùs
- schijnheilig - schèèn'hèlleg
- schijnheilige - fòllievaawer
- schijnheilige - hèlleg vat
- schilderen - vèèreve
- schillen - schèlle
- schilmesje - schèlmiske
- schim - schiem
- schimmelplekken - poeskes
- schoenmakersleest - list
- schoenpoets - blinksmèèr
- schoentje - schuuntje
- schoenveter - nissel
- schoenveters - nissels
- Schoep - Enne schet wa poepmee kom
- schooier - schobber
- schoon - kèùs
- schoon - zèùver
- schoonmaak - schomaok
- schoonmaken - schonmaoken
- schoonmaken - opdoen
- schoonmaken - aafdoen, afdoen
- schoonmaken, vegen, keren - kêere
- schoonmaker van de ketel van een stoommachine, ketelboener - keetelbuuner, keetelbuunder
- schoorsteen - schaaw
- schoorsteen, rookkanaal - pèèp
- schootsafstand, werp-afstand, niet ver van hier - bòlscheut
- schop, trap - schup
- schop, spa (de) - schuup
- schopje - schuupke
- Schoppen (kaart) - Schuppe
- schoppen (kaartkleur) - schuppes
- schoppen, trappen - schuppe
- schot - scheut
- schot van een kruiwagen - bèrd
- schouder - schaawer
- schouderdoek, omslagdoek - neudoek
- schouw - schaaw
- schraal - schraol
- schrande, pienter - rap
- schreeuwen - kwèèke
- schreeuwen - kwijken
- schreeuwen, hard roepen - kwèèke, (kwêek, gekweeke)
- schreeuwer, schreeuwlelijk, huilebalk - kwèèkerd
- schrijven - schrèève
- schrikken, verschrikken - verschiete
- schrob bezem - luiwoagen
- schrobbelaar, textielarbeider - schrobbelèèr
- schroefje - schruufke
- schrokop, snelle eter, geldverkwister - durjaoger
- schudden - hussele
- schudden - russele

- schudden - rutsele
- schuif - schèùf
- schuifdeuren - schèùfdeure
- schuifelen - sjoefele
- schuilen - schèùle
- schuim - schèùm
- schuim (o.a. op een paardenmond) - broes
- schuinen - sgive
- schuiven - schèùve
- schuren met puimsteen (ww) - pööme
- schurft - krèts, schurreft
- schurftig hoofd - klètskòp
- schutting - schaansmuur
- schutting - schaans
- schuur - schop
- schuur - 't schop
- schuur (in de achtertuin) - 't schop
- schuurtje - schöpke
- secuur - priegel
- secuur persoon, pietje precies - unne zeekere
- sedert - sèns
- seizoen, jaargetijde - jòrgetij, jòrgetèèj
- serieus - mèènes
- serieus - ernstig
- serieus doorwerken (Fr:mentionner) - mènesie maoke
- serieus? - dè mende nie!
- seringens kruidnagel - kröötnaogel, krötnaogel
- serveerster - opdienster
- serviesgoed - gelaajgoed
- serviezen, aardewerk - gelaajgoed
- Shaamlip - Kaantlel
- shaggy, zelfgerolde sigaret - sjèkske
- Shetland pony - ponniepèrdje
- shetland wollen sokken - sjèt sòkke
- sigaar - segaar
- sigarenmaker - segaarefrutter
- sigaret - garatje
- sigaret - safske
- sigaretje rollen - un sjekske draaie
- sijs (Carduelis spinus) - èlzesèèsje
- simpelmenske - dutske
- sinaasappel - appelesien
- sinaasappel - nappelsien
- sinaasappelkistje - appelsienekiesje
- sinds - sèns
- sinds kort - unnen blaawe mòndag
- sint-juttemis, nooit - pielepaoze
- Sinterklaas - Sienereklaos
- sinterklaas - siendereklaos
- sinterklaas - sinnereklaos
- sinterklaas inkopen doen - klotteren
- sinterklaas inkopen doen - klöttere
- sjaal, das - daas

- sjaaltje - dèske
- sjalot - selòt
- skelet - geròmte
- sla - slaoj
- Sla met ei, ui & aardappellen - sloai meej aai meej juin meej eerpel
- slaag - priegel
- slaag - peut
- slaag krijgen - pitte beure
- slaag krijgen - peut beuren
- slaag krijgen - peut beure
- slaag, mep, aantal - roefel
- slaag, pakslaag - slaog
- slaan - slaon, (sloeg, geslaon)
- slaan, vluchten - pèère
- slaapkamer - slòpkaomer
- slaapmuts - klapmuts
- slaapplaats - iepert, uupert
- slachtafval - lôos
- slachthuis - abbetwaar
- slagen, succes hebben - brôoje
- slager - bēenhaawer
- slager - slachter
- slagerij - bēenhaawerej
- slangetje - slèngske
- slap kopje thee - kupke slootwoater
- slapen - slaope
- slappe jus - lewaajsaus, lawaajsaws
- slappe koffie - sloeber
- slappe koffie of thee - loerie
- slappe limonade, slappe ranja - zuurkesnat
- slappe saus, dunne jus, jus v / h water waarin de aardappels gekookt zijn - lawaajsaws
- slappe thee - ölezèèk, èùlezèèk
- slecht - kaoj
- slecht - kaod
- slecht - slèècht
- slecht gras (wat de koeien niet vreten) - blòtsel
- slecht hout, brandhout - waajbôomehout
- slecht humeur - sjagrèèn
- slecht uitziend, slechte kwaliteit, niet veel zaaks - labberdepoepie
- slecht van geweten - lès van kòp
- slecht weer - gin weer
- slecht werk, half werk - halleven bak
- slecht, sluw, kwaadaardig - ont
- slechte - kaoj (e)
- slechte aardappelen - vèèrekesèèrepel, kuusèèrepel
- slechte aardappelen, kapotkokers - matsers
- slechte eter - pits (er)
- slechte kaarten - tòdde van kaorte
- slechte kwaliteit shag - Bèlzesjèk
- slechte kwaliteit shag, bijeengegraaide tabak van peuken - buksjèk
- slechte tabak - flöör de matràs
- slechtiende ogen - soepôoge
- slepen, dribbelen, pingelen - slèèpe, (slèpte, geslèpt)

- slijmerd, huichelaar - kwèèlebalk
- slijpen - slèèpe, (slêep, gesleepe)
- slijpsteen - slèpstêen
- slingeren - zwallekû
- slipjas (Fr: pet en l'air) - pietelèèr (vkw pietelèrke)
- slipjas, pandjesjas - kredietjas
- sloddervos, iemand die het niet zo nauw neemt - raawdaawer
- sloerie - fakkedoelie
- sloerie - tadderak
- slokje - kwèlleke
- slome vrouw - dutsel
- slons, slet - slòdder
- slonzig gekleed - op zen gieltjes
- slonzige huisvrouw - vól poetje
- sloom persoon (Fr: retirer) - rèttereur
- sloom, slepend, lizig - lèèsèèchteg
- sloot - lôop
- slordig huishouden - raaw ketier
- slordig mens - sloerie
- sluitring (Fr: revêtir) - revèt
- slungelige, magere benen - slaojbêene
- sluerik, linkbal, geslepen vos, lijperd - lèèpôog
- smaken - smaoke
- smakken - skweezen
- smal trottoir, stoepje, opstapje - stuupke
- smeerlap - smèrlap
- smeken, bidden, bedelen - pèrmetêere
- smerig / vies mens - plöddeke
- smerige / vieze bezigheden doen - plöddere
- smerige bedrieger - vals plöddeke
- smoesje - ötmaok, ètmaok
- smoesje, kwinkslag, drukte, herrie, kabaal - gatslag
- smoesje, verhaaltje - missezin
- snack bar - friet boer
- snack bar - vet tempel
- snackbar - frituur
- snackshop - friet zaak, d' n frituur
- sneeuw - sneuw
- sneeuwen - sneuwe (ut sneut, snuwde, heej gesnuwd)
- sneeuwpop - sneuman
- snel - gaaw, gaa
- snel handelen, snel, nerveus of bedrijvig iets doen of ergens heen gaan - ritse
- snel vandoorgaan - tussenèùtpèere
- snel, vlugjes, overhaast (en dat tevens nonchalant, zonder aandacht) - hapsnap
- snel, schrokkelig eten - verdèstruuweere
- snelle start - ramscheut
- snelle werkster, vrouw die alles heel vlug doet - rits
- snelwerkende fijnspinnmachine (textiel) - ringspinmesjien
- snijbonen - snijbontjes
- snijworst - sesies
- snijworst - sesieswòrst
- snijworst - sisi worst
- snikheet - snikkendhêet

- snoepgoed van gesmolten gekarameliseerde suiker - teejbròkke
- snoepje - snuupke
- snoepjes - snuupkus
- snoepjes - snuupkes
- snoeplust - snoeptaand
- snoeptand, lekkertand - lèkkertjestaand
- snorretje, moustache - nondejuuke
- snuiftabak - snuf
- snuiten, neussnuiten - snutte
- snuitje - snötje
- snuiven, snuffelen - snuffe
- sober of karig iets - kòlloosieke
- socialist - rôoje
- sodemieter, donder - klôot (op zèn klôte krèège)
- soep - sloeber
- soezen, suffen - dutsele
- soldaat - soldoat
- soldaat - sudotje
- soldatenschoenen - kiesjes, legerkiesjes
- solution (bandenplakmiddel) - seluusie, sluusie
- sommige - sommige
- sommige - sommige
- soms - somwèèle
- soms - sewèèle
- somtijds - somwèèle
- somtijds - sewèèle
- somtijds, zo nu en dan - somtèds
- somtijds, zo nu en dan - semènetije
- soort van - sortemènt
- spaarpot - spòrspòt
- spade - schoep
- spagaat - mikval
- spaken (v / h fietswiel) - spaoke, spêeke
- spannen, heftig toegaan - krulle
- spannen, nippen, erop aankomen - naawe
- sparen - spaore
- spatader - blaawscheut
- spatbord (v.e. fiets) - slèkbòrd
- spatie, ruimte - spaosie
- spatten, spetteren - jiepe
- speciale markt voor sinterklaasinkopen doen, St. Nicolaasmarkt - klòttermènt
- speculaas - speklaosie
- speculaas - speklaasie
- speculaas (je), speculaaspop - spikmèenneke
- speculaas (je), speculaaspop - speklaosiepop
- speculaasje - speklaosiemèenneke
- speculaasjes - speklaosies
- speculaaspop - sp'klaossiemenneke
- speeksel, spuug - spiers
- speelgoed kar - bôlder kêr
- speelkaarten - kaorte
- speelkaarten - kaorde
- speelkaarten zonder plaatjes - leege kaorte



- speelplaats - spulplòts
- speeltuin - spultèùn
- speen, tuitje - fiep
- speenvarken - kuuske
- spekpannenkoek - spèkstrèùf
- spelbreuk, spelonderbreking - brèkspeel
- speld, dennennaald - spèl
- spelden - spèlle
- speldenkussen - kussespèlleke
- spelen - speuluh
- spelen - speule, (spult, spulde, gespuld)
- sperma - tift
- spermavlek - kaole boer
- sperwer - klampert
- sperwer - klamper
- spiegelei - tiet-aai
- spijbelen - scholtjematte
- spijker - spèèker
- spijker - naogel
- spijlen - spèèle
- spijt - spèèt
- spinazie - spenozzie
- spinner - draojmaoker
- spitten, scheppen - spaoje
- splinternieuw - fonkelnuut
- sponning - rebat
- spotnaam voor een non - nonnepreut
- spotvogel (Hippolais ict erina) - kakkeluutje
- spreij - spraaj
- spreken, praten - praote, (tt pròt, vt pròtte)
- spruitje (groente) - sprötje
- spugen - spiersen
- spugen, braken - spouwe
- spuuglap, morsdoek - zêeverlap
- spuwen - spierse
- spuwen, spugen - kitse
- St. Hubertusbroodjes - hènpebrôojkes
- St. Hubertusbroodjes - hènpkjes
- St. Hubertusbroodjes - huupkes
- staak - staok
- staan - staon (ston (d), gestaon)
- staand - stòndebêens, stòndebins
- staart - stèrt
- staart afknotten - blòkstarte
- staartmees (Aegithalus caudatus) - hangstèrtje
- stamlokaal, kroeg, café - stamineeke, stameneeke
- stampot (Fr: potage), natte stampot, soep - petòzzie
- stampot boerenkool - gruunstaamp
- stampot kelen - kiltjesstamp
- stampot van appelmoes (appels) en aardappels - hêeten bliksem
- standbeeld - stanbild
- standpunt (Fr: point d'honneur), iemand die op zijn eer gesteld is - ponteneur
- stapel - hêop

- stapel - taas
- stapelen, opstapelen - taase
- statiegeld flessen - stâagèld
- steeds eigenbelang nastrevend - intersaant
- steeds wederkerende handeling - reutel
- steeds, stads, deftig - stads
- steeltje - stiltje
- steen - kaai
- steenpuist - stinpöst
- steentjes - stintjes
- steentjes keilen - stintjekètse
- steenuil (Athene noctua) - hööpke
- stelen - gappen
- stelen - bietsen
- stelen - schoepe
- stellig, zeker, pertinent - pèrtienes
- stenen - kaaje
- stenen van oud cement ontdoen - stintjesbikke
- stengel, rank, tak - rangel
- Step - Affaseerplenkske
- step - rolplenkske
- step - avanceerplènkske
- step - tolplenkske
- step op smalle luchtbanden - glèjer
- sterk - driedraods
- sterk - typisch - kasjuweel
- sterk, ongelooflijk - stèèrk
- sterk, vasthoudend - kneu kelvaast
- sterke kerel - mènnekesputter
- sterkers - stèèrekers
- sterven - stèèreve
- steunbalk - schoorbalk
- stevig poetsen - rösse
- stiekem, geniepig, heimelijk, achterbaks - âachterdèùms
- stijf - stèèf
- stil even - Bakkus houwe
- stilstaan - hoowhaawe
- stilstaan (voermannentaal) - huuj
- stinken - jèùne
- stinken, winden laten - jööne
- stoeipoes, kind dat aangehaald en verwend wordt - haffelkatje, haffelkètje
- stoelgang - afgang
- stoelgang hebben - afgaon
- stoeltje - stuultje
- Stoep - Kaaiband
- stoeprand - kaajbaand
- stoeprand - kaaiband
- stoeprand - kaaibaand
- stoeprand, trottoirband - kaajbaand
- stoepranden - kaaibaande
- stoeptegel - kaibaan
- stoet - opstoet
- stoethaspel - braojer

- stoethaspel, onhandig iemand - miemèùkel, miemöökel
- stof - stobber
- stof doen opwaaïen - stobbere
- stoffer en blik - blèk èn vèèger
- stofsneeuw - griezèl
- stoken, opstoken, aanzetten - steuke
- stolp, glazen omhulsel - stölp
- stolpen - stöllepe
- stomdronken - afgelaoje
- stomdronken - ladderzat
- stomdronken, suf - laplaazerus, laplaazeres
- stomme zooi - vuile méuk!!
- stommeling, sufferd, uilskuiken - gaoperd
- stoofpeertjes - stôofpirkes
- stoomcarrousel - stôomkarresèl
- stoppelknolzaad - gruuzaot
- stoppen - hoowhaawe
- stoppen - huuhaawe
- stoppen - èùtschaaje
- stoppen, ophouden - ophaawe
- storm met veel regen en wind - baomes
- stoten van kinderhoofdje - boetsebölle
- stotteren - hakkele
- stouwen, stuwen - staawe
- straatjager - strôljôger
- straat - straot
- straathond - joekel
- straatje - stròtje
- straatjoekel - kaajbaanderas
- straatjoekeltje - straotjoekeltje
- straattaal - praot van de straot
- straf, kwellig (Fr: persécution) - pèrsekuusie
- straks - zubiet
- stratenmaker - kaajlègger
- stratenmaker - kaajbuuter
- streep - stripke
- strooisel, droge bladeren, dennennaalden, losse turf - strossel
- stroom - illektriek
- stroopsoldaatje - stroopsoldòtje
- strootjetrekken - sprietjetrèkke
- stropdas - plàstròn
- stropdas - kravàt
- stroper - moeskòp
- struikelen - stölpere
- struise vrouw - meulepèrd
- struise vrouw - meulepèèrd, meulepèrd
- studentenkamer - studiekòt
- stuifzand - stèùfzaand, stöfzaand
- stuip - stèùp
- stuiptrekken, uitgeschakeld, hulpeloos zijn - lèllepòote
- stuiver - stèùver
- stuk - keduuk
- stuk - kepòt

- stuk, kapot, dood - kapoerewiets
- stukgaan - kraoke
- stukje papier - pepierke, pampierke,
- stukje, snoepje - brökske
- stukken, scherven, aan gruis - griezelemènte
- stukkendroger, bediener v.d. droogmachine (textielindustrie) - drêûger
- stuntelaar, verveeloor - klôojôow
- stuntelen - klaoze
- sukkelen - pratte
- sudderen - dèddere
- suf, afwezig, sloom - deuzeg
- suffen, onoplettend zijn - gòlliepaope, (tt gòlliepòpt)
- sufferd - gòlliepaop
- sufferd - koekerd
- sufferd - taotòlf, tòtòlf
- sufferd, dromer - òrtestiesje
- sufferd, iemand die niet goed wijs is - laawe
- suiker - sèùker
- suiker - sööker
- suikerbieten - sèùkerpeeje
- suikerbroodje, bolus - plèkdròl, plèkbrôojke
- suizen - hoeme
- suk keldrafje - kiepedrèfke
- sul - dookus
- sul - dook
- surprise - sepies
- swingen (hot jazz) - hòtjèsse
- taal - taol
- taal - toal
- taaltje - tòltje
- taart - vlaai
- tabakspruim - tebaksprèùm, tebaksprööm
- tachtig - taageteg
- tachtig - taggenteg
- tadderak - taderak
- tafel - tòffel
- tafelkleed - tòffelklêed
- tafelkleed - toffelkleeke
- tafelkleed, olalalala ook iets van het vrouwelijke lichaam - klitje
- tafellade - tòffellaoj
- tafellade - tòffelschèùf
- tafelpoot - tòffelpôot
- takkenbos, mutsaard, mutserd - musterd
- takkenbossen - musterds
- talent, aanleg - ònlèg
- tam (dieren), braaf, sullig (mensen) - zêeg
- tamelijk - rèùm
- tand, kies - taand
- tandarts - smoelsmiet
- tandarts - smoelsmid
- tanden - spirelle
- tanden - taande
- tandenstoker - táánthout

- tante - taante
- Tante Anna - Taantanna
- tante in het klooster - taante nonneke
- tapkast in het café - tûog
- tarwe - tèèrf
- tarwebloem, patentbloem - geblikten blom
- tasje - tèske
- tattoeage - plekplotje
- te bont maken - bröön bakke
- te duur - te köstelek
- te goeder trouw - te goejertraaw
- te voet - lôopes
- te voet - schoemaakerstram
- te voet gaan - meej du beenewoage
- teelbal, klood - klôot (mv klôte, vkw klotje, klutje)
- teelt - tult
- tegelijkertijd - èffegetèèj
- tegelijkertijd - meepesaant
- tegelijkertijd - meejpesaant, impesaant
- tegelijkertijd - meejpesaant
- tegelijkertijd - ampesant / meepesaant
- tegelijkertijd - temeej
- tegelijkertijd, terloops (Fr: en passant) - impesaant, meejpesaant
- tegen - teegen
- tegen je enkels schoppen - hòrènkele
- tegenaan - teegenaan
- tegenover - teegenover
- tegenwoordig - teeges
- tegenwoordig - teegesworreg
- tegenwoordig, nu - teegesworreg
- teil - tèèl
- telen, kweken, verbouwen - teule, (tult, tulde)
- televisie - kèèkkasje
- televisie - tillevisie
- telkens - tellekes
- telkens weer - geduureg
- telkens weer - oppernuut
- telkens weer - oppenuut
- ten eerste - irstes
- ten goede veranderen - gebeetere
- ten hoogste, hoogstens, hooguit - hûogèùt
- ten naaste bij, ongeveer, zowat - te raawste
- ten slotte - teliste
- ten tweede, op de tweede plaats - twiddes, twids
- tenen - têene
- tengels - kleviere
- tepels - mèmme
- terecht - terèèchte
- terechtkomen - terèèchtekoome
- teren, verteren, feestvieren - tèère
- terloops - meepesaant
- terloops, op zijn gemak - lochjeswèg
- terloops, tegelijkertijd (Fr: en passant) - meejpesaant, impesaant

- terug - trug
- terug, voorheen - hère
- terughalen - trughaole
- terwijl - swels
- terwijl - swèlsdè
- testament - tèstemènt
- teugels - laajsel
- tevens - meejpesaant
- tevens - impesaant
- tevreden - gelukkeg
- textiel afnemer - dippeljeur
- textiel machine om te drogen - drêûgmesjien
- thee - teej
- thermosfles - isolêêrflès
- thuis - tèùs
- thuis bij emma - thòs bij emma
- thuisblijven - tösblèève
- thuiskomen - töskoome
- thuislaten - tösloate
- thuiswever - tèùswèèver
- tieren - snòbbe èn snaawe
- tijd - tèèd
- tijdens het praten doorwerken - praote en braaje
- tijdig - betèts
- tijdje - tèdje
- Tilburg - de schonste stad van et laand
- Tilburg - Tilbörg
- Tilburg (Carnavalsnaam) - Krèùkestad, Kröökestad
- Tilburger - Kruikenzeiker
- Tilburger - Krèùkezèèker, Kröökezèèker
- tilburger - tilbörger
- Tilburger van bezuiden de spoorlijn (opmerking 5), stadse - kaajbuuter (opmerking 5)
- Tilburgers ten noorden van de spoorlijn. - Törke
- Tilburgs hondenras - kaajbaanderas
- Tilburgse kruidenlikeur - Schrobbelèr
- tilburgse pap - Luiwèèvepap
- timmeren - timmere
- tin - tèn
- tobberd - aawesòpper (t)
- toegerust - ingespanne
- toerusten - ötzakke, èùtzakke
- toevalstreffer, gelukscarambole, toverbal - un zwèntje
- tof - gèèf
- toffe kerel - gaawe gaast
- toffee - bròk, (vkw brökske)
- toilet - schéthús
- toilet papier - schétpepier
- toilet, wc - schèèthèùs
- toilet, wc - gemak
- toilet, wc, plee - höske
- toiletborstel, closetborstel, wc-borstel, pleeborstel - pleejbòrsel
- toileteren - Naor oew èèguh guzèik lùsteruh
- tollen met een zweepje - haktolle

- tong zoenen - plekken
- tong zoenen - tungske vrijen
- Tongzoenen - Tungske vrijen
- tongzoenen, kussen, vrijen - plèkke
- tonprater (carnaval) - leuterèèr
- torenvalk (Falco tinnunculus) - bidder
- tornen - tòrre
- tornen, losmaken, naad lossnijden - lòstòrre
- tot - toe
- tot kijks maar weer. - houdoe en saluutjes
- tot ziens - halleeej
- tot ziens - Alaaf
- tot ziens - houdoe
- tot ziens (eigenlijk: hou je goed), vaarwel - haaw-d-oe, haawdoe, houdoe
- totaal - hillemaol
- totaal - himmòl
- totaal - vierkaant
- totaal aan wat men gedronken en / of genuttigd heeft in een café of restaurant - vertèèr
- totaal van de wereld zijn - jantjemerienes zijn
- totdat - toedè
- totdat - toedègge
- totdat - toedèttie
- toverbal - tôoverbòl
- traan - traon
- tractor - trekker
- traditionele feestdag v.h.gilde, teerdag - tèèrdag
- traktement, zakgeld - trèktemènt
- trapje, laddertje - lirke
- trapperhefboom bij fiets (Eng: crank) - krènk
- trapperhefboomborgpen - krènkspie
- trappistenbier - paotersbier
- treiteren, pesten, vervelend doen - èttere
- trekstrengen van een kar - haacht
- treuzelaar - sèmmelklôot
- treuzelaar - semmelèèr
- treuzelen - semmele
- treuzelen - semmelen
- treuzelen - saansele
- treuzelen, rekken, vertragen - lèètere
- treuzelende vrouw - sèmmeltrien
- treuzelende vrouw - sèmmel
- trillen - rèèrre
- troep kinderen - klocht kènder
- troep kinderen - strêûp
- trosje - truske
- trots - frêet
- trots - fier
- trots, parmantig, deftig - vrêet, frêet
- trottoir - stoep
- trottoir - stuupke
- trottoirband - kaaiband
- trottoirband - kaaibaand
- trouw blijven aan je principes - oewe pôot stèèf haawe

- trui, pullover - pull
- trut, zeur - zèèkmie
- try outs - perbeersels
- tuberculose - tèrring
- tuin - tèùn
- tuin boon - knauw boon / boere teene
- tuin, hof - hòf, (vkw hòfke)
- tuinanjer - snoffel
- tuinbonen - boeretêene
- tuinbonen - knaawbôone
- tuinbonen - labbôone
- tuinboon - knauwboon
- tuinboon - lapbôon
- tuinfluter (Sylvia borin) - brèmkwèt
- tuingerei - tèùngeraj
- tuinhark - griezèl
- tuinieren - heuve
- tuinpad, achterom - hòfpad, hòfpat
- tuinschaar - tèùnschèr
- tuintje - töntje
- turf - törf
- twee - 2 tweej
- twee - tweej
- twee verschillende - twidderaander
- twee verschillende soorten - twidderaande
- tweede - twidde / twiddes
- tweede grasoogst in de nazomer - toemaot, toemèt
- tweejarig paard - boenter
- tweeling - twilling
- twerner - twènnèr
- twijgje, lange dunne tak - zwiemke
- twijnen, twernen, garen dubbelen - twèène, twènne
- u - oe
- Udenhout - d'n Unent
- Udenhout - den Unent
- ui - juin
- ui - jèùn
- ui - ajuin
- ui (en), ajuin (en) - jèùn, jöön (vkw jöntje, jèùntje)
- ui, ajuin - jöön
- uien - jèùn, jöön
- uien - schoemaokersspèk
- uier - ööjer, öör
- uier - öör
- uil - ööl (vkw öltje), èùl (vkw èùltje)
- uilskuiken - goallipoap
- uit - èùt
- uit - öt, ööt, èùt
- uit - ööt, öt, èùt
- uit alle macht, dwingend - meej duuvelsgewèld
- uit de mode zijn, dood zijn - öt de tèèt zèèn, èùt de tèèt zèèn
- uit de naad - schompes
- uitbreiden - ötbraaje, èùtbraaje



- uitdruipen - ötdröppele, èùtdröppele
- uitdruipen - ötdrööpe, èùtdrööpe, èùtdrèùpe
- uiteenvallen, uit elkaar vallen - ötêenvalle, èùtêenvalle
- uiteinde - ötènde, èùtènde
- uiteindelijk - teliste
- uiterlijk, voorkomen - prizzentaosie, prissentaosie
- Uiterste Stuiver - Èüterste Stèùver
- uitgaan - rêepe
- uitgaan - toerlezjoere
- uitgaan - ötgaon, èùtgaon
- uitgaan, het er goed van nemen, de fijne meneer spelen - limmenêere
- uitgaander, levensgenieter - bezjoerder
- uitgaansavond voor het jonge volk - rêepaovond
- uitgaansdag - ötgònsdag, èùtgònsdag, ötgaonsdag, èùtgaonsdag
- uitgebakken spek - kaojkes
- uitgebakken spekjes - kaojkes
- uitgegleden - ötgegleeje, èùtgegleeje
- uitgekookt iemand, gewiekste knaap, linkmiegel - linkmiechel
- uitgeloot - ötgelooterd, èùtgelooterd
- uitgepraat - ötgeleuterd, èùtgeleuterd
- uitgeput - tèene
- uitgestalde, geëtaleerde - ötgepakt, èùtgepakt
- uitglijden - ötglèèje, èùtglèèje
- uitglijden - ötschèùve, èùtschèùve
- uithalen - öthaole, èùthaole
- uithijgen, met de mond bewasemen - hööge
- uithoren - hëlôore
- uithouden - kêere
- uithouden - öthaawe, èùthaawe
- uitjes - jöntjes
- uitjouwen - ötsliepe, èùtsliepe
- uitkijken - ötkèèke, èùtkèèke
- uitkleden - ötkleeje, èùtkleeje
- uitkloppen - ötstobbere, èùtstobbere
- uitkomen - ötkoome, èùtkoome
- uitkruien - ötkrööje, èùtkrèùje
- uitlaat - ötlaot, èùtlaot, knalpeèp
- uitlachen, bespotten door met de wijsvingers over elkaar te strijken - ötsliepe, èùtsliepe
- uitleggen, verklaren, uitduiden - ötdööje, èùtdööje
- uitlenen - ötlêene, èùtlêene
- uitloten - ötlootere, èùtlootere
- uitnodigen - verzuuke
- uitnodigen - ötnôoje, èùtnôoje
- uitpakken - ötpakke, èùtpakke
- uitpraten - ötpraote, èùtpraote
- uitrafelen - ötrèffele, èùtrèffele
- uitreiken - ötrèèke, èùtrèèke (tt ötrèkt, èùtrèkt)
- uitrekenen - ötreekene, èùtreekene
- uitrekken - lèèpere
- uitroep van ongeloof - gaowèg
- uitroep van verbazing, van pijn of teleurstelling - amaaj
- uitschelden - ötschèene, èùtschèene
- uitschot - rögt

- uitschrapen - ötschèère, èùtschèère
- uitschuiven, uitglijden, bot vangen, achter het net vissen - ötschöëve, èùtschöëve, ötschèëve, èùtschèëve
- uitslag - ötslag, èùtslag
- uitslag - ötsleutel, èùtsleutel
- uitslag, antwoord - ötslötsel, ötsleutel, èùtslötsel, èùtsleutel
- uitsmeren - ötsmèère, èùtsmèère
- uitsmijter - bèùtewipper, klêerkâast, klirkâast
- uitsmijter - klêerkâast, bèùtewipper, klirkâast
- uitspoken - ötzètte, èùtzètte
- uitspreiden - ötspraaje, èùtspraaje
- uitstak - ötstôok, èùtstôok
- uittrekken - öttrèkke, èùttrèkke
- uitvaart - ötvòrt, èùtvòrt
- uitvinden - ötvèène, èùtvèène
- uitvinder - ötvèèner, èùtvèèner
- uitvlakken, niet vergeten, , erg in hebben - ötboezeroene, èùtboezeroene
- uitvlucht, smoesje - ötdeur, èùtdeur, ötteur, èùtteur
- uitvlucht, smoesje - ötteur, ötdeur, èùtteur, èùtdeur
- uitwisselen - tèùtele
- uitzet - ötzèt, èùtzèt
- uitzetten - ötzètte, èùtzètte
- uitzoeken - ötzuuke, èùtzuuke
- uitzoeken, uitpluizen - ötvundere, èùtvundere
- uitzondering - ötzundering, èùtzundering
- unster, handweegschaal - öster
- urine, zeik - zèèk
- urineren - pisse
- urineren, zeiken, pissen, plassen, piessen - zèèke
- uw - oew
- vaak - dikkéls
- vaak, dikwijls - dikkels
- vaandel - vaon
- vaas - faos
- vaas - vaos
- vaatdoek - schooteldoek (vkw schootelduukske)
- vaatdoek - schooteldoek
- vaatdoek - skotteldoek
- vaatdoek - schoteldoek
- vaatdoek, scheldwoord voor een lichtzinnige vrouw - schootelvòd
- vaatdoek, scheldwoord voor een lichtzinnige vrouw - schootelslèt
- vader - aawe
- vader - paa
- vader - vadder
- vak, beroep, baan, stijl - stiel
- vakantie - vekaansie
- vakantie - vekaasie
- vaker - dikkelder
- valhelm - butsmuts, botsmuts
- vallen - klèttère
- vallen - klòttère
- vals muntje - blekke mientje
- vals spelen - gieleke

- vals spelen bij kaarten - foezele
- vals, gemeen, laag, erg - gemèèn (gemènder, gemènst - gemener, gemeenst)
- van - aaf
- van alle markten thuis - diekomsa
- van alles - venalles
- van Baarle-Nassau - Baols, Bòls
- van belang zijn - beschrèève
- van binnen verrot - bökzuut
- van Breda, Bredaas - Berdaos, Berdòsse
- van café naar café gaan, kroeglopen, dweilen - dwèèle, (tt dwèlt)
- van datteme - van den dieje
- van een borreltje houden - em gèère luste
- van gelijke aard - êentoutmèm
- van goeden huize - pront
- van hier naar daar - van hòt nòr hèr
- van Hilvarenbeek, Hilvarenbeeks - Biks (e)
- van hoofd tot voeten - van kòp toe têen
- van hout - houtere
- van jezelf - èègeste
- van jouw - jouwe
- van katoen geven - teegenòn pèère
- van kindsbeen af - van klèns aaf aon
- van kleur veranderen, verkleuren - verschiete
- van lood - lôoje
- van Loon op Zand (Loons, Loonse) - Lons, Lonse
- van tin - tènne
- vanaf te brengen - vanaf te krèège
- vanavond - taovend
- vanavond - vanaovend
- vanboven - venboove
- vandaag - vandoag
- vandaag - vendaog
- vandaag de dag - tiggenswordig
- vandaan - aaf
- vanmorgen - vemèèerege
- vannacht - venaacht
- vanzelf - vanèèges
- vanzelf - vanègges
- vanzelfsprekend, duidelijk, klaar - klaore taol
- varen, beleven, ondervinden - vaore
- varken - kuus, (mv kuuskes, vkw kuuske)
- varken - vèèereke
- varken - vérke
- varken - vérké / kuuske
- varkensblaas - frutblaos
- varkensfilet, karbonade - krèp
- varkenshoeder, varkenshandelaar - vèèerekesstaawer
- varkensvoer - sloeber
- varkensvoer - kuusvoejer
- varkensvoer - kuusèèrepel
- varkentjes - kuuskes
- vast en zeker, zijn hele leven - alzelèève
- vast werk - gereegelde baon

- vast, zeker, in verzekerde bewaring - vaast
- vastbinden - vaastbèène
- vaste wastafel - làvaabo
- vastenavond - vastenaovend
- vastentijd - vaaste
- vastentijd - vastentèèd
- vasthouden - vasthaawe
- vechten, ruziemaken - vèèchte
- veearts - veejarts
- veeg - vèèg
- Veel - Veul
- veel drinken, tutteren - tuutere
- veel eten, schrokken - bèùze
- veel pijn hebben - ik verrek van de pent
- veel te duur - vuste kòsselek
- veel te veel - veulsteveul, vusteveul
- veel te veel - vusteveul
- veel te vroeg - vuste vruug
- veel, hoop - hōop, (vkw hupke)
- veeldrinker - zèùpschèùt
- veemarkt - veemèrt
- veertig - firteg
- veertig - virteg
- veertje - vèrke
- veertje - virke
- veertjes - vèrkes
- veeter - distel
- vegen - búnne
- vegen - bèsème
- vegen, vagen - vèège
- veger - bisúm
- veilig - vèlleg
- veiligheid - vèlleghèd
- veiligheidsspeld - slòtspèl
- veilingmeester - afslaoger
- veldleeuwerik (*Alauda arvensis*) - parasjuutveugeltje
- veldwachter - grunjas
- velg - vèlling
- velgen - vellinge
- velours, fluweel - flôêrs
- vensterbank - raomrichel
- vent - manskèèrel
- vent, kerel - jêûkerd
- ventielslangetje - fetielslèngske
- ver schoppen - wèèd brènge
- ver weg - wèèd ewèg
- verandering, andere manier - èntel
- verassing, sinterklaascadeautje - sepries (Fr: surprise)
- verbazing - verbaozing
- verbeelden, voorstellen, eigendunk demonstreren - verbilde
- verbeelding, opschepperij, blufferige drukte (Fr: gasconnade) - kaskenaode, kaskenaoj, kèskenaoj
- verbergen, wegmoffelen - moefele
- verbieden - verbieje, (verbiet, verboj / verbôoj, verbooje)

- verbleken - verschiete
- verbruikt materiaal - verschòtte
- verder - wijer
- verder, nog meer - vèrders
- verdikking in draad, knoop in haren, pukkel, puist - fròt
- verdorie - gatvergimme
- verdorie, uitroep van teleurstelling - gatjuu
- verdragen kunnen - kunne veele
- verdriet - sjagrèèn
- verdriet - weet
- verdwenen, weg, pleiten, foetsie - plèète
- vereniging van geheel onthouders, (anti-drank-maffia) - den blaawe knêûp
- vergaan - vergaon
- vergiet - tèms, tèmmes, timmes
- verhaaltje - vertèsseltje
- verhuizing - ooverhèùs
- verjaardag - verjòrdag
- verkoudheid - klèts
- verkrijgen, ontvangen, verwerven, bereiken - bekôome
- verleden, vorig (e) - fleej (e)
- verlegen - prut
- verlegen, bedeesd, éénkennig - inkènneg
- verlegen, met drempelvrees - klèpschaaw
- verliezen, kwijtraken, verspelen - verspeule
- verliezen, verspelen, ervan af zijn, kwijt spelen - kwèètspeule
- verlof, vrij - òllef, òllem
- verloofde - mèdje
- verloofde - mèske
- verloten - verlootere
- vermicelli - fèrmesjèl
- vermoeidheid - muugte
- vermoeidheid, moeheid - muugeghèd, muugeghèt, muugeghèj, (mv muugegheeje)
- vermogen, veel, macht, kracht - maacht
- vermogen, fut, kracht - ammezûur
- vermogend, redelijk gefortuneerd zijn - mòs òn dur kniejes hebbe
- vernielen - verrinneweere
- vernielen, (Fr: détruire) - verdèstruuweere
- verontwaardigd zijn - em rije
- verpleegster - non / nonneke
- verraden - iemes derbijlappe
- verraden - verraoje
- verraden, erbij lappen - bèlappe
- verrader - maotenaaiër
- verreweg - wèèdèùt
- vers - vòrs
- verscheidene, verschillende - verschaaje
- verschrikkelijk - ontiegelek
- verse haring om te bakken, panharing - panhèrring
- versleten fiets - aaw krak
- versleten, slordig kledingstuk - tòdzak
- verspillen - verkwaanselen
- verstaan - verstaon
- verstand - verstaand

- verstand, wetenschap - weet
- verstikken - smoore
- verstoppertje - piepenbèèreg, pieperke
- verstoppertje spelen - pieperke spēûle
- verteerder, klant in het café - vertèrder
- vertelsel (tje), verhaal (tje) - vertèssel (ke, -tje)
- verteren, besteden - vertèere
- vertrekken - aaftrappe
- vertrouwen - feduusie
- vertrouwen - fieduusie
- Verveeloor - Wallegent
- verveeloor, dreinoor - ollie k o n t
- vervelen, plagen - niereke
- vervelen, donderjagen - klôote
- vervelend doen - hòrzakke / kutkamme
- vervelend doen, lastig zijn - miere
- vervelend iemand, lammeling - lamstraol
- vervelend iets - pòtstuk
- Vervelend Persoon - Schurvtzak
- vervelend, lastig, onprettig - klôote
- vervelende kinderen - klôotjong
- vervelende vent, hannes - klôotvèèger
- vervelende zaak, nare kwestie - pluierij
- vervormd, uit zijn model - ötgelèbberd, èùtgelèbberd
- vervormen, uit zijn model geraken - ötlèbbere, èùtlèbbere
- verwaand - verwaond, strond wie heetoe gescheete
- verwaand, trots, fier, hoogmoedig - grotseg, grots
- verwaandheid, hoogmoed - grotseghèd, grotseghèt, grotseghèj
- verwaandheid, inbeelding - verbilding
- verwaarlozen, bederven - begèrbeleure
- verwelken - verwelleke, verwelluke
- verzaken - verzaoke
- verzaken (kaartterm) - saoke
- verzamelen, ophalen - inschaore
- verzekeren (Fr:assurer) - verastereere
- verzekeringsmaatschappij - astraasie
- vestje, gilet - visje
- vestzakje - visjeszèkske
- veters - nissels
- vettig haar - plèkbol
- vier soorten, vier kleuren - vierder (h) aande
- vierkant - vierkaant
- vierkant, eigenwijs, brutaal - vierkaant
- vies doen, een vies gezicht trekken - völleke
- vies mens - vèùl plöddeke
- vies onogelijk vrouwtje - meukelwèfke
- vies werk - vèùl wèèrk
- vies, onogelijk scharrelvrouwtje - möökelwèfke
- vies, smerig - smèrreg
- viespeuk - völlak
- viespoes, smeerpoes, slordig mens - vööl poetje, vèùl poetje
- vieze - veul
- vieze praatjes - völlekerij

- vieze vingers - sausduime
- viezerik - smèrlap
- viezerik - tadderak, smèrlap
- viezerik - völlak
- viezerik - völlek
- viezerik, vuilak, smeerpoes - völlek
- viezigheid - bleppep
- vijf - 5 vèèf
- vijf - vééf
- vijf - vèf
- vijfde - vèfde
- vijftien - vèftien
- vijftigste - fèftegste
- vijf - vèèg
- villapark - jèmbuurt
- villapark, quasi-rijke buurt, de Blaak (den Blaak) - kaawèèrepelbuurt, jèmbuurt
- vinden - vèène
- vinden - vèène, (vènt, von, gevonde)
- vinder - vèèner, vènder
- vingers - geboje, gebôoje
- vingers - saUSDèùme
- vingers - plekjatte
- vink (Fringilla coelebs) - maajvink
- vinnig, nijdig, vurig, driftig - nèèg
- viool - fiejôol
- vis - spèk meej spèèle
- viskuit, hom v.d. vis - zaajers
- viskuit, hom v.d. vis - zaod
- vissenaas - kèmpzaod
- visvijver - wouwer
- vla - puddingpap
- vlaamse gaai (Garrulus glandarius) - mòrkòlf
- vlaszaad - lèènzaod
- vlechttwigg - fitselstèk
- vleermuis - vlirmèùs
- vleien, lekker maken - beströöve
- vlek - plèk
- vliegende aanloop - ramscheut, ròmscheut
- vliegende aanloop - ròmscheut, ramscheut
- vlierhout - flierhout
- vlinder - kapelleke
- vlinderdasje - nondejuuke
- vlo - vlôoj
- vloeken - gòtfere
- vloeken - gòdvere
- vlucht in de schemer, werken in de schemer - öölevlucht, èùlevlucht
- vlug een beetje - rap ôok
- vlug een beetje - vietempeu
- vlug een beetje, als de wiedeweerga (Fr: vite un peu) - vietenpeu, vietempeu, vietepeutem
- vlug eventjes - gaaw èfkes
- vlug iets wegpakken - ritse
- vlug, snel - rap
- vlugger - gaawer

- vluggertje (vlug nog een borreltje, snelschaakpartijtje) - gaawke
- vod - tadderak
- voddën, lorren, lompen - tòdde
- voddënkoopman, voddënkramer - tòd (de) krèèmer
- voddënman - tòddeboer
- voddënman - tòdkrèèmer
- voederbak - voejerbak
- voederbiet - mangelpëej
- voederbieten - mangelpëeje
- voederen - voejere
- voederzak (v / h paard) - ròsdoek
- voelen - vuule
- voer, voeder - voejer
- voeren, dieren te eten geven, voederen - voejere
- voering - voejer
- voerketel - sòpkeetel
- voetbal - foebal
- voetballen - voeballuh, voeballe
- voetballen - voebolle
- voetballer bij NOAD (nooit ophouden altijd doorgaan) - unne gèèblauwe
- voeten, poten - pôoj (vkw pôojkes)
- voetje - vuutje
- vogeltje - veugeltje
- vogeltje - veugeltje
- vogeltjes - veugeltjes
- vogeltjesliefhebber - veugeltjesprutter
- vogelvoer - kèmpzaod
- voldoende - genogt
- voldoende - genog, genogt
- volgooien - taassuh
- volgzaam, gewillig - gewòrreg
- volière - fejèèr
- volk - vòllek
- volkstuin - vòlkstèùn
- voor - veur
- voor - veur, vur
- voor - vur
- voor - vur, veur
- voor de dag komen - ötpakke, èùtpakke
- voor de gek houden, sarren, plagen, tergen - ötklôote, èùtklôote
- voordat - vurdè
- voordat - vurdègge
- voordat - vurdèttie
- voordat je - vurdè ge
- voordeeltje - meeval
- voordeur - vurdeur
- voorgaande jaren - aander jaore
- voorgevoel, vermoeden (Fr: prénotion) - pronoesie, prenonsie
- voorgevoel, vermoeden (Fr: prénotion) - prenonsie, pronoesie
- voorhand - vurhaand
- voorhuid - veurhèùt, vurhèùt
- voorhuid - veurhööt, vurhööt
- voorkamer - goej kaomer



- voorkant - vurkaant
- voorkomend, betrouwbaar - avvenaant
- voorlopig - vurlôopeg
- voormalige geliefde - aaw vlam
- voorop - vurop
- voorschieten van geld - verschiete
- voorschijn - blakke
- voorspelling - pronostiek
- voorstellen - vurstèlle
- voortaan - vortaon / vort
- voortaan, tegenwoordig, heden ten dage - vort
- voortduren, aanhouden - ònhaawe, aonhaawe
- voortdurend - geduureg
- voortdurend - durlôopend
- voortdurend, doorlopend, telkens - allegeduureg
- vooruit - verèùt
- vooruit - vort
- vooruit - vurèùt
- vooruit (aansporing), zeg, nou ja - alleej
- vooruit dan maar - allebeneur
- vooruitgang, promotie - avvezaans
- voorwaarts (voermannentaal) - juu
- voorzitter - vurzitter
- vorig jaar - vleej jaor
- vorig, verleden - vurreg
- vorige - vleej
- vorige - vurrege
- vorige - vurrige
- vorige maand - vleeje mònd
- vorige week - vleej week
- vorige week, verleden week - fleejweek, fleeweek
- vork - ferkèt
- vork - verkèt
- vrachtauto - vrachtwaoge, camion
- vreemd, eigenaardig - vrèmd
- vreemdelingen - vrèmd vòllek
- vreetzak, overdreven eter, slokop - frètzak
- vrek - pin
- vrek - prèngel
- vreselijk - verrèkkes
- vreten, eten - frèète, (tt frèt, vt fraat)
- vriendje van de meester - strooptiet
- vriendje van de meester, oogappeltje, strooplikker - fiepke, fiep
- vrijdag - vrèddag
- vrijer - flip
- vrijer voor korte duur (tijdens vakantie of kermis) - kèr (re) mesvrèjer
- vrijgezellenknoop, aandrukknoop - lööjwèèveknêûp
- vrijlustig meisje - haffelkatje
- vrijpostig - straant
- vrijpostig, brutaal - astraant, straant
- vrijwel, bijna - bekaanst
- vroeg - vruug
- vroege morgen - vruuge mèèrege

- vroeger - vruuger
- vrolijk, plezierig, leuk, amusant - plezaant, plezant
- vrome vrouw - kweezel
- vroom persoon - wijwaoterpisser
- vrouw - mupke
- vrouw - mupke
- vrouw - vrammes
- vrouw - vrouwke
- Vrouw - Wèèf
- Vrouw - Wéf
- Vrouw - wijfke
- vrouw (mens) - frammes, vrommes
- vrouw (mens) - vrommes, frammes
- vrouw met haar op de bovenlip - kribbòrsel
- vrouwelijke losbol, manziek wijf - hòllewaaj
- vrouwen kijken - gèèlôôge
- vrouwenonderbroek - dirriktwaar
- vrouwke - Frammeske
- vrouwmens (gezet) - troela
- vrouwtje - vrouwke
- vrouwtjeskonijn - fôoj
- vrouwtjesvarken - gèlt
- vruchtensap - fröötsap, frèùtsap
- vuil, doortrapt, gemeen, smerig, geniepig - vèùl
- vuil, vies, vuiligheid, vuilnis - vèùl
- vuil, viezigheid, vuiligheid, vuilnis - völleghèd
- vuilnis, gemeentelijke vuilstort - völlekes
- vuilniswagen - vólneswaoge
- vuiltje - völtje
- vuist - vöst
- vuisten (kroegspelletje) - vöste
- vuistje - vösje
- waaks - gewòrreg
- waaks - woaks
- waalwijk - walk
- Waalwijk - Wallik
- Waalwijk - Wolk
- Waalwijk - Wòllek
- Waalwijk - Wolluk
- waar - waar
- waar - wòr
- waar ben je? - bende?
- waaraan - wòraon
- waard - wèrd
- waarde - wèèrde
- waardeloos hout - flötjeshout
- waardeloze troep - schuddekul
- waarden (vaak negatief) - tèlle
- waardevol - gaawe
- waardevol, grappig, kostelijk - kösselek
- waarheid - wòrrend
- waarom - waarom
- waarom - waarveur

- waarom - wörröm
- waarschuwen - wòrschouwe
- waarvandaan - wòraaf
- wachten - wòchte
- wagen (ww) - òngaon
- wagen zonder vering - bòlderwaogel
- wagen, auto - waoge
- wagenmaker - kèrsmit
- walm, stoom - blaok
- wals waar de kaardebollen op bevestigd worden voor het kaarden van de wolvezels (textiel) - kaordewals
- wanneer - hoeneer
- Wanneer? Nooit niet! - Wannie? Dannie!
- war - wèèr
- warboel, rommeltje - frutboel
- warempel - alzelèève
- warm - wèèrm
- warme bewaarplaats voor fruit - muuk
- warmen - wèèreme
- warmte - wèrmte
- warmwaterkruik - krèùk
- was - waas
- wasbord - roefel
- wasem, waterdamp - wòssem
- waskeuken, washok - washèùs
- wasknijper - waspin (neke)
- wassen, groeien - waase
- waswater - sòp
- wat - wè
- wat - wè, wèt
- wat - welk
- wat 'n - wèn
- wat anders - wèdaanders
- Wat ben je toch een treuzelaar - Wè zède toch unne pietleut
- Wat betaald dat? - wè schuift deh?
- Wat doe je nou?! - Wè doede nouw?!
- wat doe je? - wé doede gij na?
- wat een bende! - spùlleke!
- wat een flauwekul om iets van niets - wen gezèik zeg op niks
- wat hij - wèttie
- wat is dat - wèsdè
- wat is er - wèdist
- wat je - wègge
- wat moet je - wè moete gij
- wat U nu zegt, komt niet in zijn volledige duidelijkheid over - wellek?
- wat voor een, welke - hoen
- wat voor, welke - wèffer
- wat zeg je - wèlk
- Wat zegt ie? - Wè zeetie?
- Wat zegt u - Wè / wellik
- Wat zegt U? - Wè zede gij?
- Wat zegt U? - welluk?
- wat zei hij - wè zittie

- wat zìelig - ochèrum
- wat zit je nou allemaol te kijken? - wé zitte nauw allemaol te kéken?
- wat, iets - wè, wèt
- water - waoter
- water bij de jenever doen - gissele
- waterdichte stof, gabardine - gabberdiene
- waterketel - mōor
- watermuur (Myosoton aquaticum) - miert
- waterwants (Gerris lacustris) - schòtserijer
- wauwelen, wartaal uitslaan - braaweale
- wc - du pleej
- wc - schèthuis, pleej, pisbak
- wc - t`schèthuis
- wc - ut huske--ut gemak
- WC, plee, toilet - pleej
- wc, toilet - et kaomerke
- we, wij - me
- wederom, terug - vrom
- wedijverig, jaloers - bekaampeg
- weduwe - weedevrouw, weuw
- weduwnaar - pèèrd zonder voerman
- weduwnaar - weedeman
- weeffout als gevolg van gebroken kettingdraad (textiel) - paddevoet
- weefgetouw - ketaaw
- weefkaartmaker (textiel) - kaordemaoker
- Week - aachtdòòg
- week, het weken - wêek
- weer weggaan (rusteloos) - op rits gaon
- weerga, gelijke - wirgaoj
- weerlicht, bliksem - wirlicht
- weerom, voorvoorgaande - from
- weerom, voorvoorgaande - vrom
- weet - wit
- weet je wel - wittenie
- Weet je wel? - Witte wè?
- weet jij het - witte geit
- weet jij het - witte gij ut
- weet jij.....? - witte gij .....?
- weetje niet - witte gij da nie
- weevershuisje - wèèvershöske
- weg - ewèg
- weg - weeg
- weg - wègt
- Weg gaan - Aftaaïen - 'k taaïm af
- wegen (ww), op de hand het gewicht schatten - kwikke
- wegenbelasting - weegetaks
- weggaan, wegwezen - um peeze, urtussenööt pèère
- weglopen - ewèglôope
- wegpikken - schoepe
- wegwezen - pōojtem
- wegwezen - sjoert em!
- wei - waaj
- wei land - waai laand

- weide - waai
- weide - waaj
- weinig - wèèneg
- weinig - weenig
- weinig - wènnig, nen bietje, ietwè
- welbespraakt - mondfiejat
- welbespraakt - goedgetòld
- welk (e) - wellek (e), welluk (e)
- wenden - wèène
- werd - wier
- werd - wier
- werk - wèèrk
- werk - wèèrk, wèèrek
- werkdag - wèrkendag
- werkelijk - ongelooge
- werkelijk, echt - weezelek
- werken - wé?
- werken - wèèreke
- werkplaats - wèrkplòts
- wesp - wèps
- western - kojbojfilm
- weten - weete (wit, wies, geweete)
- wetsteen - mèèl
- weven - wèève, (wèèft, wêef, geweeve)
- wever - wèèver
- weversknoop - wèèversknêûp
- wezel - aajerweezel
- wezen - wiste
- wieden - wieje
- wiegekinderen - platte kènder
- wiegekindje - mölleke
- wiel, rad - rat (mv raoj (er), vkw raojerke)
- wielen - raojer
- wielewaal (Oriolus oriolus) - gèèle wiewaaw
- wiens, van wie - hoens
- Wiet - wieri
- wij - wèllie
- wijd, ver - wèèd (wèjer, , wèdst)
- wijder - wijer
- wijf - wefke
- wijf, wijfje - wèèf, wèfke
- wijn - wèèn
- wijnfles (sen) - wèènflès (se)
- wijwaterbakje - wijwaotersbèkske, wijwaotersvatje
- wijzertjes - wèèzerkes
- wild fietsen, ravotten, rondzwerven - rakke
- wild spelen, rondspringen - rondspòldere
- wilde (wou), wilden - wo, won
- wildernis - raawenes
- wildgroei - raaweghèd
- willem II - Dun kööning
- wind - wènd
- winden laten - jèùne

- winden, opwinden - wèène, opwèène
- winkelen in de stad - statte
- winkelkorf - kabas
- winter - wènter
- winterjas - wènterjas
- winterkoninkje (Troglodytes troglodytes) - oovenbèkkerke
- winterpeen - peej
- wispelturig iemand - duuzentzinder
- wist - wies
- Wist jij dat Foe kinderen heeft - Wiste gij da foe jong haj
- witbrood - mik
- witte kwikstaart (Motacilla alba) - èkkermènneke
- witte kwikstaart (Motacilla alba) - kwistert
- wolmenger - duuvelèèr
- wonder, mirakel - meraokel
- wonderbaarlijk - meraokels
- woonkamer, haard, thuis - hèrd, hèèrd
- woordenboek - diksjenèèr
- worden - wòrre, (wòrt, wier, gewòrre)
- wortelen - peeje
- worteltjes - peejkes
- wou het - wogget
- wrat - frat
- wrijven - rösse
- wrijven - vrèève
- wrikken - meutele
- wroeten - vruute
- wroeten, overal met je neus inzitten - fruute, vruute
- wroeten, overal met je neus inzitten - vruute, fruute
- wulp (Numenius arquata) - kölder
- ww uitkering - stèmpelgeld
- zaad - zaod
- zaag - zaog
- zaagsel - zaogemèèl, zaogsel
- zaaien, poten (ww) - pòote
- zaaigoed, zaad - zaodgoed
- zaak - zaok
- zaak - zoak
- zaak, winkel - négotie
- zaakje - zòkske
- zaal - zaol
- zaal - zoal
- zaaltje - zòltje
- zacht - zòft
- zacht doorzichtig weefsel (Fr: mousseline) - moezelien
- zacht gekookt ei - sop aai
- zachtjes regenen - gezêever
- zachtjes regenen - zêevere
- zadel - zaol
- zadeltje - zòltje
- zagen - zaoge
- zagen - zoage
- zak - buil

- zak - zekske
- zak patat - buil friet
- zak patat - un tuut friet
- zak, broekzak - tès
- zakdoek - neusdoek
- zakdoek - snotlap
- zakdoek - zaddoek
- zakgeld - traktemènt
- Zakgeld - Traktement
- zakje - böltje
- zakje - tuutje
- zakje - zèkske
- zakje (Reckitt's) blauwsel - un zèkske blaauw
- zakmes - knipmis
- zalig - zaoleg
- zand - zaand
- zand, aarde, grond - èèrd (e)
- zandkuil - zaandkèùl
- zaniken - leutere
- zaniken, zeuren - zaoge
- zaniken, zeuren - zaoneke
- zanikerd - zêeverèèr, zêeverlap
- Zaterdagse markt - saaterdagse mèrt
- ze is nog heel onnozel - ze is zo grûn as gras
- zee-den (Pinus pinaster) - hèksemaast
- zeem - zêem
- zeem - zêem, zêemlap
- zeepsop - sipsòp
- zeer dronken - jantjemeries
- zeggen - zègge, (zègt, zi / zeej, gezeej / gezeed)
- zegt het, zei het - zeeget, zigget
- zegt hij - zeetie
- zei - zeej
- zei je - zidde
- zei, zeiden - zi, zin
- zeil, zeildoek - zèèl
- zeker, nietwaar, hè - war
- zekerheid (i.v.m. werk) - vaasteghèd
- zelf, eigen - èèges
- zelfklevend papiertje - zèllefklêêverke
- zelfverbouwd - èège-tilt
- zemen - zêeme
- zenuwachtig - zenuwèèchtig
- zes - zis
- zeug - zòg
- zeur - miemaaw
- zeuren - maauwe
- zeuren - maawe
- zeuren - drèène
- zeuren - Zeiken
- zeuren, dreinen - drèène, (tt drènt)
- zeuren, vervelend doen - zèèke
- zeuren, zanikken, langdurig over hetzelfde blijven praten - zaoge

- zeurig, prikkelbaar - neuteleg
- zeurpiet - knaawer
- zeurpiet - maawerd
- zeurpiet - zîvverèèr
- zeurpiet, dreinoor - drèènôor
- zevende - zeuvende
- zever vrouw - wen teemuts
- zever, kwijl - zêever
- zeveren, zaniken, kletsen, onzin uitkramen - zêevere
- zich - zenèège
- zich doen gelden (Fr:maintenir) - mèntenêere
- zich hoger voor doen dat hij is - wennun hoop kouwe kak
- zich moeizaam voortbewegen, (lopen door hoge sneeuw) - bòllieje
- zich opwinden, opstoken, aanzetten tot kwaad - opsteuke
- zich snel verplaatsen - roetse
- zich thuisvoelen - aord hèn
- zich vergissen - abuus hèbbe
- zich veroorloven (Fr: se permettre) - pèrmetêere
- zich vervelen - gèèlôoge
- zichzelf - zenèège
- zichzelf - zunèège
- zie het - zieget
- zie je, ziet u - ziede
- ziekenhuis, gasthuis - gaasthèùs, gaasthöös
- zielig - onnêûzel
- zielig - òchèèrem
- zielig mens - tòb, tòbber (d)
- zielig persoon - jankerd
- zielige oude man - sòppert
- zien - sjoere
- zien, gewaarworden - gewaorwòrre, (vt gewaorgewòrre)
- zij - hullie, zullie
- zij - zullie
- zij - zöllie, zullie
- zijn - zèèn, zèn (ik zèè, gij zèèt, ik waar, ik zèè gewist)
- zijn - zèn
- zijn er - zènder
- zijn gang gaan - òntambôêere, aontambôêere
- zijn gang gaan - ònbetije
- zijn gang gaan, - gewòrre
- zijn naam hooghouden, de eer op houden - mèntenêere
- zijn we - zèmmè
- zijschot van de kruiwagen - burd
- zinken knoop omwikkeld met linnen die tijdens het mangelen niet stuk gaat - mangelknêûp
- zo - zôo
- zo dadelijk - sommedêene
- zo dadelijk - drèk
- zo dadelijk - zommedêene
- zo dadelijk, zo meteen - sommedêene, zommedêene
- Zo een vrouw - zon wef
- zo gaarne, zo graag - zo gèère
- zo heet hij - zoé hiet ie
- zo meteen - sebiet



- zo meteen - zommedèene
- zo meteen zijn we er - zommedêene zèmmer
- zo nu en dan - meej toere
- zo ongeveer - te nòstenbaaj
- zo ongeveer, ten naaste bij - nòstenbaaj
- zo'n - zonne
- zo'n, zulke (mv) - zon
- zodra - meejdè
- zoek - zuuk
- zoek, kwijt, verloren - kwèèt
- zoeken - zuuke
- zoemen - hoeme
- zoenen - kusse
- zoenen - kopkluive
- zoetjesaan meelopen - meejsjoefele
- zogenaamd - zogezeed, zogezeej
- zojuist - toen nèt
- zojuist - toennèt
- zojuist, daarnet - toen persies
- zolder - schoor
- Zolder - Zulder
- zolder, zoldering, zitvlak in een broek - zòlder, zulder
- zoldertje - schorke
- zomaar - zomar
- zomen - zêûme
- zometeen ga je er op staan - drèk trapterop
- zondagse kleding - goej pak
- zonde - sund
- zonde - sunt, witte wa sunt is botter op oew gat smeren en drog brood frete
- zonde, jammer - sund
- zonder beperkingen, alles ineens - toepertoe, toepartoe
- zonder geld - kèps
- zonder gezien te hebben / zijn - ongeziens
- zonder interesse, primitief, op zijn gemak - bôêreflötjes (op zun)
- zondvloed - deluuvie
- zonsondergang, het vallen v.d. avond - valaovend
- zoom - zêûm
- zoompje - zumke
- zorg, bekommernis - prakkezaosie
- zorgen, oppassen - zörge
- zorgenkind - haawkèènd
- zorgt - zörgt
- zot - appetjoek
- zot, niet goed wijs, futloos, suf - daaps
- zou - zò't
- zou - zò' t
- zou het - zogget
- zou het - zot, zut
- zou, zouden - zo, zon
- zoveel - zoveul
- zuiden - zuije
- zuigeling / baby - beebieke
- zuinig sceptisch - zèùneg

- zuipen - jèppe
- zuipen - zuipéh
- zuiver, schoon - zèùver
- zulke - zukke
- zullen we - zumme
- zuur - zoer
- zuurpruim - pröömzûur
- zuurstok - kèrmessteel
- zuurstok, likstok - lèksteel
- zuurtjeswater - zuurkeswaoter
- zwaar - lôojeg
- zwaar - zwaor
- zwaluw - zwòlluuw, zwòlm
- zwammen, kletsen, dwarsliggen - kakhie
- zwanger, in blijde verwachting, in positie zijn - peziesie
- zware bewolking - lööplocht, lèùplocht
- zware bewolking - lèùplocht, lööplocht
- zware stem - kòkseklòppersstèm
- zwart (e) - git (te)
- zwarte anti ontsteking zalf - tèèrzalf
- zwarte rouwsluier, falie, hoofd- en schouderdoek - fòllie
- zwarte, hogehoed - kachelpèèp
- zweepje - zwipke
- zweer - zwèèr
- zweertje - zwèrke
- zwemonderwijzeres - zwemjuf
- zwerm, troep, vlucht, veel - klocht
- zwerven - rakke
- zwerver, buitenbeentje - dwalkschaop, dwallegschaop
- zwezerik - sepiete (Sp:chupete=byz. lekker)
- zwijgen - moelhaawe
- zwijgen - zwèège
- zwijn - zwèèn

## 7 opmerkingen

- Bij een paardenkar zit onder bij de bevestiging van de burries, een hout met twee haken, waaraan de strengen bevestigd worden.
- Brokwaai - De algemeen gangbare benaming voor de eerste autobus dienstregeling in Tilburg. Van Heerkens.
- De vertaling van hegmölder, al zou het een aan lager wal geraakte molenaar zijn, daar heb ik mijn twijfels over. Molenaars stonden echter al wel snel bekend als oplichters, omdat ze het meel zouden vermengen met goedkoper materiaal, om zo het gewicht omhoog te krijgen.
- Een kaajbuuter is een inwoner van Tilburg ten zuiden van de spoorlijn. De bijnaam is waarschijnlijk ontstaan doordat in het centrum van de stad de eerste verharde wegen werden aangelegd. De Markt en een gedeelte van de Zomerstraat zijn vóór 1656 'in het harde gelegd' en waren daarmee de eerste bestrate wegen van Tilburg. De Heuvelstraat volgde in 1659 en werd 'Steenwech' genoemd. Letterlijk betekent het woord 'iemand die de straat hersteld of met een scherp voorwerp rommel b.v. gras wegkrabt. Ten noorden van de spoorlijn werden de Tilburgers 'Törken' genoemd.
- als iemand zichzelf ophemelt - `witte wè gij kunt van goei broad stront maken`!

- brobbeltjes: bij een flinke regenbui komt er een blaasje ( een brobbeltje) op het water in een plas regenwater
- hoe gaoget mee oew pert?  
un pert gao nie, un pert lòpt!  
òh, hoe lòpt oe pert?  
't gao....

Dit woordenboek 'Tilburgs' is samengesteld door bezoekers van [www.mijnwoordenboek.nl](http://www.mijnwoordenboek.nl). Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.